DIMITO EN BIEN DE LA UNIVERSIDAD.-PALMA

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 12:35 p. m. 27.8
Mínima de hoy, a las 5:55 a. m. 22.0

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 19 (66.2)
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXIV. NUM. 273. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 16 DE DICIEMBRE, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 36 PAGINAS—10 CTS.

TYDINGS CANTARA LAS VERDADES A QUEZON

Seguid al mayor liberticida del pais, si quereis.-Montinola

EL NIÑO ES LA BASE DEL PORVENIR DE LA NACION, DICE MURPHY

El Gobernador habla en la convención de maestros inaugurada este dia en San Juan del Monte

El futuro de Filipinas depende de la salud de los niños de hoy dia, y nadie mas que vosotros (los maestros), sabe de las necesidades del buen alimento, recreo y aire puro que cada niño debe gozar, asi es que teneis un gran deber que cumplir no solo como ciudadanos sino como maestros. Tal ha sido la parte mas sobresaliente del discurso pronunciado esta mañana por el gobernador general Frank Murphy, en la escuela elementaria de San Juan, con motivo de la apertura de la convención anual de la asociación de maestros de la provincia de Rizal.

"Quiero llamar vuestra atención a una cosa", continuó el jefe ejecutivo, "y es que vosotros al haceros maestros, no dejais de ser ciudadanos. Asi es que teneis que cumplir dos deberes, como maestros y como ciudadanos".

Después explicó el papel importante del maestro en la vida humana y para la formación de los buenos ciudadanos del futuro.

"Vosotros sabeis que las leyes no son impuestas por los policias ni por los tribunales de justicia, y la mayoria de los habitantes tienen el deber de cumplirlas. La policia y los tribunales de justicia solamente se hacen cargo de personas desgraciadas que se han extraviado del buen camino.

"La fuerza moral", continuo el gobernador general, "se adquiere, sobre todo en el hogar con los padres. (Vea la última pág. de la sección)

LOS GANADEROS HAN TRIUNFADO

El Supremo decide en su favor el asunto de los mataderos

La Ciudad de Manila, siendo una mera creacion del Gobierno Insular no puede anular un mandato de su superior, ha declarado esta mañana la Corte Suprema, bajo la ponencia del Magistrado Hull, al decidir definitivamente a favor de la Asociacion de Ganaderos de Filipinas la batallona cuestion de la venta de carne en los mercados de Manila procedente de ganado sacrificado en el matadero insular de Pandacan. Los ganaderos locales pueden por tanto seguir sacrificando su ganado en el matadero insular y vender el producto en los mercados de la ciudad.

Esta decision de la Corte viene a confirmar la decision dictada por el Juez Mariano A. Albert dando la razon a los ganaderos. En este asunto la Ciudad de Manila impugno vigorosamente la demanda de los ganaderos, presentando a su vez una contra-demanda, siendo una de sus contenciones la de que el Gobierno Insular no puede hacer la competencia a un Gobierno Municipal. Se alegaba asimismo que la Ciudad quedaria privada de unos ingresos que montan anualmente a medio millon de pesos, ob- (Vea la última pág. de la sección)

TENDERO MANIATADO, VAPULEADO POR CACOS

Tres malhechores con la cara tapada roban once pesos en Tondo

Maniatando y amordazando al dueño despues de haberle dejado inconsciente con un palo contundente en la cabeza, tres individuos con la parte iferior de la cara cubierta con pañolitos, robaron a la 1:30 a.m. de hoy la tienda de Dee Hua en la calle A. Reyes num .73 en Tondo, despues de asestar un gran boquete en la parte trasera.

Los ladrones se escaparon despues con un botin de P11.00 y algunos centimos que habia en el cajon de la tienda y algunas latas y cigarrillos.

La descripcion exacta de los ladrones no fue posible obtener porque el chino, que estaba despierto cuando penetraron los intrusos en su tienda, da cuenta como vio que destrozaban la pared y luego vio, a los individuos con las caras tapadas y que uno de ellos, dándose que estaba despierto se acercó y le dio un golpe en la cabeza con un palo. Como todavia no estaba completamente inconsciente, le amordazaron con una cuerda y entre los tres le maniataron fuertemente, asi, ya completamente indefenso, volvieron a pegarle en la cabeza hasta dejarle sin conocimiento.

La policia esta investigando este caso.

FIGUERAS YA EN HAWAII; CONFERENCIA CON LIGOT

(De la "Associated Press")

Honolulu, diciembre 15.—Una multitud compuesta de varios centenares de filipinos salió a recibir a Jose Figueras, el nuevo inspector general del Trabajo, a su llegada aqui este dia, a bordo del "President Coolidge", procedente de Manila.

Figueras dirigirá la palabra en un miting monstruo que se organizara el domingo por la tarde, a las cuatro, y en el entretanto, conferenciara con Cayetano Ligot, el comisionado de trabajo de aqui, cuyo puesto ha sido abolido con efectividad el primer dia de enero.

Desde España se oira una velada por radio en honor a Rizal el 29

La noticia de que la Radio Madrid de España proyecta diseminar el dia 29 del actual un programa dedicado exclusivamente al Dr. Jose Rizal, para ser oido en Filipinas el dia 30 aniversario de su fusilamiento, es lo que informa el Sr. Jose Lopez del Castillo miembro de la peregrinación filipina a Roma por el Año Santo, en una de las cartas enviadas a uno de sus amigos.

El Sr. Castillo dice que el pasará las Pascuas en Madrid, y que por esto probablemente tome parte en el proyectado programa de diseminación de la Radio Madrid dedicado a la memoria del heroe filipino Dr. Rizal.

Por otra parte se ha sabido que el Sr. Arzobispo Mons. Miguel O'-Doherty y el Sr. Obispo de Vigan Mons. Santiago Sancho proyectan salir de Venecia el 10 de enero para rgresar a Filipinas.

Los Cupones Favorecidos

La lista de los Cupones de Entrada de la Gran Verbena Benefica que fueron favorecidos anoche con los Billetes de los Sweepstakes de la PAAF, seran distribuidos esta noche en la Ciudad de la Verbena.

TIRONA ATACA A LOS QUE COMEN YA "BASA-BASA"

Perfecto urge renovacion del actual caudillaje 'neurastenico, temerario'

PASAJES SALIENTES

Es menester renovar el caudillaje imperante, neurasténico y temerario, bajo cuya sombra puede medrar una colonia de vivos y vividores — Ex-Representante Perfecto.

Ya disfrutan del festin en la mesa de la mayoría y todavía quieren, como unos buitres, aprovecharse de lo poco que hay en la mesa de la minoría.—Representante Tirona.

¿Hemos llegado ya los demócratas a tal grado de abyección que para celebrar nuestra asamblea, hemos de necesitar el placet del jefe de nuestros adversarios políticos?—Senador Montinola.

En el partido demócrata no hay líderes tiranos que pueden ofrecer jugosas sinecuras. En él se observan con rigidez los principios democráticos y cualquier demócrata que no quiera respetar estos principios, puede abandonar el partido, seguir el camino que más convenga a sus ambiciones personales, adhiriéndose al coloniaje perpetuo (Vea la última pág. de la sección)

PONCIANO ARAGON ES JEFE DE INMIGRACION

De Malacañang pasara a la Aduana el 1 de Enero con un sueldo de ₱3,825

El nombramiento de Ponciano Aragon hasta ahora jefe de la división de pasaportes en Malacañang, como jefe de la división de inmigración de la Aduana ha sido aprobado por el departamento de hacienda este dia, según se ha sabido esta mañana de fuentes autorizadas.

Se cree que el Sr. Aragon se trasladará a su nuevo puesto antes de finalizar este mes.

Al nombrar al Sr. Aragon para el puesto de jefe interino de la división de inmigración de aduanas con compensación de ₱3,825.00 al año, el gobernador general dice:

"Este nombramiento está basado en el *record* del servicio del gobierno del Sr. Aragon y el hecho de que sus deberes como encargado de la división de pasaportes en esta oficina le ha dado una amplia experiencia en asuntos de inmigración, ciudadanía y naturalización tanto de Estados Unidos como de Filipinas.

"Antes de hacer mi decisión final, el Sr. Aldanese, administrador insular de aduanas, el departamento de hacienda, y el buró del servicio civil fueron consultados sobre otras personas que pudieran tener mejores cualificaciones. Es el concenso de opinión de todos los interesados, al que concurro, de que el Sr. Aragon aparentemente es el mejor capacitado para asumir este cargo importante, de ahi su nombramiento."

PENA INDETERMINADA AL MATADOR DE LAYGO

Juan Dimayuga, el matador del periodista Enrique K. Laygo, es otro de los que se han beneficiado por la nueva ley sobre sentencia indeterminada, habiendo esta mañana la Corte Suprema modificado su decision anterior en el sentido de imponer una pena minima de ocho años y un dia de prision y otra maxima de catorce años, ocho meses y un dia.

El record de la causa fue esta misma mañana devuelta al Juzgado para la ejecucion de la sentencia.

Dos generales trae el "Grant"

El comandante general Frank Parker y el brigadier general Daniel W. Hand que llegaron esta mañana a bordo del transporte militar "U. S. S. Grant".

BIENVENIDA AL GRAL. PARKER

El nuevo comandante esta en contra de la "motorizacion"

La aviación y las tropas de caballeria del Ejercito de Estados Unidos en Filipinas recibiran atención especial del general Frank Parker, nuevo jefe del Departamento Filipino que llego esta mañana procedente de America para asumir el mando de la milicia americana en el archipielago. Sus primeras impresiones al llegar demostraban su entusiasmo por estas actividades del Ejercito.

"Voy a hacer muchos vuelos en Filipinas—declaro el general, en una entrevista con representantes de la prensa. "Espero recorrer todas las vias aereas del pais, desde el norte hasta el sur."

El general Parker es uno de los militares mas prominentes del Ejercito Americano. Ademas de haberse distinguido como el comandante del famoso destacamento militar de la Primera División Americana en la Guerra Mundial, se cuenta entre los pocos que han recibido meritisimas condecoraciones de Gobiernos extrangeros. Es el unico oficial americano que ha enseñado en la academia militar de Francia sobre tacticas de guerra. (Vea la última pág. de la sección)

PARA ALIVIAR LA MISERIA

Centros sanitario-sociales se estableceran en campaña aunada

Como resultado de una investigación hecha por la Cruz Roja en agosto de este año en Tondo, sobre las condiciones de vida de 5,193 familias integradas por unas 30,000 personas, se han dado los pasos para el establecimiento de Centros sanitarios-sociales de comunidad, especialmente en dicho distrito.

De los 5,193 familias, se ha descubierto que 1,293 o sea el 24.89 por ciento viven en la pobreza y un gran percentaje en la miseria más desgarradora.

Los fines de estos centros son: proveer medios para aplicar los principios correctos de sanidad y labor social a las familias y la coordinación y concentración de los esfuerzos que produzcan los resultados que no se podrían conseguir por organizaciones separadas; proveer las necesidades sanitarias y sociales de la población dentro de un area fijada; trabajar en el mismo campo para la solución de los problemas sanitario-sociales, tales como la habitación, campos de recreo, nutrición de las masas, etc.; establecer uno o más centros a medida que haya facilidades y fondos. (Vea la última pág. de la sección)

Ya son diez los muertos; el envenenamiento se debe a unos parasitos del mar

Algunos de los pequeños parasitos supuestamente venenosos que fueron descubiertos en grandes cantidades en las aguas de Bacoor y a los que se atribuye el envenenamiento de mas de cien personas en Bacoor. En el recipiente de cristal puede distinguirse un camaron que murio casi instantaneamente al ser introducido en el garrafon en donde habia varios de estos parasitos

Unos pequeños parasitos marítimos que en grandes cantidades han aparecido en el mar en los alrededores de Bacoor y otros municipios de Cavite, se cree que han sido la causa del envenenamiento de los peces y otros mariscos que han dado por resultado el envenenamiento de mas de cien personas en Bacoor el miercoles pasado, de los cuales diez ya han muerto incluyendo una niña de 5 años de edad, Siona Matula, que fallecio anoche en el barrio de Mambung de Bacoor. Juanita Reyes otra niña de cinco años que murió ayer mañana y otras ocho personas mas.

Una orden de emergencia fue dictada por las autoridades municipales de Bacoor prohibiendo la pesca en las costas de Bacoor donde abundan estos pequeños parasitos y la venta de pescados y otros mariscos en todo el municipio, mientras no se pueda determinar la verdade- (Vea la última pág. de la sección)

Y PARA OSIAS UN GRANDIOSO RECIBIMIENTO

Informes particulares recibidos aqui de Washington

Hasta última hora de la mañana informativa de hoy, no se podia precisar si comunicaciones recientemente recibidas de caudillos y miembros del Congreso de los Estados Unidos sobre la palpitante cuestión filipina han de formar parte o no de la declaración de principios y exposición de motivos y razones en la Convención Nacional de los elementos pro-independencia que se inaugurará mañana en medio de una gran espectación pública.

De cualquiera manera que sea y a título de mera información, aquí se da cuenta somera de las comunicaciones mencionadas. Informan que el Senador Tydings, un prominente factor del Senado como presidente del Comité de Territorios y Posesiones Insulares, comunica estar él enterado del viaje del Presidente Quezon a Washington. Y añade que él, Tydings, se propone cantarle al Presidente Quezon las verdades del barquero, las cuales levantarán dolorosas ampollas sobre la piel de todo *crook politician* (politico sin escrúpulos).

De otros miembros del Congreso viene la información de que allá preparan un entusiasta recibimiento al Comisionado Osias, asi que (Vea la última pág. de la sección)

HAY OTROS CUARENTA Y DOS NUEVOS MEDICOS

Diez comadronas también han sido aprobadas en los últimos exámenes

Pedro C. Tinio con un promedio de 88.19 por ciento e Hipólito Ordoveza con un promedio de 84.31 por ciento fueron los que ocuparon los dos primeros puestos en el último examen de médico celebrado por la junta examinadora, de acuerdo con el informe aprobado hoy por el secretario interino Albert del departamento de instrucción pública. Desiderio Hebron y José K. de Jesús con promedios generales de 84 y 83.81 por ciento respectivamente, ocuparon el tercero y cuarto puestos.

Todos los 42 candidatos a médico salieron aprobados.

He aquí la lista de los nuevos médicos:

Pedro C. Tinio, Hipólito Ordoveza, Desiderio Hebron, José K. de Jesús, Vicente Henson, Tomás Francisco Ferrer, Gerardo M. Javier, Pedro B. Ferrandiz, Artemio I. Bagalawis, Alfredo T. Dansico, Trinitario D. Sanchez, Arcadio B. Bautista, Jorge Babadilla, Rodolfo Pinzon, Arsenio de Guía, Tomás C. Carrillo, Joaquin Loarca Jr., Mariano Gemora, Eusebio Loo, Pedro Ma. Bonifacio, Tadashi Yabe, Clement T. Chuachingco, Anastacio M. Lising, Mariano U. Rodriguez, Felix A. Jamilano, Filemon Duterte, Elías Ventanilla, Gerardo Sabal, Segundino H. de Jesús, Genaro V. Alberto, Pacífico A. Concepción, Guillermo V. Poblete, José Kosca, Arturo A. Cruz, Victor Borboso, Felix C Alpay, Catalino Pagostiounan, Paterno E. Bustamante, Mario J. Infante, Francisco Medel, Primitivo G. Montes y Chò Kaito.

Las nuevas comadronas son:

Visitación Medina, Felisa Narvaez, Aurora F. Romero, Patria Baticados, María D. Corpus, María V. Dacuycuy, Servanda A. Reyes, Germana Zaragoza, Fausta A. Alfonso y Justina D. Toledo.

ES OTRO JOSE ARANETA

José Araneta y Zaragoza, de la prominente familia Araneta de esta capital, casado con la Sra. Mercedes Lopez, y residente en la calle Cortabitarte No. 145, esquina Carolina, Malate, no es el mismo Jose Araneta que hace dos dias fue querellado por amancebamiento a petición de su esposa.

Hombres en el poder le consideran un obstaculo y decide dejar el cargo

Siempre lucho por alejarla de la politica y condeno facciones e intrigas por descontentos

"Estoy plenamente convencido de que mi dimision de la universidad en este tiempo traera un bien permanente y evitara un gran daño. Restaurara, ciertamente, en la universidad esa atmosfera de quietud y tranquilidad morales tan necesaria para llevar a cabo su mision para con la juventud del pais y evitara que la universidad sea en el futuro objeto de violentas medidas represivas tales como las que han amenazado a la institucion este año", dijo el presidente Rafael Palma, en la Universidad de Filipinas, en un discurso de despedida pronunciado esta mañana ante los profesores que forman el consejo universitario, reunidos en un banquete celebrado al mediodia de hoy en el "Villamor Hall", nuevo edificio del conservatorio de musica.

El presidente manifesto que su presencia en la universidad se ha convertido en un obstaculo para fines politicos y el mejor que nadie esta compenetrado de esta situación. Por culpa propia o ajena, se le considera como un obstaculo para una mejor inteligencia entre la legislatura y la universidad. Bajo las circunstancias, no tiene otra alternativa que dejar una institución en donde su presencia se ha hecho insufrible para los hombres en el poder. Y asi lo hara, para librar a la universidad de la influencia perniciosa del partidismo politico.

Desde los comienzos, agrego, siempre ha luchado por alejar la politica, de la universidad. Abogo por la enmienda de la carta universitaria para descartar a los dos le- (Vea la última pág. de la sección)

GUAM PRESA DE INQUIETUD

Ser americanos o perder sus bienes el dilema de extranjeros

Una inquietud ominosa que podria resultar en un grave desorden es lo que esta ocurriendo ahora en la Isla de Guam en vista de un decreto promulgado por el gobernador Alexander, que dispone la expulsion de los extranjeros de la Isla a menos que sean aceptados como subditos americanos.

Segun informes facilitados por un residente antiguo de Guam, Mr. George C. Veneziano, que acaba de llegar a Manila.

Nuestro informante declaro a su llegada esta mañana que solo faltan meses para que los extranjeros sean desposeidos de sus propiedades. El gobernador y el jefe de la flota americana en Guam (Vea la última pág. de la sección)

HAYDEN HACE VISITAS OFICIALES EN EL JAPON

(De la "Associated Press")

Tokio, diciembre 15.—El profesor Joseph Ralston Hayden, nuevo Vice-Gobernador de Filipinas que va para Manila, paso hoy el dia en Tokio, haciendo varias visitas de caracter oficial.

Acompañado del comandante J. C. Crane, agregado militar a la embajada americana, cumplimentó con Ichiro Hatoyama, ministro de educación del Japon, y a Ryutaro Nagai, el ministro de ultramar. El comandante Crane le recibio en Yokohama a la llegada del "President Hoover" procedente de San Francisco.

Mrs. Hayden y sus tres hijos se quedaron a bordo, dirigiendose por mar a Kobe, mientras que el profesor Hayden tomo esta noche el tren para la misma ciudad con el fin de unirse a ellos.

PAREDES PUEDE QUE VAYA CON AGUINALDO

El General no sabe cuando debe marcharse pero dice estar preparado

La posibilidad de que con el General Aguinaldo se marche el Speaker Paredes, ha surgido como resultado de la conferencia secreta celebrada ayer tarde entre los dos caudillos.

El General Aguinaldo entrevistado esta mañana dijo que no podia anunciar nada sobre su marcha. Solo dijo: "Estoy siempre preparado, pero no sé cuando es mi marcha. Todo dependerá de las circunstancias."

La posible marcha del Speaker Paredes, se debe, según informes, a que es muy probable que vuelva enseguida el Presidente Quezon, y entonces el Speaker Paredes será el jefe de la delegación en Washington.

El General Aguinaldo hablando sobre la labor de la delegación en Washington, manifestó que se debe tener en cuenta que la labor en Estados Unidos es muy difícil.

"Solo pedimos, y no podemos imponernos", dijo el general. "Paciencia y constancia es lo que se necesita", manifestó el general terminando su declaración.

Hay "antis" que creen probable que Quezon acepte al fin la HHC

En un corrillo formado por miembros del Senado y la Cámara y personal subalterno de la Legislatura Filipina, se ha recogido hoy la impresión, de caracter especulativo, por la que se pretende vislumbrar la posibilidad de que se recomendase por el presidente Quezon la aceptación de la Ley de Independencia HHC. Dos de los informantes y comentaristas, ambos decanos de la Legislatura, son de filiación "anti" y se presume que estan bien impuestos de las noticias que deben recibirse del presidente Quezon.

La aceptación, en todo caso, sera a base de una prorroga del plazo de caducidad de la Ley de Independencia HHC aplazada para el 17 de Enero de 1934 y, a ser posible, con oportunidades para recomendar algunas enmiendas de dicha ley, aun despues de haber sido aceptada. Tambien presumen que la aceptación traera probablemente aparejada la posposición de los comicios de Junio de 1934 para uno o año y medio mas tarde. Bajo tales premisas, hasta se concede que la prorroga "sine qua non" de la caducidad de la Ley de Independencia HHC, podra diferirse a Marzo o Abril de 1934.

Semejantes informaciones recogidas en el Edificio Legislativa menguan en consistencia ante los nada aun optimistas mensajes cablegraficos de Washington. La entrevista del presidente Quezon con el presidente Rooseveit se ha aplazado, de acuerdo con dichos despachos para despues de 2 semanas. El Congreso abrirá sus sesiones el 3 de Enero proximo en que el presidente de los Estados Unidos lee su mensaje al Congreso. Y hasta la fecha, ni el presidente Quezon ni las agencias cablegraficas no (Vea la última pág. de la sección)

No Deje de Acudir
ESTA NOCHE!
Vistosos Pabellones
Circo y Magia al Aire Libre
Toda clase de Entretenimientos

GRAN CONCURSO DE JOTAS Y BAILE ESCOLAR
en el Regio y Suntuoso Auditorium de la
GRAN VERBENA BENEFICA
Hermosos números de intermedio entre bailes ejecutados por grupos de bonitas señoritas de la crema social, bajo la dirección del Sr. Joaquin Pardo de Tavera
Dos Orquestas: Constabularia e Ylaya.
Entrada: P2.50 caballero y dos señoras. P1.00 por cada señora adicional.

REGALOS DE ULTIMO DIA:
Un Ford V-8, un Regio Juego de Muebles para Sala, una Refrigeradora Eléctrica, un Juego Completo de Radio, un Hermoso Rèloj Eléctrico, un Precioso Juego de Porcelana, un Costoso Manton de Manila, y muchos otros, no menos valiosos y bonitos.
COMPRE SU BILLETE DE ENTRADA EN LA VERBENA ESTA NOCHE
P1.00 Solamente!

M.E.C.D. 2016

GUEVARA PIDE EL CASTIGO DE CAUDILLOS FALSOS

Cita ultrajes debido al rechazamiento de la HHC

Fechada el 16 de Octubre próximo pasado, el comisionado residente Guevara dirigió a una dama de Laguna, briosa y constante defensora de la Ley de Independencia HHC, la siguiente carta llenada a jugar papel importante en la definición del criterio y el sentir del pueblo por medio de las urnas, en Junio del año entrante. Traducida de su original en tagalog, es de este tenor:

Hon. PEDRO GUEVARA
Comisionado Residente en Washington

"Estimadisima correligionaria:
Mi señora y yo acabamos de recibir tu, para nosotros, siempre esperada carta, y agradecemos la grata a la vez que triste nueva que nos comunicas sobre la situación actual de nuestro pueblo.

Una vez más, pronto al sacrificio de la vida

"Aun desde cuando estaba aqui la misión presidida por el senador Osmeña y el speaker Roxas ya pense en retornar alli, con el fin de ayudar de algun modo a nuestros paisanos y compatriotas en la defensa de nuestro supremo derecho a la libertad. Pero, con motivo de mi enfermedad que me aqueja hoy, Osmeña y Roxas fueron los que se empeñaron en disuadirme de mi proyectado regreso, impuestos como estaban ellos, por medio de mis medicos, que yo no podria soportar una intensa campaña politica y, tal vez, sucumbiera de resultas. Es demasiado delicado el estado de mi corazón y la menor excitación me obliga a guardar cama por largos dias. Pero, no me preocupa nada todo esto si puedo ser de alguna necesidad para la mente enturbiada de muchos de nuestros compatriotas. Estoy pronto a regresar cuanto antes. Si en los tiempos idos arriesgue yo mi vida luchando en aras de nuestra independencia, ahora, que se halla en peligro la suerte de nuestro pueblo, no me creo con derecho a regatear ni a sustraer al riesgo de nuevo, mi vida. Creo firmemente que tal es un deber mio ineludible, so pena de ser traidor a mi raza. No ansio mas que poder ofrendar el resto de mi vida al servicio de nuestro pueblo.

Un brazo vindicador para una real redención

"Sabras ya, tal vez, que yo estuve en Europa en busca de salud necesaria para el servicio de nuestra raza. Algun alivio he obtenido, mas no lo creo bastante para calmar la medida de mis propositos.

"Me siento hondamente apenado al enterarme de que nuestro pueblo, despues de haber estado por mas de 300 años levantandose en armas varias veces para lograr su independencia, ahora que la tiene en sus manos, no solo la ha dejado escapar, sino, peor aun, la ha rechazado al son de los aplausos de aquellos que estan empeñados en retener nuestro pueblo bajo el yugo de la servidumbre.

"Si llegaras tu a leer la prensa de aqui en America comentando el rechazamiento de la independencia ofrecida a nuestro pueblo, te avergonzarias de ser filipina y sentirias sangrar tu corazon ante los ultrajes de que hacen objeto nuestra raza, ultrajes contra los que no cabe protestar, porque se fundan en lo hecho por la mayoria de los representantes electos de nuestro pueblo. Ante estos hechos, siento ocultarse tras el ocaso mi esperanza en el futuro y desvanecerse mi fe en nuestro destino. Si no ha de tener nuestro pueblo un brazo fiel para aplicar el condigno castigo a los hombres elegidos por él que no han sabido ni querido responder al llamamiento de su sentir (el del pueblo), creelo, ya no podremos redimirnos de nuestra esclavitud.

¿Conciencias de raza y de nacion dormidas?

"Muchos compatriotas, quizas, diran qeu ellos ya no son esclavos al presente, puesto que tienen y disfrutan todos los derechos de un ciudadano libre. Es cierto. Pero, si recordamos que, al trasponer los umbrales de nuestra patria ya perdemos nuestro nombre; que se nos destierra del pais que nos domina; que a nuestro comercio intentan excluir del mercado del pueblo que es nuestro soberano; y si hemos de recordar igualmente que nuestra raza es considerada inferior a la que ejerce jurisdicción sobre Filipinas, todo esto, repito yo, hace sangrar el corazon pensando en que muchos compatriotas son dociles para aquellos caudillos cuyo proposito es malograr nuestra independencia.

"De todo esto cuanto digo dan testimonio muchos de nuestros sabios compatriotas que ahora, siquiera nominalmente, se encargan del poder y componen nuestra Legislatura. Si estos hombres pueden proceder como han procedido, por encima de la vigorosa y firme protesta de todo nuestro pueblo, es de presumir que la "consciencia de nación" y la "consciencia de raza" en nuestro pueblo están todavía dormidas. Con todo, sigo creyendo que tal no puede ser verdad y que, en sonando la hora en que deberá ejercer su soberanía, nuestro pueblo demostrará al mundo que su amor a la libertad es más fuerte que su sumisión al poder de cualquiera. De ahí que ahora, más que nunca, es cabal mi admiración a nuestro querido compatriota mi compañero y amigo D. Rafael Palma, quien, al defender la independencia de nuestro pueblo, no se amilanó ni se preocupó por la venganza de que le hacen objeto los que ahora estan en el poder, por su franqueza en tomar la causa y el derecho a la libertad de nuestro pueblo y raza"

Crédito inexplicable a los embaucadores

Nuestra necesidad actual allí en Filipinas es devastar la conciencia nacional y racial en nuestro pueblo, con el fin de infundir en nuestros caudillos miedo de traicionar contra nuestro sagrado ideal. Lo que me maravilla y me hace sublevar la sangre del corazón es cómo nuestros caudillos, hoy en el poder allí, en las Islas, no tienen reparo en servirse de nuestras ansias de libertad y juguetear con ellas precisamente para ahogar nuestra libertad. A mi modo de juzgar, esto tiene lugar hoy porque nuestra conciencia nacional y racial se halla todavía sumida en su letargo. No se comprende por qué nuestros compatriotas prestarán crédito a cualquier caudillo predicando que si se matara la Ley HHC obtendríamos la independencia inmediata, completa y absoluta, cuando es de dominio público y no está sustraído a conocimiento de nadie que el caudillo de la protesta contra dicha Ley HHC admite que la cuestión filipina no será, probablemente considerada en el próximo Congreso. Y así se lo dijeron los caudillos de aquí en el seno del Congreso.

En caso de triunfo de los republicanos

Si, por un casual, los demócratas perdieran en las elecciones y volvieran al poder los republicanos, entonces sería ocasión de decir: "¡Adiós Independencia Filipina!" y "¡Bienvenida sean las limitaciones a la inmigración filipina y las restricciones al comercio americano-filipino!" Creo que, de triunfar los republicanos, ellos enviarán allí en las Islas un gabernador general de la factura de Wood. Con el advenimiento de los republicanos al poder, ya no podremos clamar por la independencia, porque ellos replicarán que sólo unos políticos profesionales la predican y, a modo de evidencia, invocarán nuestro rechazamiento a la Ley HHC. Si alegáramos que si no habíamos aceptado la Ley HHC fué porque deseábamos la independencia inmediata los republicanos no prestarían crédito a lo que les dijésemos. Ellos, particularmente el ex-secretario de Guerra Hurley, están informados de los motivos por los cuales declinamos aceptar la Ley HHC.

Declaraciones de los Roosevelt, Robinson

Ahora, si son demócratas los que continuarán en el poder aquí en América, ¿cómo podríamos esperar que ellos respondiesen a nuestros deseos, sabiendo ellos que les imputamos motivos bastardos y reservas mentales al aprobar la Ley HHC por encima del veto del presidente Hoover, que es un imperialista? Según mi leal entender, nosotros nos metimos en un callejón sin salida. Yo digo tal, porque el presidente Roosevelt así como los senadores Robinson, Pittman y Tydings, que son caudillos del Senado, habían declarado que si, después de aceptada la Ley HHC los filipinos halláramos en ella disposiciones que urgieran ser enmendadas, ellos estarían dispuestos a servir nuestros deseos. En un ágape aquí en Washington, así que hubieron ellos oído las protestas contra la Ley HHC por haber sido aprobada de mentirijillas, el senador Robinson dijo: "Tómela o déjela" (take it or leave it). He leído en los periódicos que Quezon y Osmeña vendrían a América para recabar otro bill. Yo no atino qué bill habrán ellos de pedir.

El "antismo" de Caillés y los vicios en Laguna

Me apena saber que los vicios en esa nuestra provincia tiene algo que ver con el "antismo" (actitud anti Ley de Independencia) del gobernador Caillés. Abrigo la esperanza de que cualquiera podría acercarse al gobernador general Murphy para denunciar todas estas cosas. De ser estos tales como llegan hasta mi conocimiento, entonces algo como el del Tammany Hall es el régimen de allí (Laguna). Probablemente se sabe ya qué es el procedimiento del Tammany Hall. Los miembros de esta organización no tienen más pueblo, más raza, más amigos ni más relaciones que su propio estómago. Son incapaces de pensar por sí solos. Por el amparo que reciben de la organización, las órdenes, los deseos de ella, con o sin razón, tienen que ser seguidos. ¡Desgraciado de nuestro pueblo si ha de ser regido así!

Proyectado retorno al primer aviso

Pienso, pues, que cúmpleme a mí regresar allí en nuestro pueblo, antes de las elecciones, para que yo pueda ayudar a nuestros camaradas. Desearía tan sólo que me informaras sobre quienes son los candidatos en esa nuestra provincia. Antes de poner término a esta carta, quiero decirte que estoy contento y me enorgullezco de Arsenio, por lo que está haciendo y por lo que lleva hecho, y por el atinado y patriótico cumplimiento de sus deberes. En él está hoy la esperanza de nuestra provincia y confío en que sus comprovincianos y el pueblo filipino sabrán reconocer su talento y laboriosidad.

Se va alargando esta carta. Sólo quiero participaros que, día y hora en que yo reciba vuestro recaudo, estaré retornando allí en nuestro pueblo.

Hasta aquí y sabe que mi señora se asocia conmigo al enviar recuerdos a tí, a Arsenio, a papá, a mamá y a todos los amigos de Filipinas,

El que no os olvida,
(Fdo.) **Pedro Guevara.**

Los peregrinos filipinos veran la Gruta de Lourdes

Miembros de la Peregrinación Oficial de Filipinas a Roma por el Año Santo encabezados por el Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty y el Sr. Obispo de Vigan Mons. Santiago Sancho fotografiados bordo del "Conte Verde" que les llevó hasta Italia. En primera fila sentados en el suelo, de izquierda a derecha: Dr. Diego Gloria, jr., de Manila, Daniel Marquez de Lucena, el abogado Urbano Garcia de la Biblioteca Nacional, Angel Espiritu de Pasay, Rizal, Braulio Pagcalinauan de Taguig, Rizal, y José Delgado hijo del Gran Caballero de Colón del mismo nombre. Segunda fila en el mismo orden: P. William A. Fletcher, secretario del Sr. Arzobispo, Mons. Cornelius P. Brennan, Vicario General de Jaro, Iloilo; el Sr. Arzobispo, José López del Castillo, vice-presidente del comité del Año Santo; el Sr. Obispo de Vigan Mons. Santiago Sancho, P. Pedro P. Santos, de Angeles, Pampanga; y el P. José N. Jovellanos, párroco de Tondo, Manila. En tercera fila de pie: P. Ciriaco Serrano, de Janiuay, Iloilo; P. Exequiel Morelos, de Hagonoy, Bulacán; P. Marcelino Avilés, de Pasig, Rizal; Dra. Pura Marquez, de Lucena, Tayabas; Srta. Filomena Gloria y Srta. Conchita La O, de Manila; César Aldaba y Estrella, de Malolos, Bulacán; Da. Amparo de Tolentino, de Baguio; la Sra. de Daniel Marquez, de Lucena, Tayabas; la Srta. Inés Santos, de Porac, Pampanga; P. Antonio Abad, vice-rector del Colegio de San Juan de Letrán; P. Baltazar Lazo, de Vigan, secretario del Sr. Obispo de Vigan; el P. Joaquin de Inza, capuchino; y el P. Pascual Rigor, de Pulilan, Bulacán. En la fotografía faltan tres miembros de la Peregrinación: el Sr. Celestino Santos que tomó la fotografía y las dos religiosas Madre Edelfraud y la Hermana Gertrude Vaca, por ser monjas de clausura.

Después de asistir en varias solemnes funciones en Roma, incluyendo la audiencia con S. S. el Papa, los miembros de la Peregrinación Oficial de Filipinas por el Año Santo irán a Francia a visitar la Gruta de Lourdes también en peregrinación a ver el sitio donde la Virgen apareció varias veces a la nueva Santa Bernardita en cuya canonización asistieron a su llegada a Roma, según informa el abogado Sr. José López del Castillo, vice-presidente del comité nacional del Año Santo y miembro de la Peregrinación.

En una carta escrita desde Colombo el 25 de noviembre, el Sr. del Castillo dice que en Singapur los miembros de la Peregrinación Oficial de Filipinas se encontraron con otros peregrinos filipinos que también van a Roma en su viaje alrededor del mundo.

El Sr. Arzobispo Mons. Miguel O'Doherty les visitó a bordo y les dió su residencia en Roma por a su llegada (de los peregrinos) se encuentra todavía el Sr. Arzobispo en Roma.

"Es probable, sin embargo", dice el Sr. Del Castillo, "que a la llegada de los pasajeros del "President Johnson" a Roma, que será el 18 de diciembre, la Peregrinación Oficial Filipina haya salido ya de Roma en demanda de la Gruta de Lourdes en Francia, a donde irán también en peregrinación, después de asistir en Roma a la canonización de la Beata Bernardita, la niña a quien la Virgen Santísima se dignó aparecer en la gruta de Massabielle. Nosotros llegaremos a Benidisi el 7 de diciembre a las seis de la mañana a tiempo para coger el tren directo para Roma que a las 11:50 que llega a Roma en la madrugada del 8 de diciembre. Los peregrinos hasta ahora a Dios gracias van bien de salud. Cada mañana las misas se celebran en el salón de música del barco que es el principal y el más lujoso salón del mismo.

"En Singapur y en Colombo a la llegada del barco, se ha izado en el palo mayor la bandera del Papa, como enseña de la Peregrinación Filipina que se halla a bordo. En ambos puertos la Peregrinación Filipina fué recibida por varios sacerdotes y elementos católicos residentes en los mismos."

TRES DESAPARECEN EN UN NAUFRAGIO

Tres personas andan desaparecidas desde el martes pasado cuando una barca de vela se hundió entre Corregidor y Mariveles. Los desaparecidos son Francisco Reyes, Emilio Tallorin y Crisanto Mendoza.

La barca es la 'Luisita' y es de la propiedad de Eugenio Loreto.

Lindbergh y señora llegan a Sto. Domingo

(De la "Associated Press")

San Pedro, República de Santo Domingo, diciembre 15.—El coronel Charles A. Lindbergh y señora aterrizaron aquí a las 10:40 de esta mañana procedentes de San Juan, Puerto Rico, aprovechando las facilidades del puerto.

Los esposos Lindbergh que están volando de regreso a Estados Unidos, después de haber conquistado el Atlántico dos veces este año, en un vuelo de estudio en interés de la Pan American Airways, piensan continuar la jornada hacia Nueva York mañana, vía Miami, Florida.

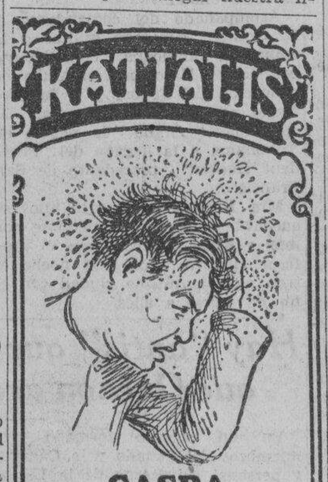
SERA BOTADO OTRO CRUCERO AMERICANO

(De la "Associated Press")

Bremerton, Washington, diciembre 15.—El crucero Astoria, uno de los cruceros de la clase de 10,000 toneladas autorizados por el tratado, será botado mañana por la tarde con las debidas ceremonias. Varios otros cruceros de la misma clase han sido botados este año.

NUEVO ESTUDIO

El fotógrafo Pedro A. Casanave, dueño del "Casanave Art Studio" de Iloilo, acaba de abrir su estudio fotográfico en la Escolta No. 16, (altos), entre el Puente Jones y el antiguo Puente de España. El "Casanave Art Studio" es de los mejor montados en la capital.



CASPA

Contra la CASPA el remedio mas eficaz y barato es el renombrado

"KATIALIS"
del
Dr. Lorenzo C. Reyes

También es eficaz para la SARNA, HERPES, ECZEMA, FORUNCULO, ANTRAX, GRANITOS, SARPULLIDOS, HERIDAS, SOBAQUINA, etc., y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

"FUNDADOR"
BRANDY DOMECQ

LA BEBIDA PREDILECTA DE LAS PERSONAS DE PALADAR Y EL MEJOR REGALO DE PASCUAS.

Pidalo en todas partes

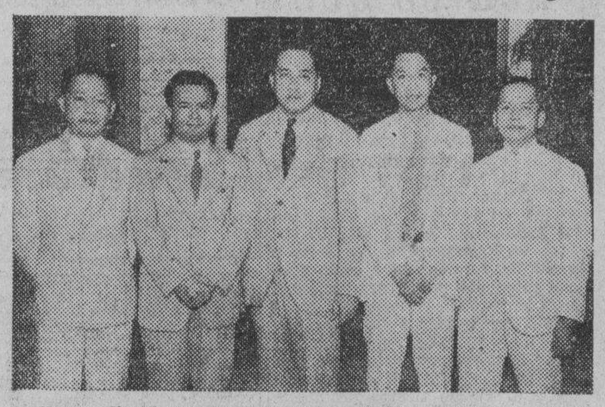
CASA FUNDADA EN
1730
JEREZ

ACEITE Y PINTURAS
ROYAL
Y PRODUCTOS
YCO
de venta
Simeon O. Suan
Enamels-PAINTS-Oils-VARNISHES
Para artículos de Calidad pida "RADIO" & SILLERS
Hardware Paints, Plumbing & Electrical Supplies
Echague No. 324-326, Quiapo, MANILA.
Tel. 2-21-46 & 2-21-47. P. O. Box 2527.

M.E.C.D. 2016

Los Medicos Votan Contra la reapertura del Barrio Rojo

El Dr. G. Garcia es el Presidente electo



Nuevos dignatarios de la Asociacion Medica de Filipinas, elegidos anoche en el Plaza Hotel. De izquierda a derecha: Dr. Catalino Boncan, primer vice-presidente, sucesor del Dr. Sixto Francisco; Dr. Gumersindo Garcia, presidente, sucesor del Dr. Antonio Villarama que anoche fue elegido consejero de la asociacion; Dr. Antonio Fernando, secretario-tesorero, reelegido, y Dr. Pedro T. Lantin, segundo vice-presidente, sucesor del Dr. Marcelino A. Asuzano.

Por 23 votos contra 11, el plan de reabrir el barrio rojo recomendado por el comité de enfermedades secretas de la sesión conjunta de la Asociación Médica de Filipinas y la Asociación de Médicos de Manila, fué rechazado en la asamblea de delegados celebrada anoche en el Plaza Hotel, tras una animada discusión en que los favorecedores del proyecto trataron de ganar voto de la mayoría.

La opinión de muchos miembros que creen que el barrio rojo no remedia el mal que se trata de suprimir, fué el factor decisivo en la desaprobación del informe sometido por el comité integrado por los Dres. Leoncio Lopez Rizal, Catalino Boncan, Perpetuo Gutierrez, Marcelino Asuzano y María Paz Mendoza-Guazon. Después de la desaprobación del plan el informe de la minoría del comité contra el barrio rojo, fué aceptado por la asamblea sin enmiendas.

En la reunión de anoche fueron elegidos dignatarios de la Asociación para el ejercicio de 1934 los siguientes doctores: Gumersindo Garcia, presidente; Catalino Boncan, primer vice-presidente; Pedro Lantin, segundo vice-presidente; Antonio Villarama, consejero. El Dr. Antonio S. Fernando fué reelegido secretario-tesorero de la Asociación.

Contra el plan del barrio rojo, encabezó el movimiento el Director Jacobo Fajardo, de la Sanidad. También hablaron el Dr. Basilio Valdés, el Dr. Santiago Estrada y el Dr. Pedro Lantin. Defendieron el proyecto la Dra. María Paz-Mendoza-Guazon, el Dr. Sison y el Dr. Borja.

El comisionado Valdés dijo que en el barrio rojo habrá dos problemas, el del vicio clandestino y el vicio segregado. El mal, dijo, está en que muchos padres se olvidan de instruir a sus hijos para que sepan huir del mal. Declaró que está convencido de que leyes más severas podrían suprimir la prostitución.

La Dra. Mendoza-Guazon habló inspirándose en los dictados de la experiencia y dijo que desde que se suprimió el barrio rojo, en Manila han aumentado los males secretos. "El vicio comercializado—declaró—no se podrá nunca suprimir, la presente fuerza de la policía no puede eliminar la prostitución". Propuso que las autoridades escojan un sitio apropiado y ordenen a las mujeres caídas a ir a ese sitio.

El Dr. Liborio Gomez declaró que favorecía alguna regulación, pero no la formación de un distrito segregado, en vista de que este será un estigma para la ciudad de Manila. El Dr. Fajardo manifestó que el establecimiento del barrio rojo en Mindanao, demuestra que la prostitución, lejos de disminuir está aumentando.

El Dr. A. B. M. Sison dijo que los males secretos se pueden minimizar mediante la segregación, mientras que el Dr. Saleeby dijo que la cuestión no se debería mirar desde el punto de vista médico, sino desde el punto de vista moral. El Dr. Arturo García dijo que el barrio rojo no reduciría el mal que se trata de suprimir.

Antes de decidir lo del barrio rojo, se celebró un banquete en el cual hablaron los Dres. Basilio Valdés, Antonio Villarama y el director Fajardo y el comandante George E. Dunham, del staff de Malacañang.

El Colegio Médico también elige a sus dignatarios

Los miembros de la junta directiva del Colegio Médico-Farmacéutico fueron elegidos en la reunión de anoche, y son los siguientes: Dr. Rosendo Llamas, Dr. Manuel Argüelles, Dr. José E. Jimenez, Dr. Agustin Yaptinchay y Dr. Ira Concepción.

Los dignatarios serán elegidos en la próxima reunión entre estos miembros de la junta directiva.

EN PROVINCIAS HABRA CLINICAS PARA LA TISIS

La Antituberculosa decide extender su servicio a todo Filipinas

La junta directiva de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas en una sesión reciente ha decidido llevar a cabo su programa de extender el servicio de clínicas en todo el archipiélago a principios del año que viene mediante el establecimiento de clínicas en puntos estratégicos como Vigan, Ilocos Sur; Cebú, Cebú; e Iloilo, Iloilo, según anunció ayer el Dr. Angel B. Trinidad, secretario ejecutivo de la Sociedad.

Estas clínicas gratuitas estarán a cargo de médicos de la sociedad que tienen varios años de experiencia y entrenamiento en la labor antituberculosa. Les ayudarán enfermeras también bien entrenadas.

El Dr. Trinidad se ha comunicado ya con el gobernador Jose Yulo de Iloilo; el gobernador Jesus Cuenco de Cebú, el gobernador Alejandro Quirolgico de Ilocos Sur, informándoles de los planes de la Sociedad y pidiendo su cooperación.

Estas clínicas propuestas estarán provistas de aparatos de Rayos-X para la diagnosis correcta de los pacientes. También darán medicinas gratuitas.

Para la tos tome TUSSISAN Pronto alivio y cura segura.

DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA

Formula: Amidopyrin 1Gm.; Atropin. methyl bromat 0.005 Gm.; Dimethylthebain 0.02 Gm.; Rad. seneqae 6 Gm. q.

Ford

Encabeza a Todos

Registro de Nuevos Coches de Motor en Filipinas

Enero 1 al 30 de Nov., 1933

(Segun los Records del Buro de Obras Publicas)

Ford 1,312

El Competidor Mas Cercano.....736

El Siguiente Competidor Mas Cercano...199

Siga al Caudillo

Por que?

"Despues de Vender Servimos"

... Ya sea en Manila o en provincias... Todo Dueño de Ford podrá obtener un Servicio FORD conveniente y seguro!

Manila Trading & Supply Co.

Sucursales: Iloilo—Cebu—Bacolod—Baguio

Oficina Central—(Malecon) MANILA

Sala Exhibicion: Port Area (Malecon)

Todo Lo Que Nuestro Corazon Puede Desear para la Navidad... ---en el Almacen de AGUINALDO

Sea cual fuere su deseo, lo vera Ud. cumplido a satisfacción en el almacén de **AGUINALDO,** "El Establecimiento Alegre de Navidad". Todo bajo un solo techo!

Se envuelven sus regalos en Papel de Navidad y Cintas Plateadas, listos para entrega.

Ropa Interior de Seda y Encaje

El último dictado de la moda en vestidos de mujeres requiere ropas interiores de ajuste correcto. Pueden ser elegantes al mismo tiempo, particularmente con las Sedas y Adornos de Encaje en el Almacén de **AGUINALDO**

Preciosos Articulos Para El Tocador

Si piensa en artículos de tocador y para el embellecimiento femenino, el Establecimiento de **AGUINALDO** surge enseguida en su mente. Polvos, Cremas, Lociones, Perfumes, Artículos de Manicure, "Vanities", Compactos,—todo lo relacionado al embellecimiento de la mujer.

En la Sección de Cosmeticos

Prendas de Vestir para Caballeros.

Materiales para Lujosos Pajamas... Tela brocado para Albornoz. Juego de Botones para Trajes de Etiqueta... Juego de Sujetador de Corbata y Hebilla de Cinturon... Juegos de Pañuelo y Corbata para Navidad... Telas extra finas para camisas... Telas para Trajes... Camisetas y camisas "sports"... y otros muchos artículos para caballeros.

La Moda Elegante en Vestidos de Noche

Los soberbios trajes de soireé no se hacen con materiales ordinarios. Vea la magnífica Colección de Telas para vestidos de etiqueta en el Almacén de **AGUINALDO** su tarea de embellecerse sera mas facil.

Accesorios

Cinturones de "Rhinestone"... Bolsos de Noche... Pulseras... Diademas... Collares... Guantes de Seda... Calceteria.. Todos los Adornos, Chucherias y Accesorios para completar el conjunto de su indumentaria.

Depto. de Adornos

Solo Quedan 7 Dias para la Navidad! Haga Sus Compras Hoy

Satenes • Telas "Metalicas" • Terciopelos • Encajes Finos

Estaremos abiertos el Domingo, 17 de Diciembre, hasta las 4 P. M.

L·R·AGUINALDO

514-520 Juan Luna, Manila

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱ 1.50
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

LA CONVENCION DE MAÑANA

EL país debe celebrar con inmenso regocijo la celebración por la minoría, de la convención de mañana, como un hecho de gran significación para la vida política de nuestro país, y la libertad.

No hay espacio suficiente en las columnas de un editorial para una reseña comprensiva de la vida y los hechos de los partidos políticos en Filipinas. Basta recordar, para que el pueblo se de cuenta perfectamente de la importancia del acontecimiento de mañana, que desde que el Nacionalismo ocupó el poder, hace 26 años, puede decirse que apenas ha existido en nuestro país un verdadero partido de oposición que turnase en el poder, como sucede en las verdaderas democracias.

En los comienzos, o sea después de las primeras elecciones de diputados, todavía había un grupo de los llamados progresistas, compuesto de hombres alertas, Singson Encarnación, Salvador Laguda, Rovira y otros, que hicieron una brillante oposición a la mayoría, capitaneada en los comienzos desde el "floor", con vehemencia y agresividad combativa, por el hoy Presidente del Senado, Manuel L. Quezon.

Según algunos datos legislativos de que disponemos, la oposición tenía una representación hasta 1919, en esta forma. De 1907 a 1909, 59 nacionalistas y 16 progresistas; de 1910 a 1912, 62 nacionalistas y 17 progresistas; de 1912 a 1916, 59 nacionalistas, 15 progresistas, y 1 demócrata nacionalista; de 1916 a 1919, 75 nacionalistas, 7 progresistas y 2 demócratas nacionalistas.

El grupo de oposición, bien o mal organizado después, contó luego en sus filas con figuras muy distinguidas como los señores Recto, Sumulong, Montinola, General Sandiko, Tirona, Pedro Gil, Pedro Espíritu y otros. Al dividirse el partido en el poder en 1922 con motivo del "issue" de los llamados colectivistas y unipersonalistas, y el presidente Quezon se lanzó a la calle con su famoso partido colectivista, el país en general concibió la esperanza, y pensó, que la hora feliz para la oposición ya había sonado, y que en adelante habría un mejor equilibrio de fuerzas entre los partidos.

Pero esa esperanza resultó efímera y engañosa, puesto que las dos alas del nacionalismo gobernante se unieron de nuevo, y la oposición que el pueblo esperaba ver floreciente, se hundió más y más, como un naúfrago sin una tabla salvadora a donde asirse, hasta eclipsarse casi totalmente, sin gloria y sin brillo. Precisamente, bajo el caudillaje del hombre que más hablaba de la necesidad de una oposición vigorosa, y condenaba los caucus a pulmón batiente, como reuniones clandestinas donde se conspiraban contra el pueblo, el partido demócrata oposicionista quedó reducido casi a la nada en la legislatura.

Hay un hecho que podríamos llamar providencial, en los designios humanos. El país, que ya casi estaba resignado a que la oposición muriese sin ceremonias, sintió de nuevo renacer sus esperanzas, justamente en el momento en que esos designios se mostraban en toda su desnudez, y lanzados a la carrera en el torbellino de desenfrenados apetitos.

Motivo, o pretexto, para que esa carrera loca de ambiciones y egoismos, con su cortejo de intrigas y maquinaciones sin escrupulos, tuviese como desenlace la escisión que mañana romperá definitivamente el nudo gordiano, es la ley de independencia Hare-Hawes-Cutting. O para expresar sintéticamente nuestro pensamiento: que junto al mal, verdadero azote del destino, que la lucha fratricida que provocaron las mayorías con motivo de esa ley de independencia, vino un bien, acaso el único, que es, el deseo de acabar con una situación muy anómala, plagada de errores y de concupiscencias, y restablecer el verdadero sentido de la democracia.

Cuando mañana se exponga ante el pueblo la verdadera cuestión de índole nacional, que se ha de someter a su voluntad (del pueblo), para que la falle según sus méritos; cuando se expongan todos esos errores, y todas las tiranias, y nuevos principios de gobierno, y como remate, se declare publicamente el nacimiento de un nuevo partido en el cual entrarán nuevos elementos, el país sentirá un verdadero regocijo, porque por primera vez, desde hace 26 años, verá un verdadero equilibrio de fuerzas, que dentro de los límites razonables, debe existir siempre en un regimen parlamentario, para que el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, se mantenga vivo, y no muera ahogado por el largo monopolio de un solo partido.

Con el presidente Manuel L. Quezon, y los suyos, o con el senador Osmeña y el ex-speaker Manuel Roxas y sus seguidores, o con cualquiera de ellos, frente a frente en una lucha política abierta de buen gobierno, desde la oposición o desde el poder, el país saldrá ganando positivamente. Lo esencial para nuestra educación política, es que haya dos partidos fuertes bien acaudillados.

D. O. M.

DOÑA PETRONA TRINIDAD DE PULIDO

FALLECIO ANOCHE, A LAS 8:45, A LA EDAD DE 45 AÑOS.

Sus esposo, hijos, padres, hermanos y demás parientes participan tan sensible pérdida a sus amistades y ruegan al lector una oración por el alma de la finada.

El cadáver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Nacional, de donde partira el cortejo para su entierro en el Cementerio del Norte el Miércoles, a las 4:00 p. m.

Manila, a 16 de Diciembre, 1933.

No se reparten esquelas.

TREN SAQUEADO POR BANDIDOS EN MANCHUKUO

Pasajeros despojados de los objetos de valor que llevaban

(De la "Associated Press")

Tokio, diciembre 15.—Un despacho de la agencia Rengo recibido de Harbin, da cuenta de que ocho pasajeros, entre ellos un europeo no identificado, han muerto, y ocho fueron heridos cuando los bandidos asaltaron y saquearon un tren internacional que iba al este del Ferrocarril Oriental Chino cerca de Hurhula, al sudoeste de Tsitsihar, a primeras horas de este día. También se dice que varios pasajeros fueron secuestrados.

Un tren blindado japonés se dirigió precipitadamente al lugar del crimen, desde Harbin. Los destrozos ferroviarios fueron causados por las líneas descarriladas. Cuando vieron esto los bandidos, salieron de su escondrijo y comenzaron a saquear el tren, despojando a los pasajeros de cuantos objetos de valor llevaban.

Dos ciudadanos alemanes iban de pasajeros en el tren, que se conectó con el expreso transiberiano en la estación de Manchuli, el miércoles. El tren internacional circula al través del centro norte de Manchuria.

Esta es la segunda tropelía causada por los bandidos en la división oeste del Ferrocarril Oriental Chino dentro de las tres últimas semanas. El 26 de noviembre, los bandidos hicieron descarrilar otro tren internacional al oeste de Lamatientza, pero las tropas japonesas que iban en los coches rechazaron el subsiguiente ataque. Dos soldados japoneses murieron y nueve particulares también japoneses fueron heridos en este encuentro que ha sido análogo en el método al ataque y al saqueo de este día.

MENSAGE DE PASCUA

El eco del bullicio que produce la alegria y animación de los que acuden a las misas de aguinaldo, y el aura matinal que acaricia nuestra frente al amanecer el dia vienen a ser como la impresión de un beso afectuoso de felicitación por las Pascuas de Navidad que se aproximan. Con el respeto y consideración debidos, trasmito por medio de éste mensage ese ósculo de afecto a todos los vecinos de la ciudad de Manila con mi ardiente deseo de que al despedir este año y recibir el venidero, vean realizadas todas sus esperanzas de prosperidad y bienestar. Hago extensiva esta felicitación a nuestras autoridades constituidas, a las entidades religiosas y a la comunidad en general,—a todas éllas les reitero mi saludo y felicitación por medio de este cordial mensage, con la notificación de que suprimiré éste año el envio de tarjetas especiales de felicitación, aceptando las que reciba como una cortés respuesta a cuanto acabo de exponer.

TOMAS EARNSHAW
Alcalde, Ciudad de Manila

Manila, Diciembre, 1933.

Delegados camarinenses abogan por un gobierno más sencillo y barato

Encabezada por el abogado Sr. Gabriel Pimentel, Vice-Presidente de la Liga Provincial por la Ley Independista, y los ex-Representantes Carranceja y Lukban, han llegado hoy procedentes de Camarines Norte, una nutrida representación, para asistir a la Convención de los "pros", compuesta de las siguientes personas: Simeón Carfin, miembro de la Junta Provincial; Francisco Carranceja, Presidente Provincial de Daet; Antonio Flores, Presidente Municipal de Basud; Eleuterio Panotes, ex-Presidente Municipal; Calixto Liwag, Concejal; Dr. José Nery, Dr. Praxedes Obusan, Dra. Máxima David, Gabriel Briola, Primo Sulit y Emilio San Juan, Presidente y dignatarios de la Unión Obrera de Daet; Francisco David, Propietario; Angel Serra, comerciante; Tomás Caite, Comerciante; Perfecto Abanto, Propietario de pesquerías; y Margarito Samonte, Agricultor.

Hablando de la situación en aquella provincia, algunos miembros de esta misión dicen que reina hoy una paz octaviana, y debido a la cooperación entre los funcionarios provinciales y municipales, esperan que se cierre el año sin déficits por parte del Gobierno.

También dicen que hay ahora una inusitada actividad por minas de oro en los pueblos de Labo, Paracale y Mambulao, y minas de cromio, estas en Camarines Sur.

La gente de aquella provincia está resignada ya con esta situación de precios tan bajos para sus productos, y solo se quejan de la carencia de proporción entre los valores amillarados y los precios tirados de los produuctos, así es que varios miembros de esta delegación, someterán a la convención de los "pros" la sugestión que de formarse un nuevo partido, se inserte como una de las cláusulas de la plataforma, que de estar en el poder darán al pueblo un Gobierno barato, rebajándose a este efecto el amillaramiento, y en cuanto a los sueldos grandes del Gobierno, reducirlos al 40 ó 50 por ciento, pues el mantenimiento de los sueldos actuales de los funcionarios del Gobierno, es lo que hace que el pueblo quede completamente exprimido.

La Verbena dedica esta noche a la juventud escolar de Filipinas

Esta noche del Sábado de la Gran Verbena Benéfica, noche dedicada a la juventud escolar de Filipinas, promete ser de una alegría y una algazara original.

Sabido el espíritu bullicioso que alienta la juventud y el cariño positivo a mover los pies de nuestros escolares, se puede descontar que el baile de esta noche será una visión de oro, rosa y mármfil, en el que las lindísimas "Coeds" y los arrogantes "Universitarios" y Colegiales se lucirán y se divertirán de lo lindo.

Tenemos entendido que la mayor parte de los Colegios, escuelas y Universidades del gobierno y particulares tendrán una representación nutrida y brillantísima esta noche, sin que esto quiera decir, en modo alguno, que otras personalidades del gobierno, la banca, el comercio y nuestra alta sociedad cosmopolita no acudan a rendir tributo y confundirse con la Verbena y la juventud.

Una de las estupendas atracciones de esta noche, aparte el baile, será el gran Concurso de jotas que se llevará a cabo, con tres jugosos premios en metálico.

Varios son los grupos inscritos para esta competencia de gracia y arrogancia lírica, y son tan buenas, tan clásicas las parejas inscritas, que los jurados se pueden ver en un aprieto verdadero al tratar de discernir los premios.

En la ciudad, la gran feria con sus vistosos pabellones y atracciones, seguirá invadida, como anoche, sino más, por miles y miles de gentes de todas las castas y todas las esferas sociales, ávidas de esparcimiento físico y espiritual.

REGLAMENTOS NUEVOS QUE SE PROMULGAN

Prohibe a corredores especular y manipular en el mercado de valores

El director Tomás Confesor de la oficina de comercio ha anunciado los reglamentos a que estarán sujetos los corredores de acciones y bonos de valores, tales como fueron aprobados por el departamento de agricultura y comercio. Estos nuevos reglamentos entrarán en vigor el 1.o de enero, de 1934.

Los reglamentos definen a los que deben clasificarse de corredores y al mismo tiempo prohibe a los corredores especular y manipular en el mercado de valores.

Otra parte de los reglamentos dice que el público debe insistir en que el corredor expida el recibo requerido, pues de otra manera, la oficina de comercio no tomará acción contra cualquier corredor.

Los corredores o las bolsas donde se cotizan los precios de las acciones, deben de hacer constar solamente los verdaderos precios de las transacciones verificadas al día, dice otra parte de los reglamentos.

También dicen los reglamentos que cualquiera persona que solicite ventas o compras de acciones, sin tener licencia de corredor, será llevado a los tribunales de justicia.

DR. M. LIPANA
Cura la apendicitis sin operación, por el método Murphy.
Consultas: 9 a 12:00 A. M.
3 a 6:00 P. M.
Camba 545, Binondo, Manila.

Aparatos modernos de RAYOS-X y Fluroscopia para precisar diagnosticos
Clinica Quirurgica del
Dr. VILLAROMAN
239 Requesens (esquina Ave. Rizal)
Tel. 2-72-33
Horas: 11—12 a. m. 2—6 p. m.

Manila, I. F. Dic. 12, 1933.
A los Accionistas de la Salacot Exploration Company:—
Por instrucciones de la Junta de Directores los libros de trasferencia de acciones estaran cerrados al cierre de oficina el Viernes, 22 de Diciembre, 1933. a fin de determinar quienes son los que tienen derecho a votar en la junta especial de accionistas que tendrá lugar el Miércoles, 27 de Diciembre, 1933.

CARL HESS, Jr.
Secretario, Salacot Exploration Co.
(15 al 21 dic.-33)

CLINICA DE FISIOTERAPIA y Consultorio medicoquirurgico del
Dr. SALINAS
en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayo-X
Cabildo 311, Intramuros
Horas: 4 p. m. a 7 p. m.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e intestinos. Regimenes Alimenticios. Sin operacion de las "Almorranas".
925 Avenida Rizal Res. 1047 Arlegui
Tel. 2-31-95 Tel. 2-61-34

Dr. F. IRA CONCEPCION
Enfermedades del Riñón, Vejiga Urinaria. Apendicitis y Cirujia General.
Consultorio: Alberto Bldg., Plaza de Quiapo 4:30-6:30 p. m.
Teléfono Oficina 2-53-53. Res.: Tel. 2-80-36

THE
MANILA MEDICAL LABORATORY
EXAMINAMOS: La Sangre, el Esputo, la Orina, la Deposicion, etc.
PREPARAMOS: Vacunas para Granitos, Asma, Furunculos, etc.
Dr. R. J. NAVARRO,
Regina Bldg. (Antes Roxas Bldg.)
Cuarto No. 208—Tel. No. 2-26-20
"Dependable & Accurate Laboratory Service"
RECOGEMOS muestras de las Clinicas y Hospitales dentro de la Ciudad. Gratamente. Tarifas, instrucciones y el empaque para nuestros que no tienen de proveerse.

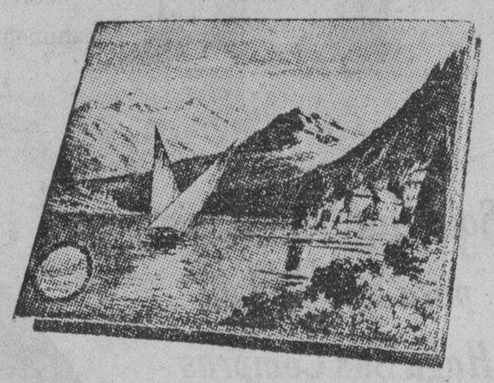
DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m.
Visita en casos extraordinarios
532 Zaragoza (Esq. Oroquieta)
Teléfono 2-14-21

DR. CATALINO BONCAN
Enfermedades Riñones, Vejiga, Diabetes, Artritis y de la piel, Ginecologia (Matriz)
ARIAS BUILDING. TEL. 2-73-35
Entrada Estero Cegado No. 323

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposición, analisis quimico del jugo gastrico, Quimico sanguineo Cultivos, Viscosidad de la sangre.
Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
512 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

SALCHICHAS OXFORD
MARCA
CROSSE & BLACKWELL

LA MEJOR Y MAS DELICIOSA
VENTA ESPECIAL
PARA
NAVIDADES
LA CENTRAL GROCERY
Tel. 2-63-05 VILLALOBOS No. 118.



PARA PASCUAS

Una remesa especial de Chocolate Helen Ardelle en Cajitas de Fantasia de todos los tamaños desde 8 onzas a 5 libras. Pida nuestra lista de precios

LA NAVIDAD no sera completa sin los dulces. Por eso en su lista de regalos no se olvide de incluir, como un detalle de importancia, el HELEN ARDELLE CANDY. Puede Ud. estar satisfecho de sus regalos incluyéndolo porque los dulces son uno de los mejores regalos y nosotros vendemos lo mejor.

Phil. Education Co., Inc.
101-103 Escolta — Manila

EL CENTRO DE SANTA CLAUS

Millares de objetos para regalos procedentes de muchos paises, que se han traido a nuestro establecimiento para su mayor comodidad al seleccionar sus regalos para las Navidades.

JUGUETES. Mecanicos, eléctricos, de animales, para construcciones, de ruedas, para niños, para niñas y para los pequeñuelos.

JUEGOS. Para casa y para el campo; para los pequeñuelos y para niños mayores, o de combinación, para los niños y para los "papás".

NOVEDADES. Decorativas o practicas; para el hogar o para uso personal—en una enorme variedad para todos los gustos.

DECORACIONES PARA EL ARBOL DE NAVIDAD... y árboles mismos, de los plegables—que son tan populares. Adornos y ornamentos para dar mayor brillantez y alegría al árbol de navidad y al hogar en si.

Para su propia comodidad y conveniencia le recomendamos que COMPRE TEMPRANO.

BRIAS ROXAS, INC.

Brias Roxas Building—71, Escolta
Contiguo al Lyric Theater

Variedad!!

Esto es lo que le ofrecemos en el Sorbete

Magnolia
CERTIFIED PURE

Este fin de semana el "Hostess Brick" es una exquisita combinación de capas de deliciosos

Sorbete de Piña
Helado de Naranja
Sorbete de Fresa

El Sorbete Especial es

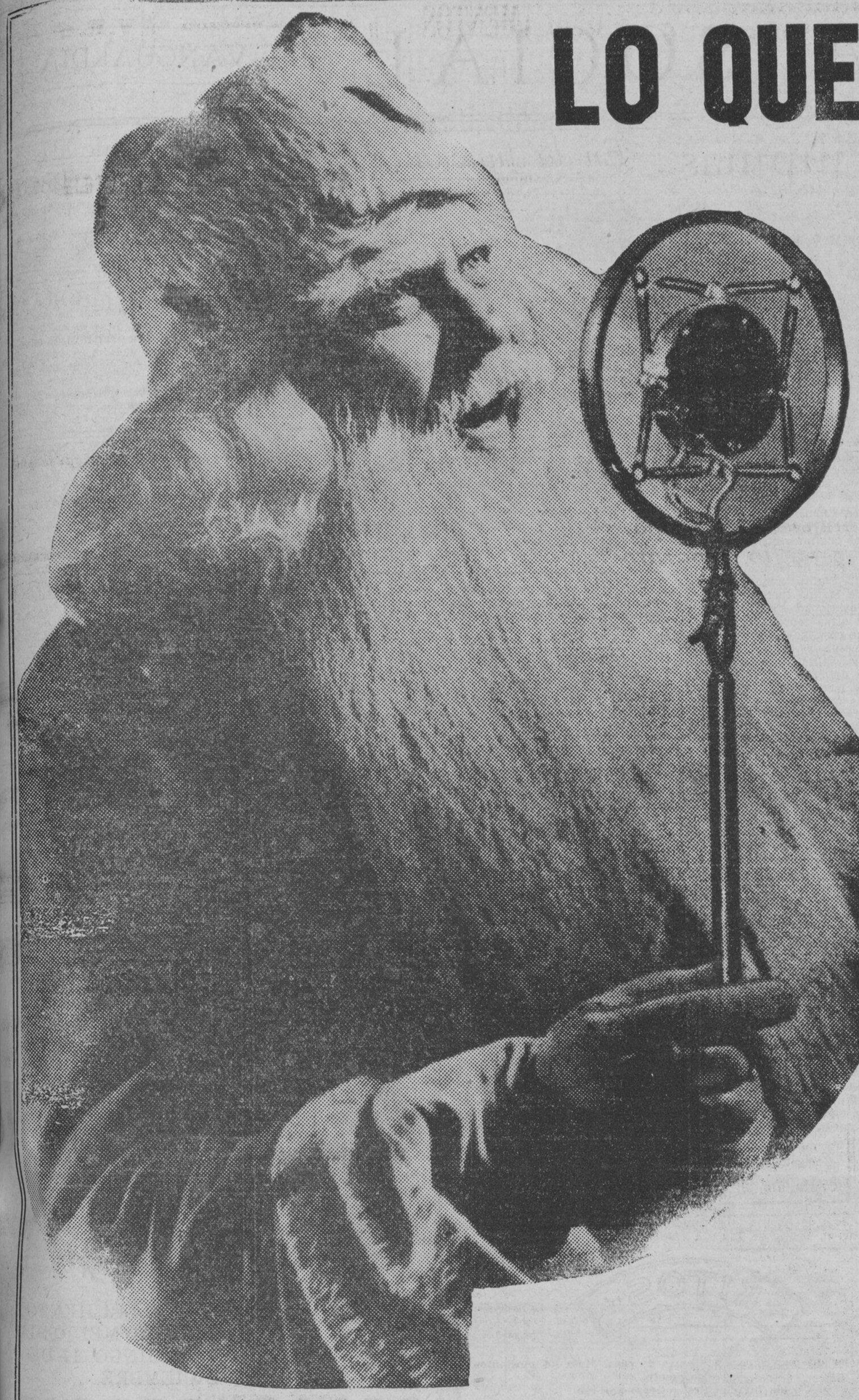
"Frozen Plum Pudding"

una jugosa confección helada de un gusto que agrada al paladar, hecha de la fruta madura y coñac añejo. Es un sorbete favorito en todo tiempo!

Puede pedirse en ladrillos o por galón

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT
"Proveedores de la Salud y del Buen Gusto"

M.E.C.D. 2016



LO QUE DICE SANTA CLAUS

".....y Señores,

PARA PASAR UNAS FELICES PASCUAS

debeis de acudir a los establecimientos que os ofrezcan articulos utiles y practicos como los de la Casa BOUFFARD HERMANOS con sus Lámparas "PETROMAX"; LEVY & BLUM, INC. con su gran surtido de Perfumes y polvos, alhajas de fantasia y articulos para regalos PALACE BAZAR con su exhibicion de juguetes de toda clase; o acudir a uno de los Salones de Belleza como el REALART BEAUTY SALON donde las señoras y señoritas pueden ahora aprovecharse de su oferta especial para las proximas Pascuas; tomar la exquisita y saludable bebida "MILK STOUT", tan indicada para las madres que amamantan dice Santa Claus—no es solamente un acierto sino una conveniencia necesaria y, fumar los tan afamados Cigarros de la Tabacalera, es algo que todo buen fumador no puede olvidar...

OFERTA ESPECIAL
para Diciembre Solamente
₱7.00 *por*
RIZOS
PERMANENTES

Los trabajos se llevan a cabo bajo la dirección personal de la Sra. Juanita de la Viña y su personal de expertos operarios. SE GARANTIZAN TODOS LOS TRABAJOS.

"FINGER WAVES", "FACE PEELING"
TRATAMIENTO PARA LA CASPA—MANICURE

REALART BEAUTY SALON

27 Alhambra Tel. 2-43-27 30 Dewey Blvd.

JUGUETES
30% DESCUENTO

En este gran descuento incluimos las últimas novedades recibidas para estas NAVIDADES.

—o—

PALACE BAZAR
"Arias" Bldg., Carriedo, Manila.

MACKESON'S
MILK STOUT
A wonderful Health Restorative
MADE IN ENGLAND

La bebida mas indicada para las madres que amamantan es, sin duda alguna.

La MILK STOUT de Mackeson

—la cerveza mas rica en vitaminas y otras substancias!

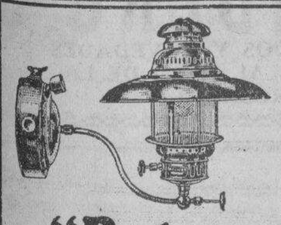
El niño crecerá sano y robusto si durante los primeros meses de su lactancia la madre bebe esta riquísima cerveza. Es universalmente conocida como enriquecedora por excelencia de los glóbulos rojos de la sangre, y por tanto altamente tonificante y nutritiva.

Para los jóvenes que estudian o trabajan en oficinas, esta cerveza es inapreciable.

Para recobrar las fuerzas perdidas por enfermedad, beba esta exquisita cerveza

TABACALERA SOLE IMPORTERS

DE VENTA EN TODAS PARTES.
Unicos Importadores TABACALERA



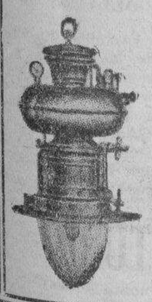
El mejor regalo que puede Ud. hacer para las PASCUAS, es una de estas preciosas y lujosas lámparas.

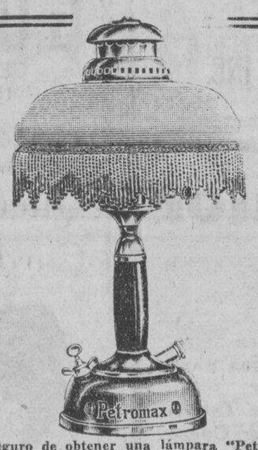
"Petromax"

Mas bujias por litro

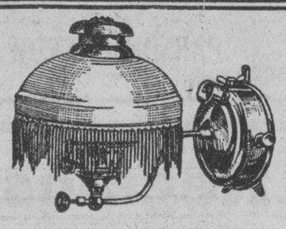
Para el uso de petróleo

Construidas en la mayor fábrica de Alemania.





La mejor garantía que podemos darle, es decirle que pregunte a cualquier poseedor de una



"Petromax"

Pídanos un catálogo, que le enviaremos gratis.

Las lámparas "PETROMAX" iluminan el mundo entero

Para estar seguro de obtener una lámpara "Petromax" exija

ESTA MARCA REGISTRADA

Unicos distribuidores en las Islas Filipinas
BOUFFARD HNOS.
Avenida Rizal 648—Apartado de Correos 1802
CEBU — ILOILO — BACOLOD — MANILA

Si No Sabe Ud.

QUE REGALAR
Para Las Pascuas.
en nuestro

DEPT. DE VENTAS AL POR MENOR

hallará el Regalo más Apropiado!

PERFUMES "COTY", "CARON", "GUERLAIN" POLVOS—JOYAS DE GRAN FANTASIA, OBJETOS DE PLATA PARA REGALOS, NOVEDADES DE PARIS, BOLSOS PARA SEÑORAS, JUEGOS DE BRIDGE, LAMPARAS DE ULTIMA NOVEDAD, ETC., ETC.

LEVY & BLUM, INC.

Tel. 2-32-48 345 Echague (frente al Osaka Bazar) Manila

El Mejor Regalo de Pascuas

Indudablemente, para un ***buen*** fu mador nada mejor que regalarle una ***buena*** cajita de ***buenos*** tabacos. Le recomendamos las siguientes menas escogidas:

- Salomones
- Pigtails
- Vegueros Especiales
- Vegueros Finos
- Favoritos J. Dotres
- Coronas
- Especiales Expendio
- Especiales Gral. Las Heras
- Media Corona
- Especiales Tabacalera
- Best Presidentes
- Regalia A. Lopez
- Cremas Finas

TABACOS TABACALERA

Se venden en todos los buenos expendios de Tabacos y Cigarrillos

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Como habiamos anunciado ayer tarde de 4 a 7 se celebró en el Casino el esplendido "Bridge Mahjong Party" que figuraba en el programa para la Verbena por el Hospital Español de Santiago. Entre las damas que habian reservado mesas se encontraban la Sra. de D. Enrique Brias, Sra. de E. C. Hagedorn, Sra. de D. Antonio Brias, Sra. de D. Jose McMicking, Sra. de D. Modesto de Cortabitarte, Sra. de D. Francisco Reyes, Sra. de Robert H. Gregory, Sra. de D. Rafael Moreno Camus, Sra. Da. Aimee Vda. de Alegre, Mrs. Royer, Mrs. Lydell, Sra. de D. Fausto Preysler, Sra. de D. Manuel Camus, Sra. de D. Joaquin Preysler, Sra. Hashim, Sra. Vda. de Morro, Sra. de Lyttle, Sra. de Igual, Mrs. George Baxter, Sra. de D. Jose Trill, Sra. de D. Jose Razon, Sra. de James Tait, Sra. de D. Joaquin Orio, Mrs. O'Brien Sra. de D. Enrique Vazquez-Prada, Sra. de D. Francisco Ossorio, Srta. Maria Cacho, Sra. de D. Fritz Von Kauffmann, Sra. de D. Benito Legarda, Sra. de D. Arsenio Luz, Sra. de A. C. Hall, Sra. del Dr. Antonio Vazquez, Sra. de D. Joaquin Pardo de Tavera, Sra. del Dr. R. N. Wright, Mrs. Hyde, Mrs. Reynnolds, Srta. Manuela Gay y muchas mas.

En su residencia, asistida por el Dr. Francisco Gonzalez Foruria, ha dado a luz con toda felicidad una niña, la Sra. del capitan don Alberto Miranda. Madre e hija se encuentran bien.

Del Valle ofrece un te dansant

Los siguientes son los invitados al te dansant que Mr. y Mrs. Hubert del Valle daran mañana la tarde en el Polo Club en obsequio a Mr. y Mrs. W. K. LeCount, que se marchan a America el 27 por el 'President Hoover':

Mr. y Mrs. R. E. Shaw, Mr. y Mrs. E. J. Lejeune, don Lorenzo Correa y señora, Mr. y Mrs. E. R. Catting, don Enrique Zobel y señora, Mr. y Mrs. F. M. Satterfield, Mr. y Mrs. James Ross, don Jacobo Zobel y señora, Mr. y Mrs. Maurice Kahn, Srta. Matilde Zobel, Srta. Consuelo Zobel, Srta. Lydia del Valle, don Antonio Mellian, don Andres Soriano, Mr. G. R. Hutchison, Mr. T. E. Bamford, Mr. Robert Schmelkess.

Exitoso estreno de una obra filipina

Con un bonito concierto, dado anoche en el salon social de la Liga de Mujeres Catolicas celebro su tercer año de existencia la Choral Art Association, un buen nucleo coral que esta llamado a ocupar uno de los primeros puestos en la galeria de entidades artisticas del pais. Una concurrencia distinguida y numerosa escuchó el concierto. Los participantes llenaron admirablemente el programa de nueve numeros, en el que figuraban

A. J. Molina

prominentemente, hermosas piezas corales e instrumentales. Tomaron parte, Dña. Adela de Lagdameo, Iluminada Mendoza, Rosita Sepulveda, Zella Herrera, Maria Mota, Bernardino Custodio, Tomas de la Rosa, Federico Daval Santos, Jesus Aguilar, Marcial Elepaño, Modesto Maiquez, Pedro M. Roxas, Luis Valencia, Jose Carreon, Pacifico Banzon, y el coro. La Srta. Brigida Reyes contralto no pudo participar en el programa, y en su lugar, cantó la mezzo-soprano Zella Herrera.

Se toco por primera vez una hermosa pieza genuinamente tipica, 'El primer ciclo de canciones folklorigas filipinas' del maestro Antonio J. Molina—una verdadera joya para nuestra coleccion de musicas autoctonas. Molina quiso enriquecer con su inspiracion y su talento, el 'album' de nuestras composiciones autoctonas con algo nuevo y al mismo tiempo evocador de las producciones portentosamente ingenuas, y netamente populares de nuestros

Dos prominentes pampangueños se casan el dia 20

Para el proximo miercoles, 20 de los corrientes y en la Iglesia de Lourdes, se efectuara el enlace de la Srta. Angelina Lansangan con el Dr. Delfin Tiosejo, ambos pertenecientes a familias acaudaladas de Pampanga. Ella es hija del rico propietario de Sta. Ana, Pampanga, Don Simeon Lansangan. El novio es miembro de la prestigiosa familia Tiosejo y reside actualmente en el municipio de Mexico. Despues de la boda los invitados se trasladaran al Manila Hotel donde se les obsequiara con un regio desayuno.

Clases Especiales bajo un Profesor competente. Cursos de 3 meses, Lunes, Mier. y Viernes. 3-5 p. m.
Fashion Academy
Paulita's
Para mas detalles llame al Teléfono 4-96-90.

El Centro de la Moda de la "elite" de Manila.
MANILA SOCIAL
LADIES FASHION
Tel. 4-96-90
310 Benavides, Trozo.

Ya reinan Miss España y Miss Filipinas

Las dos soberanas de la Gran Verbena Benefica del Hospital Español de Santiago, Miss España en Filipinas y Miss Filipinas en la Casa de España, fotografiadas despues de las gloriosas ceremonias de la coronacion en el auditorium de la Feria. De izquierda a derecha: Cristina Alegre, 'Rosa de Madrid'; Carmen Brias, Miss España; Maria Marta Albert, Miss Filipinas; y Conchita Sunico, 'Sampaguita de Manila'.

El Gobernador General Murphy figuro entre los felicitantes

Como broche de oro del dia inicial de la Gran Verbena Benefica en favor del Hospital Español de Santiago, las bellas soberanas del festival Srtas. Carmen Brias y Maria Marta Albert, fueron coronadas anoche en el auditorium, en una atmosfera de majestuosa grandeza. Las reinas como "Miss España en Filipinas" y "Miss Filipinas en la Casa de España" fueron proclamadas y coronadas por los vates nacionales señores Manuel Bernabe y Jesus Balmori, quienes en estrofas impecables y sonoras dijeron el elogio de las dos bellezas.

Las ceremonias, empezaron a las nueve con la entrada de los lindas señoritas que integraban la corte de las reinas. La Srta. Cristina Alegre como la Rosa de Madrid, y la Srta. Conchita Sunico como la Sampaguita de Manila fueron unanimemente ovacionadas asi tambien como las otras señoritas del sequito real que contribuyeron al exito con su hermosura y vestuario pintoresco.

Muchos bailes coreograficos, entre ellos la Jota, la Rumba, el 'ballet' y bailes modernos amenizaron las sencillas ceremonias de la coronacion.

Los miles de concurrentes que acudieron a la celebracion no escatimaron aplausos para rendir un tributo glorioso a las reinas de la feria.

En la funcion de opera

De izquierda a derecha: Srta. Josefa Verzosa (Mamma Lucia), soprano; Sra. Angela de Gonzaga (Santuzza), soprano; Srta. Carmen Bernabe (Lola), mezzo-soprano; y Sr. Vicente Vera (Alfio).

"Cavalleria Rusticana," la famosa opera de Mascagni, ira definitivamente el martes proximo, 19 del actual, en el Metropolitano. Los que han presenciado los ultimos ensayos, aseguran un exito clamoroso para esta audicion. La eximia soprano dramatica Angela A. de Gonzaga, y el tenor Octavio Cruz, realizan en esta obra una labor magnifica, con la cooperacion del barito-no Vera, la mezzosoprano Bernabe

El gobernador general con su familia y prominentes figuras de la sociedad cosmopolita desfilaron en el salon para felicitar a las Srtas. Carmen Brias y Maria Marta Albert.

Esta noche sera la noche de los universitarios. Se espera una concurrencia inmensa de todos los colegios y universidades de Manila.

El picnic de la Northern Luzon, mañana a las c

La Northern Luzon Associatior dara su picnic y baile en honor del speaker Quintin Paredes mañana desde las 9 a. m. en el Sta. Ana Pavillion.

Los siguientes son los oficiales y funcionarios de la asociacion:

Dr. Regino Padua (presidente), director Manuel A. Alzate, Camilo Formoso, auditor Anacleto Caces, y Fiscal Jose Ma. Paredes.

Los vocales que representan a las varias provincias dentro de la asociacion son: Abra—Dr. Jesus Paredes; Batanes—Rep. Mariano Lizardo; Cagayan—Fiscal Alfonso Doneza; Ilocos Norte—Cornelio Balmaceda; Ilocos Sur—Dr. Pedro J. Velesco; Isabela—Modesto Villalobos; La Union—Gabino Tabuñar; Manila—Dr. Jose V. Legaspi; Provincia Montañosa—Rep. Hilary P. Clapp; Nueva Ecija—Rep. Manuel V. Gallego; Nueva Vizcaya—Gob. Leon Cabarroguis; Pangasinan — Dominador B. Ambrosio; Tarlac — Col. Paulino Santos; Zambales—Emiliano Aonas.

El comite organizador de la fiesta esta presidido por el Dr. Pedro J. Velasco.

y los c os nutridos de la Chamber Music Society bajo la direccion del Mtro. Abdon.

Uno de los atractivos de esta funcion es el estreno del prologo de la nueva opera filipina del Maestro Estella, titulada "Lakambini" en que cantaran Nelia Manalo y Octavio Cruz. Hermosas decoraciones, y precios populares.

PLISADOS
VAINICAS
BORDADOS
Dirijanse al
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

Las tres triunfantes en nuestro concurso

CARMELING DEL ROSARIO

SONIA LIZARES

CONCHITA SUNICO

Estas son las tres electas candidatas de La Vanguardia que el proximo lunes desfilaran ante el Jurado del Carnaval para la selección de la Candidata Oficial de La Vanguardia en el concurso final de Miss Philippines de 1934. La Srta. Del Rosario se mantuvo hasta el ultimo instante en el primer puesto, registrando en el recuento final un total de 569,170. votos. El desfile de candidatas de la prensa ante el Jurado, tendra lugar durante el gran baile que la Asociacion del Carnaval dara en honor de ellas en el Club Filipino, el lunes que viene, 18. La fiesta empezara a las 8:30 p. m. El resultado de nuestro ultimo escrutinio celebrado a las 11:00 a. m. de hoy, es como sigue: Carmeling del Rosario 569,170 votos; Conchita Sunico, 436,140; Sonia Lizares, 100,080.

KZIB

Sabado, Diciembre 16

7:00 p. m.—Informaciones.
7:10 p. m.—Cecil y Sally.
7:20 p. m.—Programa español patrocinado por La Tondeña.
7:30 p. m.—Programa del Ideal Bazar.
7:40 p. m.—Programa de estudio.
8:50 p. m.—'Pabst Blue Ribbon Bear'—B. B. C., Dance Orchestra.
9:10 p. m.—Programa de estudio.
9:20 p. m.—Programa Columbia.
10:00 p. m.—Programa de estudio.

Escuela de Modistas
Cursos en corte, ajuste, costura, confeccion de padrones, decoracion del hogar, en lecciones faciles que haran de Vd. una MODISTA COMPETENTE en 8 MESES. Todos los secretos de una modista moderna enseñados personalmente por la Dra. E. G. Zamora en la ESCUELA DE MODISTAS, que tiene su propio taller de modas en "ZAMORA'S MODES" para la instruccion practica de sus alumnas.
920 Raon, Quiapo.
Tel. 2-76-03

VENTA de NAVIDAD
Compre Ahora para las Pascuas y evite las aglomeraciones
SEDAS
CALCETERIAS
Otras Novedades
Bombay Silk Supply
73 Escolta, Brias Roxas Bldg.
Estaremos abiertos el domingo, 17, hasta la noche.

DR. JOSE TALAG
De los Hospitales de Madrid, París, Viena y Berlin
Médico Especialista en Alimentación y Enfermedades de los Niños.
Consultorio: Mindoro No. 20, Paco, (Entrada Calle Dart) 4 a 6:30 p. m., Teléfono 5-46-83.

DAMAS, QUEREIS SER MODISTAS? PUES, NO PIERDAN EL TIEMPO
Aqui las ofrezco un curso profesional en el arte de confeccionar trajes, ajustar, cortar, French draping, block designing, adornos modernos, flores para vestidos, todos los ramos de corte y confeccion y metodo de fabrica.
Clases especiales los Sabados
Esta escuela esta personalmente dirigida por MME. E. KOLLERMAN y sin ninguna coneccion.
451 Mabini Tel. 5-77-82

BAULES Y MALETAS
a Precios económicos
Reparamos toda clase de equipajes.
RIU HERMANOS, Inc.
623 Escolta, Manila, I. F.

ACADEMIA DE CORTE
de
Candelaria Montenegro
Graduada de la Academia Marti Barcelona, España
Se daran cursos de profesorado en 6 meses para Modista en 3 meses
817 Florida Extension, Malate

REGALOS
para
PASCUAS
Nueva Remesa de
BOLSOS DE MANO
ZAPATOS DE E. U.
CALCETERIA
SEDAS-ALGODON
Abierto Mañana
a Precios Especiales
ABOLAFIA
122 Nueva Tel. 2-58-79

Baile simbolico guerrero

Para el lunes por la noche, 18 del presente mes, los concurrentes al Auditorium de la Verbena Benefica tendran ocasion de presenciar algunos bailes atractivos y originales, muy pocas veces presenciados en Filipinas. Estos bailes son el "Espantadantzaris" y el "Emakumes" (al estilo de Esukalerria), y seran acompañados al txitu y tamboril.

Los organizadores de este baile son el gran "abertzale" Restituto de Inchausti y la esposa de Don Ricardo Arriandiaga capitan del vapor Venus.

El grupo, parte del cual puede verse en la preinserta fotografia, se compone de 11 caballeros, 1 niño, 9 damas y una niña.

En primera fila, estan, Aitor de Inchausti, (Espantadantzari txiki) Jorge de Urtiaga, Nestor de Gametxo, Andres de Aberasturi; 2.a fila, Juan de Inchausti, (tamborilero), Carlos de Garcia, Jose de Azparren, Jose de Aboitiz (abanderado) Iñaki de Zaracondegui, Miguel de Azparren, Benito de Trapaga (Atabalero).

KITOS
El mejor insecticida para las amas de casa. Mata los mosquitos eficazmente.
100% de ingredientes activos—por eso tiene olor agradable—Una vez probado, siempre adoptado.
Un producto estandarizado "Flag"
ROCIADORES de tres tamaños
PARSONS HARDWARE COMPANY, INC.
805 Echague Manila

Regalos de Valor

PARA SATISFACER A "ELLA"	PARA SATISFACER A "EL"
Bolsos	Carteras
Maletas de Noche	Fichas y Cajas para Poker
Bolsos para Neceseres	Saquitos para Tabaco
Accesorios para Natación	Novedades de Cuero
Novedades de Cuero	Camisas—Corbatas
Chinelas	Vestidos
Calceteria Holeproof	Pajamas
Un Certificado de Regalo	Chinelas

Un objeto de regalo en el HAMILTON-BROWN lleva consigo mayor encanto y valor porque la persona agraciada con el regalo puede estar segura de la calidad y la novedad.

SI VACILA
Por que no obsequiar a "ella" con un Certificado de Regalo de Hamilton-Brown y dejarla escoger el regalo que mas le plazca. Ella apreciara su buena idea al hacerlo.

Hamilton-Brown
139 ESCOLTA
ESTAREMOS CERRADOS mañana y el otro domingo Diciembre 23
Sirven con Prontitud Los Pedidos Por Correo
ESTAMOS ABIERTOS entre 12 y 2 p. m. todos los dias hasta las Pascuas

Aviso

DESEOSOS DE OFRECER FACILIDADES A NUESTRA INMENSA PARROQUIA QUE ACUDE DIARIAMENTE AL ALMACEN GOLDENBERG'S

ESTE ESTABLECIMIENTO ESTARA ABIERTO MEDIO DIA MAÑANA, DOMINGO, 17 DE DICIEMBRE.

GOLDENBERG'S
CENTRO DE TEJIDOS Y NOVEDADES
194 JUAN LUNA—AL LADO DE LA CALLE ROSARIO

Queda Usted Cordialmente Invitada
A VISITAR NUESTRO NUEVO ESTUDIO EN LA ESCOLTA NO. 16

NUESTRO ESTUDIO es moderno en toda la extensión de la palabra y está equipado con las mas recientes luces al estilo de Hollywood. Todos nuestros trabajos se hacen personalmente por el SR. PEDRO A. CASANAVE, habilmente ayudado por DOÑA TERESA E. DE CASANAVE quien atiende personalmente a las señoras y los niños.

CASANAVE ART STUDIO
16 Escolta, Manila, (A pocos pasos del Puente Jones)
Teléfono No. 2-24-54
OFICINA EN ILOILO: J. M. BASA, esquina Sto. Niño

EL
BALLECER BEAUTY PARLOR
529 P. Gomez Teléfono 2-58-30
Ofrece desde esta fecha los siguientes precios para las proximas fiestas de Navidad:
P7.00 UNA CABEZA DE RIZO CROQUIGNOL
P4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave," "Marcel" y otros bonitos rizos.
Servicio Satisfactorio y Economico.

BRILLANTES
Tallamos de nuevo y pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas
TASACIONES GRATIS
Teléfono 2-16-80 MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. 7.o Piso Hescock Bldg.

TURRONES
Como Todos Los Años, Los Mejores y Más Economicos En Plaza

LA PALMA DE MALLORCA
HOTEL Y RESTAURANT
PANADERIA-DULCERIA-CONFITERIA
Tels. 2-33-50 y 2-33-59

TURRONES
Como Todos Los Años, Los Mejores y Mas Economicos En Plaza

M.E.C.D. 2016

Los medicos de Malolos oyen un buen programa

La sociedad medica de Malolos celebro su 3.a sesion cientifica en la espaciosa casa del Dr. Luis Santos el dia 9 de los corientes coincidiendo con la vispera de la fiesta patronal de dicho pueblo. La sesion fue presidida por el Dr. Cristobal Santiago, presidente de la sociedad, y despues de una breve introduccion fue presentado el Dr. Ramon Lopez, profesor y jefe del departamento de Obstetricia de la Universidad de Sto. Tomas, quien diserto sobre el tema "Decalogo de la Salud". El segundo orador fue el Dr. Nicanor Jacinto, profesor y jefe interino del departamento de cirugia de la Universidad de Sto. Tomas. Despues de la sesion cientifica una cena opipara fue servida por los Sres. de Santos y como broche de tan inolvidable acontecimiento un programa musical fue ejecutado en obsequio a los medicos por distinguidos elementos. El programa fue como sigue:

Saxophone solo—"Carmelita"—por el Dr. Ramon Lopez piano, Srta. Guadalupe Varela. Violin solo—Vals Bluette—Dr. Edmundo Reyes, Srta. Guadalupe Varela en el piano. Vocal solo—Concerto, Beethoven—abogada Anatolia Reyes, Abogada Crisanta Reyes, en el piano. Piano solo—por una nieta del Dr. Lopez. Vocal solo—Deliro del Cuore, Papini—Srta. Candida Moreno.—Violin obligato por el Sr. Jose Iñigo, piano, Dr. Alfredo Abdon. Violin solo—On Wings of Song, Mendelsohn—por el Sr. Jose Iñigo. Trio—Jupiter: Saxophone—Dr. Ramon Lopez; Violn—Dr. Edmundo Reyes; Piano—Srta. Guadalupe Varela. Piano solo—Prelude Rachmaninoff — Srta. Rosa Leuterio. Vocal solo—My Dreams—Sr. Nicanor Santiago. Violin solo—Sr. Buenaventura Bernardo; Srta. Josefa Santos en el piano. Vocal solo—Ave Maria de Santiago—Sra. del Dr. Nicanor Jacinto. Srta. Josefa Santos—piano; Sr. Jose Iñigo—violin. Violin solo—Srta. Petrona Reyes piano por la abogada Crisanta Reyes. Piano solo—por la Srta. Guadalupe Varela. Violin solo—Dr. Edmundo Reyes. Srta. Guadalupe Varela en el piano. Vocal duo—Gioconda, Ponchille—Sra. del Dr. Nicanor Jacinto y Srta. Candida Moreno.—Srta. Josefa Santos en el piano.

Las casas de Aguinaldo y Puyat abiertas mañana

Los señores Leopoldo Aguinaldo y Gonzalo Puyat tendran abiertos sus establecimientos mañana para dar oportunidad al numeroso publico a que pueda hacer sus compras de Navidad en un dia festivo.

Recitales de piano en Sta. Escolastica

El tercer recital de las pianistas de Sta. Escolastica que componen el Liszt Circle tendra lugar mañana a las 3:00 p. m., en St. Cecilia's Hall. Tomaran parte en el programa las siguientes señoritas:

Sparklets, Mills—Felicidad Cruz; Venetian Boat Song, Mendelssohn—Gertrude Isidro; The Fountain, Dreyschock—Florencia del Prado; Scherzo, Mendelssohn—Remedios Lazatin; Barcarolle, Jensen—Estela Salcedo; The Butterfly and the Flower, Kern—Angelita Jones; Pastel Minuet, Paradis—Hortensia Mayo; The Rosary, Nevin—Jesusa Cabrera: Soprano: Alicia Feria: Acompañante; "Les Adieux", Zamecnik—Corazon Genuino; Serenata, Moszkowski—Carmen Hidalgo; Song of the Mountain Brook, Kunkill—Viola Villanueva: Barcarolle, Godard—Corazon Lazatin; Gavotte Minature, Mary H. Brown—Piano I: Lourdes Paras; Piano II: Patria Tumbocon: Serenade, Sinding—Cleofe Velasquez; Dancing Sparks, Niemann—Rosalia Alda: Driade, Jensen—Barcelina Villegas; Lullaby, Mozart—Violin: Elena Tantoco; Violoncello: Carmen Javier; Piano: Conchita Virtucio: On Wings of Song, Mendelsohn-Liszt—Amalia Urquico; Nocturne in E flat, Chopin—Corazon Apacible; Prelude, Mendelssohn—Maria Luisa Locsin; Caprice Viennoise, Kreisler—Natividad Osorio.

Agape entre empleados de los tribunales

Conrado de Leon y Faustino Venezuela, oficial mayor e interprete respectivamente del juzgado de primera instancia de Manila que se han acogido a la ley del retiro, seran obsequiados este dia por los empleados de los tribunales con una fiesta en el Hotel Palma de Mallorca. La fiesta promete ser la unica de su clase. Habra discursos en todos los dialectos y hasta en "Chabacano". La invitacion se ha impreso en papel-tohalla para que sirva al mismo tiempo de servilleta y paño de lagrimas.

De Daet, Camarines Norte, ha llegado esta mañana en compaña de su hija Acela, el ex-representante, señor Carranceja. Ha venido para asistir a la convencion de los 'pros'.

Dos alumnas de cocina europea se graduan el 18

Doña Hilaria de Lusonghap, conocida instructora de arte culinario, celebrara en la noche del 18 de los corrientes la graduacion de dos alumnas de la clase de cocina europea. Las nuevas graduadas son la Sra. Concepcion Barrios de Altavas y la Sra. Rosa H. de Pineda. La fiesta se dará en su elegante residencia en la calle Pennsylvania donde en ocasiones anteriores se han dado lauriats de 'primera'.

En el Radio Theater

Constance Bennett actua en la preciosa pelicula "Bed of Roses" que hoy se exhibe en el cine Radio, como la joven que conoce el caracter de los hombres. Se gradua de un reformatorio para entregarse despues a una vida lujosa, y aqui halla extraordinarias sorpresas.

Con Constance Bennett trabajan Joel McCrea, John Halliday, Pert Kelton y Samuel Hinds.

El cuarteto de mujeres en un concierto

El selecto cuarteto de cuerdas formado por conocidas señoritas del Conservatorio de U. P. dara un concierto de Navidad en San Pablo, Laguna el dia 20 del actual, bajo los auspicos del Centro de Puericultura de dicho pueblo. En la fotografia aparecen las componentes del cuarteto. De izquierda a derecha: Veneranda Acayan, violin 1.o; Marcela Aquino, violin 2.o; Rizalina Exconde, viola; y Carmen Reyes, cello. Patrocinan el concierto personas prominentes entre ellas los senadores Generoso y Nolasco, el gobernador Cailles, los reps. Bonifacio y Gomez y el juez Alfonso Recto. En el programa toman parte Enya Gonzalez, soprano, y Apolonia Exconde, pianista. El cuarteto interpretara piezas de Mozart y varias composiciones tipicas, una de Hernandez y tres de Antonio J. Molina. El concierto se celebrara en el Cine Makabayan, en San Pablo a las 8:30 p. m.

ORGANIZADORAS

Estas son las organizadoras del baile de etiqueta que el club de mujeres del Colegio de Dentisteria de la Educational Institute of the Philippine Islands celebrara esta noche en los salones del Club Filipino en honor del speaker Paredes y las señoritas Pacita de los Reyes, Maria Kalaw y Nieves Ocampo. Arriba, de izquierda a derecha: Paquita Vergel de Dios, Teresa Garcia, Mercedes Cruz, y Sra. Isabel Santos. En medio Trinidad Tobias, Constancia Diokno y Claudia Manipis. Abajo, Beatriz de Guzman.

Drama de Anita Crisologo en una velada de Pascua

Uno de los numeros mas salientes de la velada de navidad del Institute of Accounts, Business & Finance, en el Plaza Hotel, el 21 del actual, sera un drama titulado, "The Wedding of the Grand Butcher", escrita por una mujer, la "adviser" de dicha asociacion Srta. Anita Crisologo. Esta obra sera presentada por los estudiantes de Taquigrafia. Teneduria y Mecanografia.

En esta velada habra premios donados por los siguientes: Decano Nicanor Reyes, Director Clemente Uson, Prof. Stanley Prescott y el Principal Sr. Alfredo Lotho.

Esta noche es el baile de disfraz de Le Plus Chic

Todo esta preparado para el baile de dizfraces, anual, que esta noche daran en los salones del Plaridel del Temple en San Marcelino los entusiastas socios de "Le Plus Chic", una de las mas populares asociaciones juveniles de la capital.

La presidenta del club, Srta. Adela Ventosa ha informado que se han tenido que preparar invitaciones especiales para poder responder a la gran demanda de ellas y poder satisfacer a los q hasta ultima hora han expresado su deseo de asistir al baile. El anuncio de que se repartiran bonitos premios a los que ganen en el concurso de disfraces durante la fiesta ha avivado el entusiasmo de todos y se espera que esta noche se presenten en el Plaridel variados atavios carnavalinos, desde el mas elegante hasta el mas original. Tambien habra premios especiales para los mas comicos.

El Secretario del club Sr. Manuel Franquell que con la presidenta y la Tesorera Srta. Rosita Tejada no ha economizado tiempo ni gastos para hacer de este acto el mejor del año, anuncia que para amenizar la fiesta se han contratado los servicios de la orquesta "Zabat" la cual tiene instrucciones espresas de no empacar sus instrumentos hasta que los danzarines digan, basta!

La velada de Navidad en San Beda, mañana 17

Mañana, domingo 17, el Circulo escenico de San Beda celebrara en el salon de actos del Colegio, la tradicional Velada de Navidad. El programa es ameno y divertido.

La atraccion principal de la velada, sera la representacion de la obra del famoso comediografo Muñoz Seca, titulada, "Pastor y Borrego". La obra rebosa chistes y juegos de palabras que son una delicia. El lio en que se mete el heroe, las complicaciones y los medios de que se vale para salir de todo, son escenas que haran reir a cualquiera, aunque tuviese dolor de muelas.

El papel principal lo desempeñará Germancito Quiles, personaje principal de tantas comedias representadas en el Colegio, y que tiene, segun muchos, el don de hacer reir a una estatua. Ayudaran al exito de la obra actores no menos habiles como S. Artadi, F. Corral, M. Martinez, Mike Rivas y otros mas.

Concierto en honor al Gral. y Mrs. Parker

La banda del 31 de Infanteria del Ejercito Americano dara un concierto esta tarde de 4:30 a 5:30 en honor al General y Mrs. Parker, en la Plaza Militar, bajo la direccion del oficial E. E. Kislow. El programa es como sigue:

Joyce's 71st N. Y. Regiment, N. G.—marcha—Boyer
Fra Viavolo—overtura—Auber
Il Baccio—Waltz—Arditi
Evolution of Yankee Doodle—fantasia—Lake
Eugene Oneguine — seleccion — Tschaikowski
Al Fresco—intermezzo—Herbet
Opera comica 'Wonderland'—seleccion—Herbert
Tropic to Tropic—marcha—Alexander

Teatro Gaiety

"Rome Express", preciosa pelicula de la "Universal Pictures" sera la atraccion principal este dia del Gaiety.

"The Silver Cord" de la "Acme" se exhibirá mañana hasta el lunes.

"Best of Enemies", de la "Fox", será la atraccion principal el martes y miercoles.

Para jueves solamente, se pondra una cinta de la "Universal Pictures" titulada "Reform Girl".

Para el viernes y sabado proximo se exhibira una hermosa pelicula de la M. G. M. titulada, "Hold Your Man."

En Breve **IDEAL** En Breve

GRAN PROGRAMA INAUGURAL

En el Más Moderno Teatro de Manila!

LYRIC A las 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9 p. m.

EXCITANTES AVENTURAS EN LA GROENLANDIA

UN DRAMA EPICO DEL ARTICO

con ROD LA ROCQUE

ATRACCIONES ADICIONALES

MY PAL THE PRINCE — Comedia Musical con MORTON DOWNEY y PEGGY HEALY

TRIBUNE UNIVERSAL — NEWS REEL — GRAHAM MACNAMEE El Reporter Verbal

PARA EL PRIXIMO LUNES

EN LA HISTORIA DE EXITOS DE UN HEROE HAY SIEMPRE UNA JOVEN A LA QUE EL PODRIA ENAMORAR!

Y LA PRECIOSA CINTA

THE BLONDE CAPTIVE

METROPOLITAN

HOY

1:00 P. M. Primera Función

Después 3, 5, 7, 9:00 P. M.

UNA GRAN FAMILIA DE TONTOS

Siempre en mal con todos y siempre enamorados! Su vida privada es muy chusca!

TAMBIEN REVISTA PARAMOUNT SCREEN SOUVENIRS

BELLEVUE

Se Exhibe Hoy

Frederic March—Cary Grant

The EAGLE and the HAWK

Vaudeville: 2—5 y 8 p. m.

Lunes: "MAMA LOVES PAPA"

ELITE

Se Exhibe Hoy

Rob't Montgomery—Sally Eilers

"MADE ON BROADWAY"

Vaudeville: 2:30—5:30 y 8:30

Lunes: "THE GIRL IN 419"

PRINCE

Se Exhibe Hoy

Stan Laurel—Oliver Hardy

"FRA DIAVOLO"

con Dennis King—Thelma Todd

Mier. "PEG O'MY HEART"

UNIVERSITY

Se Exhibe Hoy

Reparto de Estrellas en

"The BIG BROADCAST"

Funciones: 1—3—5—7—9

Lunes: "MEN MUST FIGHT"

RADIO

ULTIMOS 2 DIAS—10 a. m.

Hasta 1 p. m.—20c y 40c

Despues 1 p. m.—30c y 50c

Peliculas de Exteno Solamente

"BED OF ROSES"

con Constance Bennett, Joel McCrea, John Halliday, Pert Kelton, Samuel Hinds

Lunes: "NO MARRIAGE TIES"

SAVOY

Lee Tracy, Madge Evans

en

The NUISANCE

THE MERRY-MAKERS EN UN COMPLETO CAMBIO DE PROGRAMA CON 12 GRANDES ACTOS DE VAUDEVILLE

TIVOLI

DOBLE PROGRAMA

TIM McCOY

en

END of the TRAIL

SALLY BLANE

WALTER HUSTON

en

"THE STAR WITNESS"

FOX

HOY

9:00 A. M. Primera Función

Después: 11, 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

EL MAESTRO

de los espectaculos inspiradores.

CECIL B. DeMILLE

crea su primer espectáculo magno sobre los tiempos modernos.

TAMBIEN REVISTA PARAMOUNT SPORTING MELODY

GAIETY

Ultimo Dia

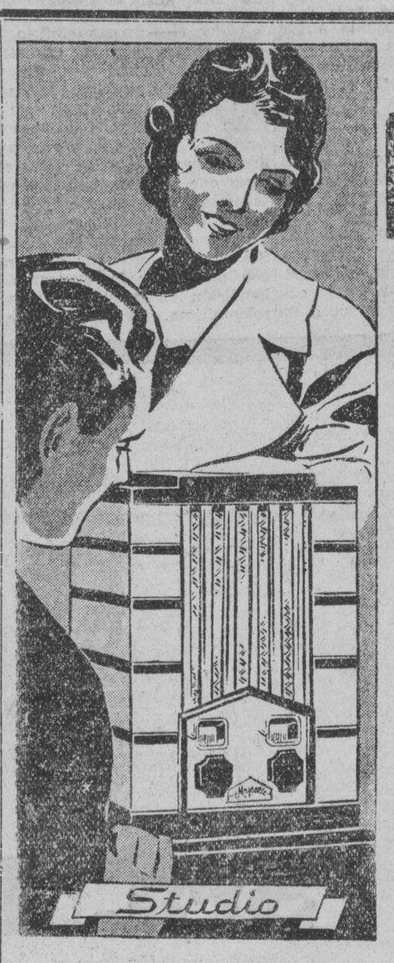
"Rome Express"

Esther Ralston y Conrad Veidt

"WILD & WOOLY"—Oswald

Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.

Mañana: "THE SILVER CORD"



Majestic Duette—Alojado en gabinete de "Lacewood" con tope y base como el ebano. Eficiente y hermoso radio. El chasis igual que el modelo de estudio a la izquierda.

Majestic Royale—Radio de 8 tubos (2 Duo-Valve) en un gabinete superior de nogal ebonizado. Control del tono, A. V. C., alarmas de policia. Para aquellos que desean lo mejor.

THE SMART SET

Majestic RADIO

ES el nuevo radio Majestic modelo de *Studio*—en un elegante gabinete moderno. Maderas de doble tono, naturales y ebano; acabado de piano genuino; rejilla de metal pulida.

Alojado dentro esta el superheterodino Duo-Valve — con cinco tubos funcionando como *ocho!* Los tubos Majestic Duo-Valve Self-Shielded son la *prueba* de un radio moderno.

Este equipo moderno reproduce las alarmas policiacas, llamadas comerciales, maritimas, de aeroplano, asi como las diseminaciones ordinarias. Tiene control automatico del volumen. Potencia, selectividad y tono extraordinarios.

Permitanos demostrarle este y los otros miembros de la familia de radios Majestic "Smart Set".

611-617 The A & P Co., Inc. TEL. 2-35-80 Muelle del Banco Nacional

EN BREVE:

PULONG WALANG DIOS

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen más abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Eusebio o. y Albina v. Calendario de mañana: Ss. Lazaro, Celanido y Viriana v.m. Calendario del lunes: Ntra. Sra. de la O. Ss. Graciano y Judit vda.

Mañana el preludio de las fiestas de la Ermita

La tradicional fiesta del pintoresco arrabal de la Ermita comenzará desde mañana día 17 víspera del hallazgo de la veneranda imagen de la Virgen de Guía en la luminosa playa de la Ermita.

Es la primera imagen hallada y la primera que recibió veneración en el Archipiélago Filipino. Ha sido objeto de innumerables honores y obsequios de generaciones pasadas y los continúa recibiendo de la presente.

Los festejos de mañana serán:

A las 6:30, Misa con cánticos piadosos, en la que ofrendarán su Primera Comunión a la Virgen de Guía los niños preparados en la Escuela Parroquial.

Por la tarde a las 5:00 tendrán lugar las tradicionales ceremonias del Hallazgo de la Virgen de Guía en la playa del pueblo. En la Plaza frente al mar se entonará el "Ave María" por la conocida cantatriz Srta. Nieves Tan, acompañada al violín por la Srta. Veneranda Acayan y la "Salve" que será cantada por las siguientes señoras y señoritas: Marieta de Galan, Josefina Llamas, Carmen Llamas, Anita Azanza, Conchita Azanza, Magdalena Oriola, Ignacia Oriola, Loreto Romuáldez, Frances Bennett y María Paz Gonzalez.

Entre tanto las niñas trajeadas a usanza del país y los niños de marineritos, ofrendarán ramos de flores a su Reina y Señora, la Virgen de Guía y acto seguido la celestial Patrona será llevada en procesión, recorriendo las calles Alhambra, Isaac Peral, Nebraska, Arquiza, M. H. del Pilar y entrada a la iglesia. Se cantará el Te Deum en acción de gracias y se terminará la función con el besa-manto de la Virgen.

Será Capitana del Bota-flores la Srta. Rosario Gonzalez.

La novena a la Virgen de Guía comenzará el día 22 para terminar el 31, último día del año.

Srta. ROSARIO GONZALEZ
Capitana del Bota-flores en las fiestas de la Ermita que comienzan mañana.

PELICULAS BLANCAS

"Three-cornered Moon" en el Metropolitan con Mary Boland, Claudette Colbert y Richard Arlen.

"S. O. S. Iceberg" en el Lyric.

"Big Broadcast" en el University con Stuart Erwin, Leila Hyams, Kate Smith, Bing Corsby, Burns and Allen, Donald Novis.

"Mama loves Papa' en el Bellevue.

Retiro Espiritual como preparativo por la Navidad

Por vía de preparación especial a la venida del Señor se tendrá el Retiro mañana, domingo, día 17 en Sta. Ana, Herrán, 2821, Manila.

Empieza a las 7 a.m. y termina a las 4:30 p.m.

EL PADRE DIRECTOR.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana, a las 5:30 de la tarde en la Iglesia de San Ignacio habrá función de las Marias encargándose de los cultos los turnos 19 y 26 presididos respectivamente por Da. Esperanza Mejía y Da. Carolina Escaler.

EN RECOLETOS

Todos los dias en la Iglesia de PP. Recoletos de Manila se celebran Misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30. Los domingos y dias de precepto además de las horas dichas hay Misas también a las 5:00, 8:00 y 10:30 haciéndose la lectura del Sagrado Evangelio y una breve explicación del mismo. Todos los sábados la Misa de las 7:00 es cantada en el Altar de la Virgen de la Consolación y después se canta la Salve. Los domingos la Misa cantada es a las 7:30. Todos los Primeros Viernes de mes se celebra Misa a las 9:00 en el Altar de Ntro. Padre Jesús Nazareno; el 7 de cada mes en el Altar de S. Cayetano; el 16 en el Carmen; el 17, 18 y 19 en San José.

Los 19 de cada mes se dedican cultos especiales a San José conforme el orden que sigue. Por la mañana, a las 6:30 hay Misa de comunión general para los cófrades Josefinos, cantándose escogidos y devotos motetes. A las 7:30 Misa cantada en el Altar del Santo. Por la tarde a las 5:45 se reza el Santo Rosario con la Letanía cantada. Acto seguido se hace el piadoso ejercicio de San José con gozos cantados. Sermón por un Padre de la Comunidad. Se da fin a los cultos con la adoración de la reliquia del Santo, durante la cual se canta la Despedida.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

EN STO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísmo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

El 28 de cada mes a las 6:30 a.m hay misa en honor a San Judas

EN S. VICENTE DE PAUL

Los dias ordinarios. Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos: Misa de 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2.30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A la 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemné ante el Santísimo manifiesto

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los dias ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN STA. MESA

Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo Corazón.

Los domingos y dias de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.

El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José.

Todos los dias a las 6:00 a. m Misa rezada. El segundo domingo en honor de San Judas Tadeo

Ultimo sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Dias ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

La nueva iglesia de Porac

Interior de la espaciosa iglesia de Porac, Pampanga que fué bendecida e inaugurada recientemente. Su construcción comenzó en 1877 y solamente este año se pudo terminar.

La iglesia de Porac empezo a construirse el año 1877

El pintoresco pueblo de Porac, cuenta ya en estos dias con un esbelto y espacioso templo. Fué bendecido e inaugurado el sabado, dia 25 de noviembre fiesta de su excelsa Patrona Sta. Catalina, Virgen y Martir.

Por el año 1877 y siendo párroco el R. P. Pedro Ibeas, O.S.A., se comenzó la construcción de esta iglesia, que provisionalmente se dió por terminada cuando era rector de la misma el R. P. Galo de la Calle. Se ha dicho provisionalmente porque sobre las paredes de piedra que llegaban a una altura de ocho metros, se continuó el edificio con material de madera con intento de completar la construcción de mamposteria cuando los tiempos mejorasen. Desgraciadamente vinieron los turbulentos dias de la revolución y la iglesia quedóse en ese estado, hasta que de nuevo los Padres Agustinos volvieron a encargarse de la administración espiritual de esta parroquia el mes de mayo de 1930, y, entonces, nombrado párroco el R. P. Daniel Castrillo, O.S.A., con la actividad que le caracteriza, puso en juego todos los resortes necesarios para llevar a feliz término el comenzado edificio.

Con la generosa cooperación de sus feligreses, que todos con la mejor voluntad han contribuido en la medida de sus fuerzas, y muy especialmente las distinguidas y acaudaladas familias de los Santos: porque si un Santos (D. Mariano), al reanudar las obras, fue el que las dirigió al principio, otro Santos (D. Pedro) ha tomado parte activa en la prosecución de las mismas, ha visto, el P. Daniel, terminado, el hermoso edificio, obra comenzada por sus hermanos de hábito, un templo mas, que viene a aumentar el numero de los muchos que construyeron en este ubérrimo archipiélago de Urdaneta y Legaspi: monumentos perdurables que indican bien a las claras el interes que tuvieron y tienen por el bienestar religioso y grandeza del pueblo filipino.

La fiesta religiosa en honor de Sta. Catalina, Patrona de Porac, y con motivo de la inauguración y bendición de la nueva iglesia, fué solemnísima. El dia 24 por la tarde se cantaron las vísperas en honor de la Santa, y desde muy temprano del dia siguiente empezaron a celebrarse sin interrupción las misas rezadas hasta las ocho, todas las cuales estuvieron concurridísimas de fieles que afluyeron a Porac de los pueblos vecinos para implorar la protección de Sta. Catalina.

El alegre repicar de las campanas y las melodiosas notas de las dos bandas de musica reunieron en la iglesia una ingente muchedumbre para asistir a la misa abacial celebrada por el Rvmo. P. Abad Mitrado de los PP. Benedictinos, asistido como presbítero asistente, por el M. R. P. Comisario de los Agustinos, y, como diácono y subdiacono, por los PP. Victor Gonzalez y Elifie Aparicio respectivamente, tambien de la Orden de S. Agustin. Canto de un modo elocuente las glorias de la Santa el M. R. P. Sixto Manaloto, párroco de Magalang.

A las diez a. m. del mismo dia se procedió a las ceremonias de la bendición, oficiando el ya citado Rvmo. P. Abad Mitrado, asistido, ademas de los padres ya mencionados, por los otros Padres Agustinos de la Pampanga y por los Padres Salvador Tison y Elias Reyes, párrocos de Angeles y Bocaue respectivamente. Actuaron de padrinos los siguientes: Sres. Francisco Ortigas, Paciano Dizon, Mariano Santos, Pedro Santos, Vicente Santos, Felipe Buencamino, Carlos Gil, Mateo Ayson, Emeterio Dayao, Ramón Miranda, Lorenzo Pecson, Juan Nepomuceno, Ricardo Nepomuceno, Ramón Ricafort, Victor Miranda, y las Sras. Maria R. de Buencamino, Irene Pineda, Juanita Santos, Isabel R. de Gil, Maria Aquino y Lucia Ayson.

Al banquete que ofreció el digno cura de Porac, estaban entre otros los siguientes: Rvmo. Abad P. Raymundo Salinas, O.S.B., M. R. P. Fr. Francisco Alvarado, Comisario de los Agustinos, y los Padres Victor Gonzalez, Eligio Aparicio, Luis Mallo, Francisco Mozo, Santiago Blanco, Antonio Arroyo, Manuel Gloria, Belarmino de Celis, (Agustinos), Padres Elias Reyes (párroco de Bocaue), Sixto Manaloto (párroco de Magalang), Hon. Felipe Buencamino, Hon. Perez, Dr. Gregorio Valdes y Sra., Da. Consolación Singian, D. Carlos Gil y Sra., Da. Luisa de Herreros, Sr. Bistan.

Horario de las misas en los templos, mañana

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letrán—Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo—San Agustín—San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letrán—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio)

5:00—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo — S. Sebastian—Ateneo de Manila (Observatorio).—Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco— Recoletos—Capuchinos— Sampaloc— Benedictinos—Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco—Sta. Mesa.

5:45—San Juan de Letrán—San Marcelino—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos — V. O. T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio). — Malate—Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc.

6:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—San Marcelino—Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San Jose — Malate—Ateneo de Manila (Observatorio).—Iglesia de Santa Escolastica — Tondo — Malate — Espiritu—Malate—Binondo.

10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo— Santa Cruz— San Sebastián — San Marcelino.

10.30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

7:15—San Marcelino—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán.

8:00—Catedral—San Agustin—S Ignacio— Capuchinos— Binondo — Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita — Benedictinos —Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate — Singalong — Sta. Ana—Tondo — Gagalangin — Recoletos—Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco— Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo—Benedictinos

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

El himno del Congreso de Buenos Aires es de una dama

Continuase activamente los preparativos para la organización del XXXII Congreso Eucarístico Internacional, a realizarse en la ciudad de Buenos Aires, del 10 al 14 de octubre del año 1934. El entusiasmo despertado por el magno acontecimiento, de que ya hemos informado a nuestros lectores, reina no solamente en esta capital, sino también en todo el interior de la República y en las naciones vecinas, cuyas autoridades eclesiásticas y civiles se han adherido con expresiones elocuentes de interés y simpatía.

El Comité Ejecutivo, que preside Monseñor Daniel Figueroa, encuentra en todas partes la colaboración de numerosas personas identificadas con los hermosos fines que se persiguen, y es así que la labor árdua y compleja se halla repartida entre diversas sub-comisiones integradas por personas deseosas de cooperar desinteresadamente en la labor de aquel Comité, con lo cual sus componentes podrán acrecentar las seguridades del éxito que ya se descuenta.

En las colectividades extranjeras

Desde luego que se trabaja también con diligencia en las colectividades de extranjeros residentes en el país: entre estas figuran hasta ahora las de los franceses, ingleses, españoles, italianos, norteamericanos, irlandeses, alemanes, húngaros, polacos y checoeslovacos, a las cuales se agregarán en breve las de los maronitas, sirios y otros orientales.

El "Día de la Plegaria", función Eucarística para rogar por el éxito del Congreso se sigue celebrando mensualmente en los templos de mayor capacidad de la capital y cada vez alcanza mayor solemnidad y se ve concurridísima En ellas los más destacados oradores sagrados predican sobre las excelencias del Sacramento de la Eucaristía.

Pero donde más se nota que la preparación requerida a los efectos de la celebración del Congreso, adelanta con gran seguridad y posible eficacia, es en el interés que manifiesta la población, asistiendo en gran número a las solemnidades religiosas preparatorias y siguiendo con significativa atención todo lo que se refiera a la magna asamblea.

El uso del distintivo

El distintivo del Congreso ha sido puesto a la venta hace un tiempo con gran demanda, y es por ello que numerosas personas de todas las edades y de ambos sexos lo usan constantemente.

El XXXII Congreso Eucarístico Internacional ya tiene la letra para su himno. En un concurso realizado para obtenerla, y en el cual intervinieron los más destacados poetas y poetisas de la Argentina, fué elegida una composición presentada por la distinguida dama y exquisita poetisa, Doña Sara Montes de Oca de Cárdenas, que la firmó con el lema de "Ignis".

La poesía de la señora de Cárdenas tiene un alto mérito por cuanto ha sabido sintetizar en ella, con verdadera inspiración, la doctrina eucarística. Literariamente dicha composición es una verdadera joya que honra por igual a su autora y a las letras argentinas.

Para obtener la música de este Himno se ha llamado a concurso a todos los compositores del mundo, señalándose como última fecha para la recepción de las composiciones el día 1.o de septiembre del año en curso.

R. I. P.
5.o Aniversario del Fallecimiento del
SR. DN. MARIANO PARDO Y SAURI
Ocurrido el 18 de Diciembre de 1928
Su esposa y sobrinos invitan a sus parientes y amistades para una misa de Requiem que tendrá lugar en la iglesia de Binondo el Lunes Diciembre 18, a las 7:00 a. m.
¡ROGAD POR SU ALMA!

D. O. M.

Octavo Aniversario del Fallecimiento de la

Sra. Da. FILOMENA CONCEPCION
Vda. de Tambunting

Ocurrido el dia 18 de Diciembre de 1925.

El Lunes, 18 del actual, se celebraran misas en todas las Iglesias de Intramuros y sus arrabales en sufragio del alma de la finada.

Sus sobrinos, nietos y demas parientes ruegan al piadoso lector una oracion por el eterno descanso de la finada.

Manila, 16 de Diciembre, 1933.

M.E.C.D. 2016

Roosevelt decidido a proseguir con su plan financiero

Liders del nuevo Congreso que se inaugura dispuestos estan a apoyar al presidente

La administración proseguirá sin la menor alteración sus esfuerzos para elevar los precios de los artículos

(De la "Associated Press")

Washington, diciembre 14.—Frente a los varios rumores de planes y medidas sobre estabilización monetaria para remonetizar la plata, de fuentes autorizadas ha venido esta tarde la indicación de que la administración proseguira sin la menor alteración sus esfuerzos para elevar los precios de los artículos, mediante el aumento del precio del oro.

El presidente Roosevelt ha vuelto a discutir este día el programa monetario en una conferencia con Henry Morgenthau, jr., secretario del Tesoro, el fiscal general Homer S. Cummings, y Eugene Black, gobernador de la Junta de Reserva Federal, y después los diferenciantes anunciaron que no esperaban efectuar ningun cambio en los planes.

Morgenthau ha vuelto a desmentir las noticias de que se están celebrando negociaciones con la Gran Bretaña y Francia para un convenio de estabilización monetaria.

El precio de la Reconstruction Finance Corporation para el oro ha resultado a anunciarse en $34,00 por onza, igual que hace más de dos semanas, y Morgenthau no quiso mencionar si ha de ser elevado aun más o ha de estabilizarse en la cotización actual.

El speaker Henry T. Rainey reiteró a los periodistas que está en favor de la libre acuñación de la plata, afirmando que si el presidente Roosevelt proponía esta medida en las sesiones próximas del Congreso, "pasaría por la cámara como una rueda engrasada".

Rayney dijo que no conocía los puntos de vista del Presidente sobre la plata, pero cree que cualquiera que sea la política monetaria de la administración, el nuevo Congreso, que se reune el 3 de enero, la sostendría.

El speaker propuso que la plata fuera una parte integral de la base monetaria de la nación sobre una proporción de 20 a 1 por ciento aproximadamente, en comparación con la proporción de 16 a 1 propugnada por William Jennings Bryan, como nominado presidencial demócrata en la memorable campaña de 1896.

"Este sería un medio de evitar la inflación, dijo Rainey. "Medio mundo está usando la plata ahora y prefiere la plata. Bryan tenía razón".

Después de desplegar una fuerza mas firme en toda la semana, los precios de los artículos bajaron este día, como reflejo al parecer de un sentimiento de inseguridad. El nivel del mercado de valores ha sido bastante constante, pero la American Telephone ha perdido más de cuatro puntos y prácticamente las cotizaciones de todos los artículos fueron más bajas.

El azúcar centrifugado ha bajado tres puntos y las entregas futuras de azúcar de uno a dos puntos. Las entregas futuras de algodón fueron más débiles y el algodón de entrega inmediata declinó cinco puntos hasta 10.15 céntimos por libra. El trigo en Chicago bajó 1½ céntimos por bushel.

El dolar ha vuelto a descender en el cambio extranjero, cerrando la libra esterlina seis puntos más alto que en Nueva York, siendo la cotización final $5.09½.

LOS AVIONES, MUY OCUPADOS POR LA NAVIDAD

Muchos solicitan pasaje ya para provincias del sur ya para Baguio

La gerencia de la Inaec (Iloilo Negros Air Express Co.) anuncia que dentro de esta semana y de la que viene, se pondrán aviones en viajes especiales de Manila a Iloilo y Cebú y vice versa para todos aquellos que habiéndose cerrado sus clases desean volver a sus provincias para pasar allá las pascuas. También se ponen estos viajes extraordinarios para los que quieran acudir a las fiestas de la Gran Verbena de la Caridad en beneficio del Hospital Español de Santiago.

En el avión que ayer salió para Iloilo, se embarcaron muchas señoritas estudiantes en diferentes colegios de esta ciudad, y son: Srtas. Belen Vazquez, Ofelia Montinola, Nelia Montinola y Filemon Jalandoni. También salieron en el mismo avión, para Iloilo y Negros, Mr. W. R. Cothran, Vicente Garganera, y Dominador Jison.

Por otra parte el avión "Bellanca" de la "Patco" (Philippine Aerial Taxi) ha tenido que hacer dos viajes hoy para Baguio en vista de los numerosos pasajeros que piden pasaje. Fueron a Baguio a bordo del mencionado aeroplano, H. R. Campbell, Mr. y Mrs. Bradley Fairchild, R. C. Staight, y A. W. Ralston.

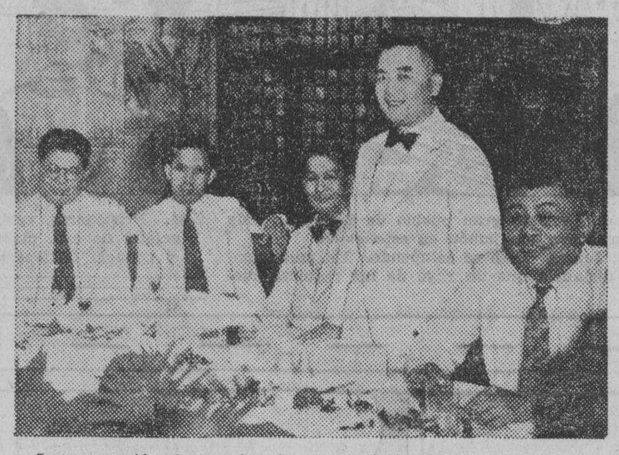
Por el segundo viaje del avión, salieron Mr. Pulasky, José Castro, Hans Thoerig, Srta. Purita Alburquerque y F. de la Cantera.

619,701 obreros estan parados en España

(De la "Associated Press")

Madrid, diciembre 14.—La Oficina Central de Empleos ha anunciado este día que 619,701 obreros están parados actualmente en España, en comparación con 544,837 del mes de julio.

Vargas pide diligencia de los agentes de campo de comercio e industria



La convención de agentes de campo de la oficina de comercio se clausuró anoche en el Plaza Hotel, cuando el secretario interino del departamento de agricultura y comercio, Jorge B. Vargas, el Gobernador Celestino Gallares, de Bohol, el Director Tomás Confesor y el Director Auxiliar Cornelio Balmaceda, pronunciaron discursos. Los que aparecen en la fotografía, de izquierda a derecha: Anastacio de Castro, Sr. Balmaceda, Sr. Confesor, Sr. Vargas y el Gobernador Gallares.

Como una preparación de la fundación de un servicio comercial extranjero bajo el Gobierno de Filipinas en Europa y en el Oriente, el secretario interino de agricultura y comercio Jorge B. Vargas, urgió a los agentes de campo de la oficina de comercio para que hiciesen todo lo que puedan en sus respectivos distritos, en beneficio del desarrollo del comercio y de la industria del país, en un discurso pronunciado anoche en el Plaza Hotel, al clausurarse la convención de agentes de campo de la oficina de comercio.

El secretario Vargas declaró que no está distante el tiempo en que el gobierno filipino envie agentes comerciales al extranjero, tal como autoriza una ley aprobada por la Legislatura. Es muy lógico, dijo, que semejantes representantes se escojan de entre el personal de agentes de campo de la oficina de comercio, que cuentan con preparación y experiencia en el trabajo.

El director Tomás Confesor de la oficina de comercio enumeró los deberes y las actividades de los agentes de distrito y después recalcó la importancia de cada uno de estos en la comunidad.

El gobernador Gallares de Bohol, tuvo palabras de aprecio a los funcionarios y agentes de la oficina de comercio en relación con sus trabajos.

El significado para el país de los nuevos cargos de agentes de distrito comerciales, fué el tema del discurso del director auxiliar de la oficina de comercio, Cornelio Balmaceda.

"Sois enviados a todas las provincias como el primer grupo de misioneros comerciales", dijo el Sr. Balmaceda.

El orador dijo que uno de los deberes principales de los agentes de la oficina de comercio, es enseñar a la masa las ventajas de más actividad comercial, a fin de que estén más ocupados durante todos los días del año.

Otro de los deberes de los agentes comerciales, dijo el Sr. Balmaceda, es buscar mercado para los artículos y productos producidos en una región.

DOS NACIONES MAS INCURRIRAN EN MOROSIDAD

Bélgica y Estonia dicen a América que tampoco pueden pagar

(De la "Associated Press")

Washington, diciembre 13.—Bélgica y Estonia han notificado este día a los Estados Unidos que no podrían pagar sus obligaciones de 15 de diciembre a los Estados Unidos, uniéndose a Francia en la mora completa.

El Tesoro, espera recibir $10,000,000 aproximadamente, una décima parte de la cantidad total que debería recibir el viernes de once países, siendo la situación análoga a la del 15 de junio en que se recibieron menos de $12,000,000.

La mora será la tercera para Bélgica y Estonia, igual que para Francia, tres naciones que no cumplen con sus obligaciones, ni siquiera hacen los pagos en prenda de la Gran Bretaña, Italia y Rumania. Además, Hungría también notificó hace algún tiempo que tampoco podría pagar su pago correspondiente de la deuda de guerra.

La mora de Belga en la última obligación asciende a $2,859,453, aumentando el total no pagado a los Estados Unidos hasta $11,309,453.

Estonia tiene que pagar $435,407 y tiene un total de deuda de $989,985.

La oferta de pago en prenda hecha por la Gran Bretaña de $7,500,000 contra $117,670,675 ha sido aceptada. Italia ha acordado pagar $1,000,000 y Rumania un dos por ciento de su obligación.

En total, Estados Unidos debería recibir el 15 de diciembre en pagos de interés y principal de once naciones $152,753,659.

Siete naciones, Francia, Bélgica, Estonia, Polonia, Czeco-eslovakia, Yugoeslovakia y Hungria, incurrieron en mora el 15 de junio y se les notificó que debían efectuar siquiera pagos parciales antes de comenzar las negociaciones de revisión de sus obligaicones. Yugoeslovakia no tiene que hacer ningun pago el viernes.

Cincuenta mil pesos se van a invertir en la exploracion de las minas de la Big Wedge

El ex-Juez Haussermann anuncia que ya se han hecho pedidos de maquinarias de los EE. UU. para comenzar los trabajos

La Benguet Consolidated Co., gastará P50,000 aproximadamente para hacer los estudios de exploración de la Big Wedge Co., y si el resultado de este estudio que durara seis meses, se ve que la propiedad no podra rendir los beneficios que se esperan la primera retirara su oferta de acuerdo con el contrato, apesar de los gastos, incurridos, según indico esta mañana el ex juez John W. Haussermann, en una entrevista con un representante de La Vanguardia.

Ya se han hecho pedidos de maquinarias para verificar este estudio, pues una parte de la obra requiere el desagüe de la parte de la propiedad para poder determinar la cantidad de oro que existe en el subsuelo.

Accediendo a la petición de los accionistas, para que se nombre a un ingeniero minero desinteresado que se encargue del estudio de la misma, se tiene entendido que Mr. J. O. Greenan, fué contratado para este trabajo y para que someta después su informe.

Los trabajos de las minas de la Big Wedge continuarán bajo las sugestiones de la Benguet Consolidated, y funcionarios de la Benguet manifestaron esta mañana que harán todo lo posible para que sea un éxito este acuerdo adoptado.

Protesta contra el rechazamiento de la ley HHC en Camarines Norte

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Camarines Norte, diciembre 14.—El día de ayer, "Bonifacio Day", se caracterizó por varias manifestaciones públicas celebradas en esta provincia como un gesto de protesta contra el rechazamiento de la Ley HHC entre ellas el miting que tuvo lugar anoche en el Cine Sol de este municipio organizado bajo los auspicios de la Liga Cívica provincial por la aceptación de dicha Ley independista, y la parada celebrada en Talisay por la Liga local por la aceptación de dicho municipio.

Una multitud de personas, en que se encontraban conocidos "antis", se congregaron en el Cine Sol, y escucharon religiosamente a los oradores de la ocasión, que fueron el abogado Víctor de los Santos, Presidente de la Liga, los ex-Representantes Agustín Lukban y Rafael Canoneja y el Sr. Froilan Pimentel. Todos los oradores refutaron brillantemente las objeciones que se han presentado contra ciertas disposiciones de la lay HHC, haciendo comparaciones entre ésta y la Ley Jones para concluir que aquella es más ventajosa que la última.

El abogado De los Santos, que ocupó la tribuna por más de una hora, comenzó diciendo que Filipinas se halla atravesando actualmente la época más importante de su existencia política en que ningún filipino que se precia de serlo debe mostrarse indiferente. Relató luego los grandes rasgos las luchas que ha tenido que afrontar esta Perla del Oriente en el camino de su libertad, desde el régimen español hasta nuestros días, recalcando el período revolucionario iniciado por el Gran Plebeyo en Balintawak. Después pasó a refutar las ya conocidas objeciones de los "antis" contra las disposiciones de la Ley HHC que se refieren a la limitación de la libre entrada en América de productos filipinos, a las bases navales y militares y la limitación de la emigración filipina a América. Hablando sobre el rechazamiento de la Ley HHC, el orador dijo que, al disponer de dicha medida independista en la forma como lo han hecho, sin consultar directamente la voluntad del pueblo, de esa masa anónima y amorfa de cuyo seno surgió el Padre del Katipunan y cuyos votos se solicitan en tiempos de elecciones, las nuevas mayorías de la Legislatura Filipina han cometido un acto de lesa Democracia, tiránico y arbitrario, que no debe pasar desapercibido para las conciencias rectas y honradas.

El ex-representante Lukban habló sobre las grandes ventajas de la Ley HHC sobre la Ley Jones, señalando como una de las más notables la filipinización de todos los cargos insulares hoy ocupados por Americanos, desde el de Gobernador General, y el punto referente a los bosques públicos que, bajo la Ley Jones son de la propiedad de los Estados Unidos por el Tratado de París, mientras que en virtud de la Ley HHC dichos bosques quedarán reintegrados a los filipinos. El ex-representante Lukban también habló sobre la alegada "estrangulación económica" que, según los detractores de la Ley HHC, traería consigo esta medida independista, de ser aceptada. Dijo que la muerte resultante de la supuesta "estrangulación económica" en el caso de la Ley HHC, sería más aceptable que aquella que podría derivar de los efectos económicos de una independencia absoluta, inmediata y completa que el Presidente Quezon está ahora pidiendo en América; de la misma manera que es preferible la muerte lenta y gradual de un tuberculoso que la muerte repentina causada por un ataque cardíaco.

El tercer orador fué el ex-representante Carranceja quien, después de hacer un breve pero compendioso relato de la historia revolucionaria de esta provincia, dijo que Camarines Norte bien puede enorgullecerse de ser una de las primeras provincias de Filipinas que recogieron y secundaron el eco bélico del grito de rebelión lanzado por Andres Bonifacio desde las colinas de Balintawak. El orador pasó luego a hablar de la verdadera causa, según él, del rechazamiento de la Ley HHC, que es el temor de ser restringida la cantidad de azúcar que enviamos a América libre de impuestos aduaneros, como lo prueban las recientes manifestaciones hechas por el Presidente Quezon tan pronto llegó a América, según la prensa.

El Sr. Froilán Pimentel, que fué el último orador, empezó su vigoroso discurso diciendo, que la Liga Cívica por la Aceptación de la Ley HHC celebraba aquella reunión en el día consagrado al Padre del Katipunan, para significar que, si el "Grito de Balintawak" era una protesta armada contra un régimen despótico y opresivo, aquel miting era asímismo una protesta pacífica pero enérgica contra la tiranía de las nuevas mayorías de la Legislatura Filipina que rechazaron la Ley independista sin consultar la voluntad del pueblo. "La Ley HHC no fué ningún "issue" en las pasadas campañas electorales, y los Senadores y Representantes no podían ni debían interpretar el verdadero sentir de sus distritos respectivos en cuanto respecta a dicha Ley independista", dijo el orador. Luego, con frases vibrantes de indignación, el orador fustigó duramente a los que dicen, según él, que ya no se debe hablar de la Ley HHC porque ésta ya ha muerto, calificándoles de hombres sin corazón ni conciencia. "La Ley HHC aun no ha muerto y, si ya lo está, como dicen sus opositores, con mayor motivo debe hablarse de ella, porque hay que buscar a los que la "asesinaron" y acusarles ante el tribunal de la opinión popular, exponiendo los motivos que les impulsaron a cometer tan grave delito", terminó el Sr. Pimentel.

En el miting se acordó cablegrafiar al Presidente de los Estados Unidos, protestando vigorosamente contra el "asesinato" de la Ley HHC, que concede la independencia de Filipinas.

Acciones de Inversion para Ahorro

desde UN PESO mensual al 4 y 5% de dividendo fijo, según el tiempo.

Acciones Liberadas para Renta

al 5% anual, pagaderos los intereses mensualmente a domicilio.

PIDANSE PROSPECTOS PARA SU INFORMACION DETALLADA.

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

A. MELIAN, *Presidente* — M. M. RINCON, *Gerente*

Para las Pascuas
NO SE OLVIDE
—del—

Unicos Agentes

BALANCE
DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS
"LA NORD-DEUTSCHE"
NORD-DEUTSCHE VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT
FUNDADA EN 1857
EN
HAMBURGO—ALEMANIA
DEL
SEPTUAGESIMO QUINTO EJERCICIO
COMPRENDIENDO LA EPOCA DEL 1ro. DE ENERO 1931 HASTA EL 31 DE DICIEMBRE 1931.
Moneda Utilizada Pesos Filipinos

ACTIVO

Efectivo en mano y depositado en los Bancos	₱ 1,044,854.18
Valor de los Bienes Raices en la Compañía	1,750,663.72
Acciones y Bonos propiedad de la Compañía	5,290,391.70
Préstamos é Hipotecas	412,394.79
Interés vencido y acumulado sobre varias inversiones	74,845.64
Varios deudores	3,049,772.36
	₱11,622,922.39

PASIVO

Cantidad neta de pérdidas no ajustadas		₱ 2,860,533.23
Reserva de Primas sin Vencer		1,820,701.65
Varios Acreedores		2,808,918.08
Reserva de Primas sin Vencer Pertenecientes a los Reaseguradores		1,033,090.66
Capital pagado en efectivo	₱2,326,815.64	
Superavit sobre el Capital y todas las demas partidas del pasivo	772,863.13	
Sobrante tocante a tenedores de pólizas		3,099,678.77
		₱11,622,922.39

MENZI & CO., INC.
Agentes Generales en Filipinas.
180, Calle Juan Luna — Tel. No. 4-98-01

Pocket Ben

cómprelo ahora . . .
confíe en él a toda hora

USTED puede comprar relojes más baratos, pero no tardará en descubrir que bien vale la pena pagar la diferencia y tener un Pocket Ben. Su solidez a prueba de golpes y su exactitud le compensarán con creces por el precio inicial. El Pocket Ben es un miembro de la renombrada familia de Westclox, aclamada en todas partes por mantener el mundo a hora.

Y es un reloj que será su orgullo. Tan moderno en diseño como en exactitud. Cristal irrompible. Atractivas agujas hendidas. Cuadrante corriente o luminoso. El Pocket Ben y otros relojes y despertadores Westclox se venden en todas las casas de confianza.

Western Clock Company, La Salle, Ill., E. U. A.

Librese De Los Dolores De Cabeza Ocasionados Por El Estreñimiento

Las píldoras sanativas del Dr. Jayne proporcionan inmediato alivio

Millones de personas satisfechas del resultado sin igual obtenido con las píldoras sanativas del Dr. Jayne son la mejor prueba de la eficacia de dichas píldoras. Muchas de estas personas probaron sales catarticas, aceite sin haber conseguido alivio ninguno y estuvieron padeciendo por mucho tiempo de dolores de cabeza, mal color, biliosidad, cutis palido, mal aliento—haciendoles la vida hasta insoportable.

Las píldoras sanativas del Dr. Jayne dan inmediato alivio—pronto y seguro. Trabajan en el higado y en las glandulas digestivas eliminando los desperdicios alimenticios y elementos venenosos de los intestinos—haciendo fortalecer al estomago estimulandolo, y por lo tanto sus efectos se traducen en un cuerpo sano y robusto rebosante de salud.

Para un laxante ligero y suave tome una o dos píldoras sanativas del Dr. Jayne cuando se vaya a la cama. Tomelas cuando crea que debe de tomarlas, sin ningun esfuerzo, como la cosa mas natural. Muy pronto sentirá la sensacion de hallarse bueno, con nuevo vigor, colores en las mejillas, ojos claros y brillosos.

Y si Ud. sufre de estreñimiento cronico—3 o 4 Píldoras Sanativas del Dr. Jayne—es todo lo que necesita para ponerse bien.

Inofensivas, no forman habito, faciles de tomar, no irritantes—suaves en sumo grado

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Fl. ext. Case. sag. 162 gm., Phenolpt .0324 gm., Ext. Nux Vom. .0026 gm. Ext. Bellad. .004 gm. Rapolip .0581 gm. (318)

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Hace una buena ganga la mujer que cambia un buen empleo por un anillo de boda?-- Un soltero de 46 años debe acaso casarse con una chica de 26 años?

ESTIMADA MISS DIX: Soy una empleada de 24 años y gano un buen salario haciendo la clase de trabajo que me gusta. Un joven bueno desea casarse conmigo. Yo le amo, pero solo gana un poco más de lo que encuentro, lo que no es suficiente para que pueda rodearme de los lujos y de los buenos vestidos que ahora tengo.

Cuando miro a mi alrededor, veo que las chicas de mi grupo que se han casado están atadas por los niños, teniendo que encargarse de la cocina, están mal aseadas y se parecen diez años más viejas que yo me pregunto si la mujer que cambia un buen empleo por un anillo de boda no hace una mala ganga. Qué le parece a Vd.?

CLARA.

RESPUESTA:

DEPENDE del hombre y principalmente, del punto de vista de la mujer.

HAY ESPOSOS que no valdrían el precio aún cuando se vendieran a 10 céntimos el manojo, pero hay igualmente esposos que no tienen precio y por quienes las mujeres podrían dar todo lo que el mundo tiene de comodidad y lujo y aun sentirse que han conseguido una buena ganga.

ASI MISMO, hay mujeres caseras que encuentran su única felicidad en las ollas y sartenes, y están mejor casadas con cualquier clase de marido que lo estarían no estando casadas del todo. Y hay otras mujeres que aman su libertad mejor de lo que amarán a cualquier hombre y que en su fuero interno preferirán una tecla a un anillo de boda.

SU PROBLEMA es igual a lo que están afrontando ahora muchas otras empleadas competentes porque ya no es cierto que toda chica se muere por casarse y dispuesta a dar el 'si' al primer hombre que se declare a ella. Ni tampoco ansian todas las chicas tener su propio hogar y su propia cocina de gas. La mujer moderna empleada que ha llegado a escalar una buena posición y que está recibiendo un buen salario está pensando en lo que obtendrá del matrimonio que le recompense por todo lo que ella abandona si cambia una mesa de caoba por una escoba y un lampaso.

SI ELLA está enamorada de pies a cabeza, la chica deja que el matrimonio supere a la prudencia, y se casa con el hombre, con frecuencia para lamentarlo después. Porque cuando se desvanezca el idilio y comience a sentir las asperezas del matrimonio, la mujer que ha estado acostumbrada a tener su propio dinero y a vestirse bien y a ir a los sitios de diversión y a trabajar entre muchos en vez de estar encerrada en las cuatro paredes de su casa solo con frecuencia se rebela contra las restricciones del matrimonio.

COMO lo prueba la declaración de un gerente de un gran establecimiento que dijo recientemente que de cada cinco chicas empleadas por él que se han casado, tres vuelven dentro de dos años solicitando su antigua colocación.

HACE VD. BIEN, por tanto, Clara en pensar largo y tendido antes de cambiar su empleo por un marido.

SI VD. SE CASA, tendrá que pagar el precio del matrimonio y a menos que Vd. esté dispuesta a encargarse de los quehaceres de casa y a preparar para el hombre un hogar cómodo y feliz, a menos que Vd. le ame lo suficiente para sacrificar sin quejarse, su ansia de diversiones y de buenos vestidos, no tiene derecho a casarse. Es deshonroso para una chica casarse con un hombre pobre sin aceptar alegremente las condiciones de vida en que sus ingresos le han de colocar a ella.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Soy un hombre de cuarenta y seis años, culto, he viajado extensamente y tengo una posición cómoda en la vida. Nunca he querido casarme hasta ahora, pero últimamente conocí a una joven que responde a mi ideal de esposa por quien siempre he soñado. Pero ella solo tiene veintiseis años. De la experiencia de Vd. en la vida, cree Vd. que sería prudente para mi casarme con ella, a condición de que ella esté dispuesta, o es que la diferencia en nuestra edad es una barrera insuperable a la felicidad?

VIEJO ENAMORADO

RESPUESTA:

VD. no puede contar la edad en términos de años. Es una cuestión de carácter, de disposición, de salud y de ánimo. Así mismo del sexo, porque la mujer, física y emocionalmente, es casi siempre más vieja que un hombre de su misma edad. Por tanto, no veo ninguna incompatibilidad en que un hombre de 46 años se case con una mujer de 26.

A LOS cuarenta y seis años, un hombre que se ha entregado a las disipaciones sigue siendo joven. En su interior sigue siendo un niño y pertenece a la misma clase de edad que la mujer de veintiseis años, porque a los veintiseis años una mujer llega a tener el carácter formado. Ella ya es madura, crecida, con sus gustos e ideales formados. Ella está preparada a formar estado y comenzar el negocio de la vida.

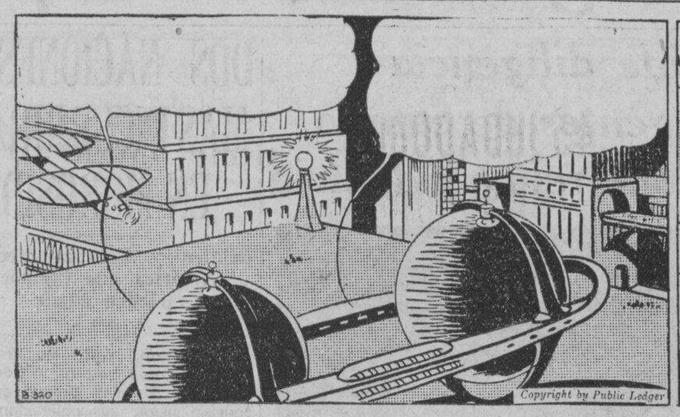
LA PREGUNTA que debe hacerse a sí mismo, Sr. Soltero, no es cuantos cumpleaños ha tenido ya, sino qué han hecho en Vd. los años. Vd. ha formado acaso pequeños hábitos molestos y peculiares? Ha acumulado "modos de ser?" Le molesta acaso que alguien traslade su cepillo de un extremo del 'chiffonier' a otro? Es Vd. delicado en su manera de comer?

SI ES VD. de esa manera, no pida que una mujer de cualquiera edad se case con Vd. Quédese firme en su club, donde puede dar rienda suelta a sus peculiaridades, y no haga infeliz a cualquiera mujer obligándola a ajustarse a los caprichos de Vd.

PERO si puede leer su periódico en cualquiera silla disponible y puede comer lo que se le presenta sin hacer preguntas, declárese. Y Dios le bendiga.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson



JIMMY: Aqui estamos, en el mismo gran pueblo de Zamoria. Me gustaría saber si comen huevo con jamón en este globo.
JACK: Déjate de bromas, James. Esto es estupendo. En una semana hemos viajado una distancia que un rayo de luz requiere cuatro años para cruzar.

Z-64: Prisioneros, están Vds. ahora en Balmo, la capital de este planeta. Preparense a afrontar el concejo de tres inmediatamente.

JIMMY: Algunas de estas niñas zamorianas son unas beldades.
UNA: Puf! No tanto, Jimmy, pero no me hagas caso si prefieres mirarlas a ellas.

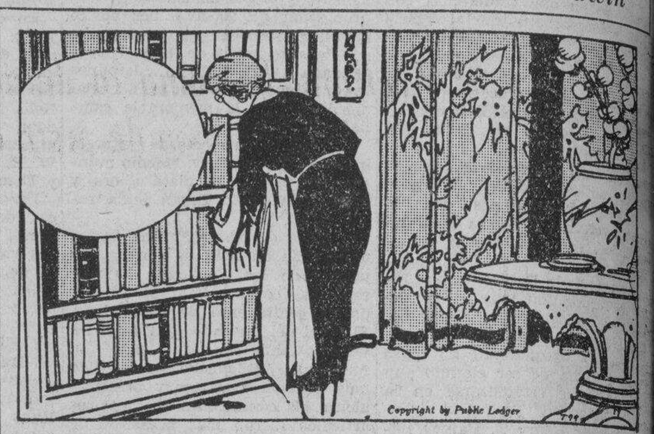
CONNIE — Por Frank Godwin

MUNG: Si, yo se que es Vd. de cierta parte. Tengo una idea vaga, pero le he visto a Vd.
CONNIE: Soy de la mision de la calle Pell, profesor Mung. Traigo una carta en chino para ser traducida.

PROFESOR: Ah, desde luego, desde luego la misión. Siempre me molesta cuando no puedo recordar a una persona. Sí, deme la carta.

OCIOSO ES DECIR, CONNIE SE QUEDO MUY ALIVIADA DE VER QUE SU DECEPCION RESULTO UN EXITO.

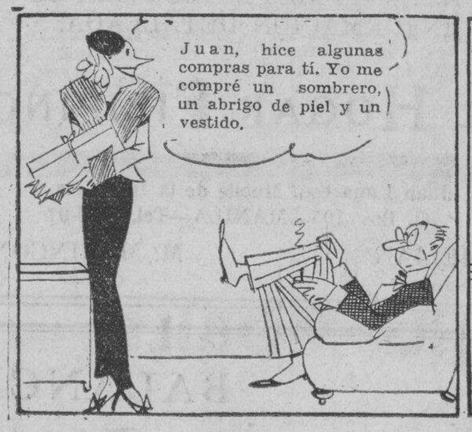
EL PROFESOR MUNG (O HWANG LAO) LE PIDIO QUE AGUARDARA EN SU ANTESALA HACE LA TRADUCCION DE LA CARTA EN CHINO.



CONNIE: Caray! Esto es extraño. Una huella fangosa cortada en la mitad debajo del estante.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten



COMO COMENZARON — *por PAUL E BERDANIER*

DERECHO DIVINO DE LOS REYES

Las tribus primitivas asombradas por los ritos místimos de sus curanderos, les hicieron jefes, y de ese modo, se les acreditó a reyes y capitanes facultades sobrenaturales, aún cuando se disipó la idea de la divinidad personal. Muchas naciones continuaron atribuyendo sanción divina a los actos de sus soberanos.

NACIMIENTO EN MAREA ALTA

De la costa azotada por el mar de Bittany, Francia, vino la superstición de que uno solo puede nacer cuando hay marea alta, y esta se propagó a Inglaterra. El libro "Mr. Peggoty" de Dickens dijo que "uno no puede nacer hasta que ella (la marea) haya podido elevarse bastante—no precisamente hasta causar inundación"

Como Leer El Caracter

He aquí al tipo casadero, chicas.

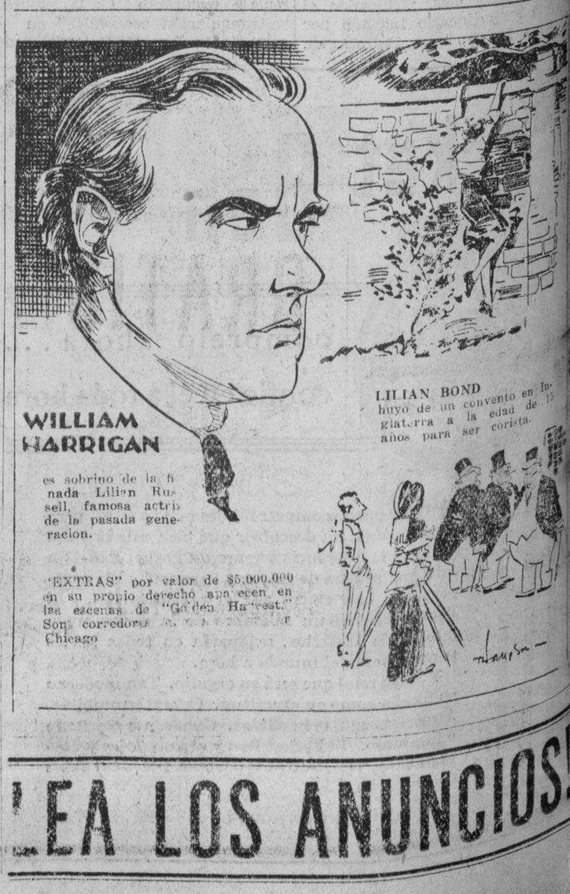
Para quitar el barniz

Ha encontrado difícil quitar el barniz o pintura de sus ventanas? He aquí una manera muy sencilla de hacerlo: saque una goma de borrar dura. Frotela suavemente sobre la pintura o barniz. Se sorprenderá de ver que la pintura se quita gradualmente. Use este método solo cuando la pintura se ha endurecido en el cristal.

LA MUJER CASERA.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el capt. Roscoe Fawcett



LEA LOS ANUNCIOS!

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

LA VANGUARDIA

VOL. XXIV. NUM. 273 — LA VANGUARDIA — SABADO, 16 DE DICIEMBRE, 1933 — PAGINA ONCE

...CUENTROS ...MENINOS EN ...LAONG-LAAN

...les para mujeres en el ...o metropolitano empe- ...a jugarse mañana la

...ncuentros de tennis singles ...eros del torneo metropo- ...o los auspicios del Laong- ...inaugurarán mañana en ...s del club, con dos parti- ...s que se enfrentarán Miss ...m vs. Conchita Sanchez ...m Basa contra Mrs. Ma-

...r encuentro femenino ...a jugarse a las 4:00 p.m. ...se jugarán mañana los ...tennis del torneo entre ...re los ganadores de los ...mifinales esta tarde en- ... y Gavia y entre Diaz

...ntros de doubles que ... esta tarde serán entre ...es: ... Manuel vs. F. ...-M. Ramirez. ...a—A. Diy vs. R. Rive- ...ng. ...erredo—G. M. Syquia vs. ...—R. Tayag. ...n brothers vs. J. L. Day- ...kito. ... Diaz derrotó a Mariano ... del Laong-Laan en cua- ... en los cuartos de final ...o metropolitano ayer con ...de 6-1, 2-6, 6-1, 6-3. Diaz ... un juego magnífico y ... confundido a su rival con ... courts. Servillon se mos- ...co. ... otros encuentros, Leonar- ... campeón nacional derrotó ...o M. Syquia por 6-4, 6-4, ...as que Felix Ampon an- ...mpeón nacional venció a ... Zamora por 6-0, 6-2, 6-4. ... Aragón derrotó a Leo- ...cio por 7-5, 6-4, 6-2.

...zoneri pesa 133½

...Associated Press")
...York, 15 de diciembre.— ...meri pesó 133½ libras ...encuentro con Cleton Lo- ...a ligero europeo y cam- ...ropa con 133¾ lbs. en ...as de diez asaltos cele- ...noche.

KZEG

Sabado, Diciembre 16
...m.—Popular review.'
...m.—Musica de estudio.
...m.—Variedades.'
...m.—Musica popular.
...m.—Cotizaciones.
...m.—Grupo Rabengar.
...m.—Piezas maestras.
Domingo, Diciembre 17
...m.—Hora de la 'siesta musical.'
...m.—Musica de baile.
...m.—Concierto de bandas.
...m.—Musica para la cena.
...m.—Hora filipina.
...m.—Musica de baile.

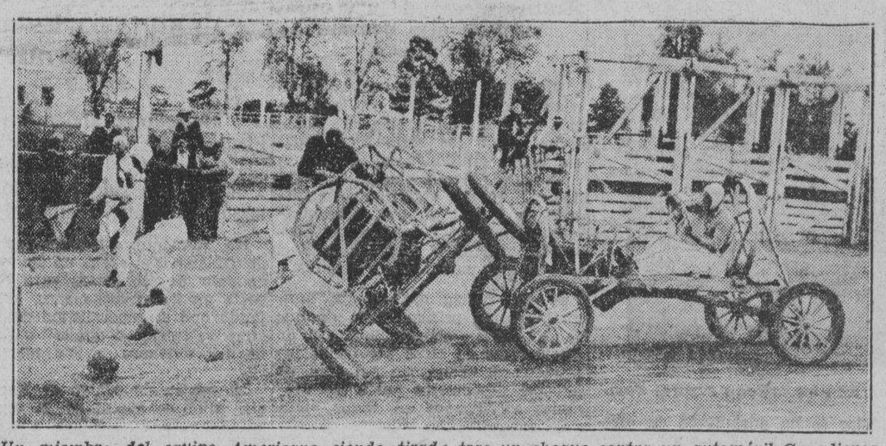
KZRM

Sabado, Diciembre 16
...m.—Programa del Lyric Music
...m.—Informaciones en castellano.
...m.—Informaciones en ingles.
...m.—Lux String Ensemble.
...m.—Repeticiones.
...m.—Programa del Centro de Con-
...m.—Musica para la cena por Tirso ...a orquesta del Manila Hotel.
...m.—Cotizaciones.
...m.—Musica de baile por la orques- ...alla Hotel.
...m.—Musica de baile.
Domingo, Diciembre 17
...m.—Servicios religiosos en la ...urch.
...m.—Musica de estudio—Piezas mo-
...m.—Musica de almuerzo.
...m.—'Luncheon Musicale.'
...m.—Musica de estudio.
...m.—Concierto de bandas.
...m.—Musica para tea dance por la ...del Manila Polo Club.
...m.—Piano solo por Jose Iturbi: ...ta No. 3—Albeniz ...ta No. 4—Granados.
...m.—Hora de los Radios Philco— ...ancock & Co., con la Philco ...Orchestra:
...arch, de la opera Aida—Verdi ...o Acto de Lohengrin—Wag-
...ture, Zerxes—Handel
...m.—Programa del 'Outdoor girl ...' con Lilly Raquiza:
...ongs
...ly in love with you.
...m.—Programa del Burgos Students ...ub:
...muchachos vocal, Ramon Coro- ...
...a Sorrento, vocal, Antonio Cle- ...
...Three Four, por Keoki Awai, ...de guitarra hawayana, Octavio ... y E. Santos
...por José Maria Vergara ...ari, vocal solo. Antonio Cle- ...
...Repeticiones.
...m.—Programa de bienvenida en ...a los pasajeros del 'President ... con Eduardo Llamas, tenor, ...esta del Manila Hotel. Llamas

TADIUM

...A NOCHE 8:30 P. M.
MAIN EVENT
...ed CABANELA
(Iloilo-Marvel)
versus
...oung SANTOS
...ero de Peso Mosca de Cavite)
...0 asaltos—112 libras
ATRACCION ESPECIAL
...Carmazan vs. Joe Paraiso
...0 asaltos—124 libras
...Johnson vs. Vic. Amado
...3 asaltos—126 libras
...ta—P1.00—Entrada 50c.
...sábado, Diciembre 30, 1933
...Luis LOGAN vs. ...Tiger" AL FRIEND

E. U. Vs. Canada En Un Original Match De Auto-Polo



Un miembro del equipo Americano siendo tirado tras un choque contra un automóvil Canadiense fotografiado durante un match original de auto-polo en el "Ash-can Derby" celebrado recientemente en el Massau Country Fair Grounds en Mineola, L. I.

Arellano Hi toma la delantera en el torneo de pista de la MIAA

Estado de los equipos

PISTA

	Puntos
Arellano	12
Normal	10
Mapa	6
Torres	5
Central	0
Araullo	0

CAMPO

Normal	18
Arellano	6
Mapa	5
Central	2
Araullo	2
Torres	0

Como se anticipaba la escuela Normal, campeon del año pasado y la Arellano Hi capturaron la delantera en la primera de las competiciones de pista y campo en relacion con el torneo anual de la M.I.A.A. celebrado ayer tarde en en el Rizal Memorial Field. Los Normalistas desplegaron su fuerza en los eventos de campo anotandose un total de 18 puntos con la Arellano Hi en segundo lugar con 6 a su credito. Pero, en los eventos del pista los de la Arellano Hi obtuvieron el puesto de honor marcando un total de 12 puntos con la escuela Normal siguiendoles muy de cerca con 12.

Nuevos records se establecieron ayer en los siguientes eventos: 110-metros high hurdles y en el running broad jump. En los 100-metros high hurdles, Ison de la escuela Normal batio el anterior record establecidos por Valparaiso y Gaviera de la Arellano Hi y Mapa, respectivamente, cubriendo la distancia en 17 segundos, 2/5 segundo mejor que el record anterior. El segundo record fue mejorado por Naraval del Normal en el evento de running broad jump, cuando Naraval salto una distancia de 21 pies y 2 pulgadas, 3 y media pulgadas mejor que el record anterior.

Los finales eventos de pista y campo se llevaran a cabo esta misma tarde en el Rizal Memorial Field. Y juzgando por las competencias de ayer, la escuela Normal es favorecida a retener el titulo.

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

100-meter dash (pruebas) primera prueba 1. Sison, Normal; 2. Torres, Arellano; 3. Alonzo, Torres. Tiempo: 11-4/10 segs. Seyunda prueba —1. Fajardo, Normal; 2. Dangan, Mapa; 3. Lopez, Arellano. Tiempo: 11-4/10 segs. Tercera prueba—1. Cruz, Arellano; 2. Zambrano, Normal; 3. Villado, Araullo. Tiempo: 11-6/10 segundos.

Discus throw (finales) 1. Tobias, Distancia. 97 pies 2-3/4 pulgadas.

110-meter high hurdles (pruebas) Tiempo: 17 segundos.

1500-meter run (finales) 1. Mapgagol, Mapa. Tiempo: 4 min. 46-1/10 segundos.

200-meter dash (pruebas) First heat—1. Alonzo, Torres, 2. Cristobal, Mapa. Tiempo: 24-3/5 secs. Second heat—1. Trinos, Arellano, 2 Fajardo, Normal. Tiempo: 23-9/10 secs. Third heat—1. Martinez, unattached. Tiempo: 23-2/10 segundos.

Running broad jump (finales) 1. Naraval, Normal; 2. Olores, Normal; 3. Fajardo, Mapa; 4. Cruz, Arellano. Distancia: 21 pies 2 pulgadas.

400-meter low hurdles (trials) First heat—1. Tanzon, Mapa; 2 Lopez, Arellano; 3. Amad, Normal. Tiempo: 1 min. 1-3/5 segs. Second heat—1. Gavieres, Mapa; 2 Mendiola, Arellano; 3. Olores, Normal. Tiempo: 1 min. 2-3/ segundos.

Running high jump (pruebas) 1. Ison, Normal; 2. Marfal, Arellano; 3. Raselis, Arellano; 4. Ray., Central. Altura: 5 pies 8 pulgadas.

400-meter run (finales) First heat—1. Galang, Torres; 2. Carl, Central. Tiempo: 56-3/5 segs. Second heat—1 Toribio, Normal; 2. Lingt. Tiempo: 45-1/5 segs. Third heat—1 Trinos Arellano; 2. Bilarin, Normal. Tiempo: 55-2/5 segs.

400-meter relay (finales) 1. Normal, 2. Arellano 3 Mapa 4. Torres. Tiempo: 47 segundos.

Basketball

El fuerte quinteto Vandals sufrió una inesperada derrota en manos de los driblistas del San Miguel Brewery por el recuento final de 27-15 en el partido semi-final celebrado ayer tarde en Sampaloc en relación con la actual liga abierta de baloncesto bajo los auspicios del Ricarte Athletic Club. La derrota de los Vandals causó un empate en el estado final de los equipos, pues, el San Miguel Brewery se encuentran empatados con los Vandals con 2 victorias y 1 derrota cada uno a su crédito.

Por esta razón, un partido decisivo se celebrará la semana que viene para decidir el campeonato.

Mañana por la tarde el quinteto del San Miguel Brewery medirá fuerzas contra el cinco del Institute of Accounts en relación con el torneo de baloncesto del Arlegui Athletic Association. Este encuentro se celebrará en el campo Arlegui en Quiapo comenzando a las 4:00 p.m.

Los lineups:

S. M. B.—27		Vandals—15	
Esteva	3	Warren	6
T. Worrell	7	Carrillo	3
Fealty	5	Lontok	1
Buck	12	Ramos	2
P. Schlobom	0	Munzon	1
Zabarte	0	Pineda	0
Guzman	0	Castro	0
Buen	0	Norriega	2
Peypoch	0	Salas	0
Rodil	0	Lintag	0
		Diño	0

LOS GIGANTES HARAN FRENTE A LA "BIG 3"

Una ingente muchedumbre de aficionados se espera esta tarde

El gobernador general Frank Murphy lanzará la primera bola dando comienzo a las hostilidades entre el nueve invasor Royal Giants y la Big 3 a las 2 y media en un partido de 9 innings en el parque Aluman.

Esta vez los "cheering squads" de la U.P., N.U., y U.S.T. estarán presentes para animar a su equipo.

Según el manager de los Royal Giants Pop Goodwin, el "zurdo" Cooper lanzará por los de Philadelphia contra los universitarios. Mientras que por los colegiales "Joe" Bautista desplegará su mejor habilidad en el pitcheo.

Casi el 99 por ciento de los criticos del beisbol favorecen a los Giants a capturar su primer juego.

Los Royal Giants son bastante conocidos en esta localidad, desde el año pasado cuando dominaron completamente a todos los más fuertes equipos de Filipinas. Y ni una sola vez los Giants sufrieron una sola derrota, barriendo así toda oposición de nuestros paisanos incluyendo el equipo del All Americans.

Según Pop Goodwin. Rogan es su más fuerte bateador en el equipo y el mejor all-around de los mismos es Carrell Mothel, el recién iniciado jugador de los Royal Giants. Los demás son de los mejores en sus respectivas posiciones.

Aquí publicamos la completa alineación que tomará el campo en el partido esta tarde:

ROYAL GIANTS		BIG THREE
Rogers	shortstop	Bland
Gomez	right-field	Villalon
Drewer	center-field	Jacinto
Martin	left-field	Bilbao
Brown	primera base	Sta. Rosa
Mothel	segunda base	Echem
Allan	tercera base	Diana
Cooper	lanzador	Bautista
Lullen	catcher	Santos

UN TOTAL DE 45 JUGADORES TRASLADADOS

Al terminar la reunion anual de dueños de clubs de baseball, muchos nuevos lograron ser admitidos

(De la "Associated Press").

Chicago, 15 de diciembre.—Cuando los dueños de clubs de la liga mayor se dispersaron para sus respectivos campos despues de su encuentro anual aqui, una recopilación de las transacciones hechas revelan un total de 45 jugadores que han sido cambiados o vendidos.

Con la transacción de cinco estrellas de Connie Mack, veterano piloto de los Athletics de Filadelfia los clubs de la Liga Americana cambiaron 30 jugadores contra 15 que cambiaron los de la liga nacional.

Nuevos jugadores se abrieron paso en los equipos de la liga en gran numero forzando fuera a muchos veteranos que han tenido que bajar a ligas menores.

La Salle vs. Sto. Tomas hoy

El formidable equipo de futbol del colegio de La Salle, campeón de la NCAA se encontrará con el once de la universidad de Sto. Tomás, campeón de la Big 3 en el partido inaugural por el campeonato futbolístico de Filipinas bajo los auspicios de la P.A.A.F.

El partido comenzará a las 4 p.m. y tendrá por escena el campo Wallace.

Esta es la segunda vez que estos dos equipos se encuentran en este departamento del deporte. Los universitarios sufrieron una derrota, su primera de la temporada ante los chicos de La Salle en un partido de ensayo celebrado hace varias semanas. Esta vez la U.S.T tendrán bles y se dice que hay muchas probabilidades de que la pelea no llegue hasta el límite de asaltos. Auguran un k.o. o un technical k.o. antes de que llegue el último round.

El resto del card es comentado favorablemente por los asiduos concurrentes al Stadium.

Primo Carnera defendera su titulo mundial

(De la Associated Press").

Nueva York, 15 de diciembre.—Primo Carnera convino hoy en defender su campeonato mundial contra Tommy Loughran en Miami, Florida, el 22 de febrero, a condición de que Louis Soresi, su manager italiano consienta a ello.

Este encuentro le pondrá frente a uno de los más hábiles pugilistas del ruedo, pero con más de 90 libras menos que él en peso.

CABANELA FRENTE A SANTOS ESTA NOCHE

Una pelea movida se anticipa en el main event del Stadium

Gran interés ha despertado entre los muchos aficionados al deporte el encuentro principal de boxeo que esta noche presentará el Olympic Stadium. Se verán frente a frente Speed Cabanela, de Iloilo y Young Santos la esperanza de Cavite.

No es de extrañar pues que estos dos púgiles hayan logrado atraer la atención de todos En muchas ocasiones ambos han tenido ocasión de demostrar lo que valen y aunque esta es la primera vez que se verán frente a frente es de suponer que ambos pondrán en su juego y en sus puños todo lo que tienen de bueno.

Tanto el uno como el otro son resistentes y tiene una rara habilidad en el arte de defenderse que con toda probabilidad tendrán que luchar mucho antes de conseguir superarse. Un descuido, sin embargo, para uno de los dos podría serle fatal.

El encuentro semifinal entre Joe Paraiso y B. de Guzman también ha atraído la atención de todos. Son dos púgiles de puños respeta-

Polo

Mañana la tarde el campo del Manila Polo Club en Pasay, Rizal, sera la escena de un partido de polo entre el equipo Blues del department headquarters y el Manila Polo Club Yellows.

Los Yellows seran encabezado por el Comandante General Frank Parker, quien acaba de llegar en Manila esta mañana. Segun un radiograma recibido por el departamento de la armada el comandante general estara listo a usar los colores de su equipo en el partido de mañana.

El transporte Grant de la armada que acaba de atracar esta mañana incluye a un conocido as del pelo en la persona del teniente John Haskell, aide-de-camp del mencionado capitan del Manila Polo Club Yellows.

la oportunidad de reivindicarse de su derrota en el torneo de campeonato.

Un partido sensacional es anticipado.

Sequito se coloca a la cabeza del torneo de golf

Presenta un card de 70 seguido de cerca por Baxter y Musca con 72 cada uno

Jugando con gran seguridad y precisión M. Sequito, de Iloilo se apoderó del primer puesto en relación con el torneo abierto de golf cuya primera ronda se jugó ayer tarde en el campo del Manila Golf Club, en Caloocan. Sequito se colocó en primer lugar consiguiendo un score de 70.

S. Baxter, el campeón del año pasado e I. M. Musca empataron por el segundo puesto con un score de 72 cada uno.

En los primeros nueve hoyos Sequito consiguió una marca de 34 pero luego, en el resto marcó un total de 36. Baxter por otra parte consiguió 35 primero y 37 después.

De los 43 jugadores que tomaron parte solamente 34 se han cualificado para tomar parte en la ronda siguiente que se jugará hoy comenzando a las 12:30. El número de los que debian cualificarse era 32 solamente pero en vista de que cuatro de ellos empataron en sus scores el número tuvo que ser aumentado.

Resultados de ayer:

Sequito, M.	70
Baxter, S.	72
Musca, I. M.	72
Adrales, A.	73
Gatchalian, A.	73
Salonga, F.	73
Decena, C.	74
Gonzales, R. C.	75
Mackay, G. W.	75
Navaja, G.	75
Estrella, J.	76
Gibbs, A., Jr.	76
Andres, C.	77
Mason, J. R. H.	77
Reyes, A.	77
Aranao, A.	78
Danda, Q.	78
Hall, A. C.	78
Roque, A.	78
Ramos, E.	78
Singco, M.	78
Ednie, Capt. A. V.	78
Garcia, P.	79
Mendoza, F.	79
McFie, J. R., Jr.	80
Yok, Cheng	80
Aplin, T. A.	81
Chalmers, F. M.	81
Moss, G. H.	81
Ricafort, E.	83
Harris, W. W., Jr.	84
Manuel, A.	84
Ombac, O.	84
Santos, P. B.	84

Los "pairings" para hoy son los siguientes:

12:30—Baxter, A. Manuel O. Ombac
12:35—Harris, G. Moss, M. Sequito
12:40—Mason, Estrella, C. Andres
12:45—G. W. Mackay, Musca, Gonzales
12:50—Gibbs, Jr., S. Adrales, Salonga
12:55—Aplin, Navaja, Ramos

Las damas que llevan

ALHAJAS del "MERIDIAN"

cada día están más satisfechas por el acabado de la obra y lo selecto de las piedras preciosas.

Extenso y variado surtido de diseños modernos y atractivos de Joyas en Brillantes, Perlas, Esmeraldas, etc., etc.

Para Exactitud Cronométrica

RELOJES "LONGINES" y "MERIDIAN"

MERIDIAN

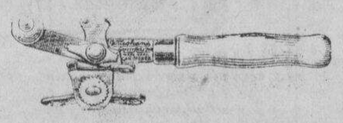
J. B. LAMMOGLIA

Escolta 26 — Manila

GRATIS!!

A los Compradores de

ISUAN



UN ABRE-LATAS MUY SEGURO

(no deja bordes mellados en la lata)

LLAME AL TEL. 5-65-62 ó 5-73-06

Y OBTENGA EL SUYO AHORA!!

PIDA 24 Botellas del "ISUAN DRY GINGER ALE"—*Tamaño Regular* P5.25, *menos el reembolso de* P2.24 *al devolverse la bandeja y las botellas*

ENTREGA GRATIS

y Servicio de Recogida—en Manila y Suburbios

ISUAN, INC.

Plaza Dilao—Frente a la Estacion del Tren

P. O. Box 1587, Manila

TODOS LOS PUNTOS DE VISTA LE HARAN PREFERIR EL HUPMOBILE

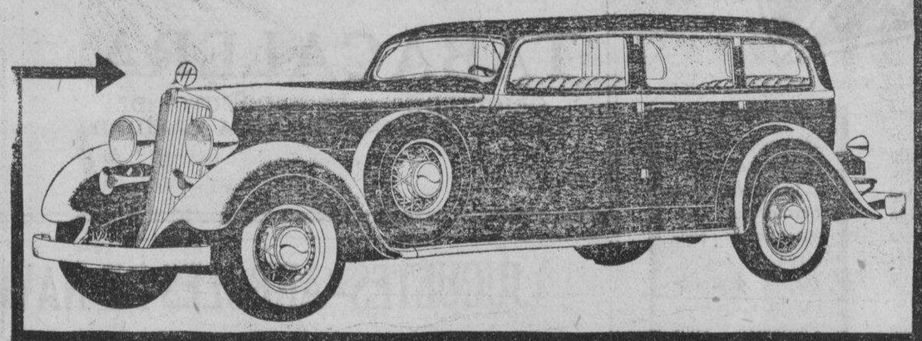
No todo comprador lleva a efecto sus compras haciéndose las mismas consideraciones.

Algunos suelen considerar, primero, el lujo de diseño. El Hupmóbile se llevó siete primeros premios en concursos de elegancia europeos.

Otros prefieren fuerza y gran velocidad, o tamaño imponente, o la economía en combustible, aceite y reparaciones. Desde luego, el precio también merece consideración.

La elección resulta inevitable. Todos los puntos de vista le harán preferir el Hupmóbile. Cuanto más 'cauteloso' sea el comprador, tanta más importancia adquieren estos detalles. Hupmóbile ha merecido bien el nombre de 'El Coche para el Comprador Cauteloso'.

No deje usted de ver el Hupmóbile *hoy mismo*. Pruébelo en el paseo. Júzguelo y hágase todas las consideraciones que crea de importancia. Vea por sí mismo y convénzase de que el HUPMOBILE es *mucho coche* por tan poco dinero.



Parsons Hardware Co., Inc.

805 Echague — Departamento de automoviles MANILA — Telefono 2-12-88

HUPMOBILE

FLOTAN sobre las combas

¡Suprema comodidad de marcha sobre todo camino! con estas grandes RUEDAS DE AIRE de insuperable flexibilidad y blandura. Pruébelas una vez y nunca pasará sin ellas. Pídale al agente de la Goodyear que se las demuestre.

La instalación de RUEDAS DE AIRE en su presente automóvil es tan sencilla como el cambio de neumáticos y cuesta un precio muy moderado.

Sólo la Goodyear hace AIRWHEEL TYRES (RUEDAS DE AIRE)

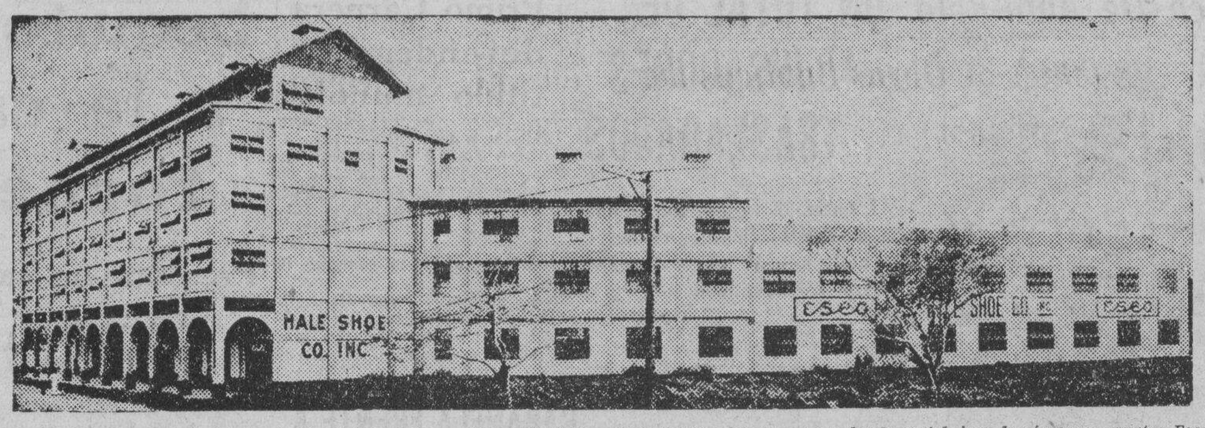
AIRWHEEL TYRES

(RUEDAS DE AIRE)

GOODYEAR

M.E.C.D. 2016

De humilde sota de mulas a millonario, es la historia del fabricante de los famosos "Esco"



El edificio donde estan instaladas las fabricas de zapatos de la Hale Shoe Factory en Paco y en donde se fabrican los famosos zapatos Esco.

Treinta y tres años atras Frank H. Hale vino a las Islas con el ejercito americano como un mero sota de mulas. Ahora es un millonario con una nueva palacial mansión en Santa Ana que sera la futura residencia Hale en los años por venir. En lo alto de esta casa hay un penthouse construido al estilo de los penthouses de los millonarios en America.

Muchos supondrian que con este cambio en su fortuna Mr. Hale cambiaria tambien en su manera de ser y en su manera de trabajar pero es aqui en donde todos se han equivocado. Porque aun ahora con su inmensa fortuna, Mr. Hale sigue siendo el mismo laborioso industrial de antes y todas las mañanas llega puntualmente a su fabrica a las 7 de la mañana cuando todos los demas millonarios suelen estar aún en cama durmiendo.

El mismo Hale de hace treinta años es el Hale de hoy dia. No bebe ni fuma. Es amante de los niños. Y todas las tardes al anochecer su diversión favorita es entretenerse con sus nietos.

No es de extrañar por lo tanto que se haya acercado a las autoridades debidas para pedirlas permiso para terraplenar los terrenos bajos cerca de la escuela elemental de Paco para convertirlo en un campo de recreo para los niños. Hay algo indudablemente noble en este intento de alejar a los niños de las calles y de los motoristas descuidados, pero hay algo mas que todo esto en el proyecto, pues revela al verdadero Hale, amante de los niños cuyo verdadero interes se centraliza en promover la salud de la generación creciente—los chiquillos de hoy dia.

Es un americano en su posición social y en su actitud. Casado con una filipina, con hijas que son mas filipinas que americanas no es posible que no piense filipinamente y que trate de mejorar las condiciones del filipino.

En su Hale Shoe Company que da empleo a mas de cuatrocientos personas con excepción de él y otro americano todo el personal es enteramente filipino. Bien pagados, disfrutan ademas de todas las modernas facilidades que solo se encuentran en las fabricas modernas. Ellos, naturalmente corresponden con mayor eficiencia que raras veces se encuentran en esas estructuras llamadas fabricas de zapato, lo que incidentalmente explica la verdadera causa porque la Hale Shoe Company puede aventajar en ventas a sus competidores y que ha convertido a la Hale Shoe Company talmente en la mas grande fabrica de cuero en todo el oiente.

Pero ademas de proporcionarles a sus obreros condiciones de trabajo sanitarias, Mr. Hale actualmente se halla ocupado trazando planes a fin de que todos sus empleados puedan vivir en respetables bungalows en un ambiente propicio y con amplio campo de recreo para los niños.

Sus planes no significan una pequeña cualquiera cosa con cuatro paredones y un techo, sino una verdadera vivienda en donde el padre de familia pueda volver despues del trabajo y conservar su respeto propio viendo a su familia bien acomodada.

Por mas de un año Mr. Hale ha estado proyectado y calcula que hasta el año que viene vera realizado su proyecto porque alrededor de su palacial mansión ya se encuentran "casitas de ensueños" que son obras maestras de simplicidad y que en cambio son majestuosas en su apariencia. Estas son, segun rumores para los oficiales de su compañia que pueden pagar un poco mas. Mas tarde los pequeños 'bungalows' serán construidos para los obreros de la fabrica y se espera que no tardará y la Villa-Hale será una realidad.

Con su fabrica de zapatos marchando viento en popa con una producción anual de cuatro millones de pares que se van aproximando rapidamente a los cinco millones, Mr. Hale ha empezado a ramificarse en sus empresas. La primera de estas aventuras es su adquisición de la Lyric Music House que Mr. Hale cree que bien anunciada y bien administrada puede dar sus rendimientos.

Con los mejores productos obtenibles siendo el representante exclusivo de Ed Seiler, el famoso fabricante de pianos y los instrumentos Conn, la Lyric Music House esta surgiendo rapidamente a la superficie con Mr. Hale a la cabeza.

Otra empresa nueva de Mr. Hale es la Rattan Art Gallery que tiene una fabrica en el mismo edificio de la fabrica de Hale y que tiene muchas pedidos acumulados actualmente por la rapidez como han llegado los mismos.

Fabricando los mas modernos muebles de bejuco, esta nueva fabrica talmente augura un nuevo tiempo de bonanza para los obreros filipinos.

MR. FRANK H. HALE
Presidente de la Hale Shoe Co. y la Lyric Music House

En el breve periodo de treinta y tres años Mr. Frank Hale se ha elevado de un mero mozo de mulas a la envidiable posición que ocupa ahora. Porque dandose cuenta de su situación despues de fijarse una meta a si mismo, comenzo a ahorrar parte de sus salarios. Tratando con honradez a todos se ha captado la confianza del publico y se ha creado una clientela que ha estado creciendo continuamente. Estudiando y observando las necesidades del publico se ha adelantado en ofrecerlos a precios que el publico puede facilmente sobrellevar.

Unido a esto esta su fe en el anuncio y un hombre mas calculador en los negocios es dificil encontrar. Sus ordenes son de obtener el mayor anuncio posible con el menor costo.

"Porque si usted tiene un buen producto y su precio es razonable puede usted decir a todo el mundo que tiene el producto exacto a un precio razonable—pero debe informarle al mundo que tiene dicho producto, no el mejor en el mundo, sino el mejor a dicho precio. En eso estriba la honradez en el anuncio," observa Mr. Hale.

Murphy nombra diez nuevos jueces de paz

El gobernador general Murphy ha nombrado a diez nuevos jueces de paz que se han cualificado bajo las nuevas regulaciones dictadas por el departamento de justicia. Se ha dado preferencia a los abogados y elegibles en el servicio civil.

Los nombrados son los siguientes:

Luis Baquizal, Daraga, Albay; Luis Ortega, Baguio e Itogon, Provincia Montañosa; Marcelino A. Nepomuceno, Bucod, Provincia Montañosa; Teótimo L. Atienza, Lucena, Tayabas; Pantaleón C. Montano, Pitogo, Tayabas; Rodrigo S. Villa, San Manuel, Tárlac; Jesús L. Custodio, Placer, Surigao; Eustaquio V. Arayata, Carmona, Cavite; Generoso Aparicio, Balete, Capiz; y Roberto Zurbano, Pasacao, Camarines Sur.

DEMANDA

El procurador general Hilado ha suscrito ayer mañana ante el juzgado de primera instancia una demanda, en representación del gobierno, contra Milagros David de Teotico, como administradora del intestado de Exequiel Teotico, para el cobro de la suma de P68,478.07.

Dicha suma, segun la demanda, representan derechos por ciertas importaciones hechas en 1930 por Exequiel Teotico, como apoderado de Luis Gaskell o la Manila Brokerage Co.

Con anterioridad el Gobierno presento la correspondiente demanda contra Luis Gaskell. La reclamación contra Teotico fue presentada ante el comite de reclamaciones del intestado, pero fue desaprobada.

PELIGRO DE PROPAGACION DE LA EPIZOOTIA

Trafico ilegal de una provincia a otra del sur, descubierto

Habiendo descubierto ganado vacuno numerado, como es la práctica en algunas provincias infestadas, entre las reses sacrificadas en Capiz, en donde no existe actualmente ninguna epidemia, el Dr. Juan J. Buñag, veterinario de distrito de Iloilo, en una comunicación enviada a la oficina de Zootecnia, expresa el temor de que el mal se extienda a otros lugares.

El Dr. Buñag declara que aunque ninguna prueba existe de que se importen clandestinamente en Capiz reses de otras provincias infestadas, el hecho, sin embargo, de haberse descubierto entre los animales sacrificados en Capiz algunos marcados con números de serie, como es la práctica en las rancherías de Milagros y otras, indica que hay tráfico ilegal de estos animales entre una provincia y otra.

En una comunicación dirigida al gobernador provincial de Capiz, el Dr. Buñag urge se tomen medidas drásticas para evitar este tráfico ilegal de reses pues de lo contrario las enfermedades de animales que ahora están causando tantos daños en las provincias infestadas podrían propagarse a Capiz y causar mayores estragos.

El director Buencamino de la oficina de Zootecnia, declara por su parte que es trabajo muy difícil hacer ver a la gente el peligro que acarrea el tráfico ilegal de animales de provincias infestadas. La gente se da cuenta, según el Dr. Buencamino, cuando la epidemia ya está causando estragos entre sus animales y cuando ya resulta una labor ardua dominar el mal.

"Estamos continuamente dando advertencias para convencer a la gente de la necesidad de evitar estas epidemias—dice el Dr. Buencamino—pues una vez infestada una provincia, se necesita mucho trabajo y mucho dinero para dominar la situación."

Los emisarios de paz de Nanking son recibidos con frialdad por los de Canton

Aconsejan que el generalísimo "se suicide o dimita" para dar fin a la amenaza de una nueva guerra civil

(De la "Associated Press")

Hongkong, diciembre 14.—Los emisarios de paz del gobierno nacional, enviado a Canton para ganar el apoyo a los trabajos de supresión de la revuelta en la provincia de Fukien, han sido recibidos con frialdad en el sur de China según informes recibidos aqui.

Hu Han-min, enemigo acérrimo de Chiang Kai-shek, no ha querido salir de Hongkong para tomar parte en las negociaciones, aconsejando que el generalísimo de Nanking "se suicide o dimita" para dar fin a la amenaza de una guerra civil.

La misión de cuatro de Nanking que salió de Shanghai la semana pasada, está dirigiéndose a Canton para entrevistarse con los caudillos de la provincia de Kwangsi, los cuales tienen en sus manos la actual situación embrollada. Los caudillos de Kwangsi dicen que no pueden venir a Canton.

Aunque el movimiento revolucionario de Fukien cuenta con el apoyo completo de los elementos extremos izquierdistas que han venido oponiéndose desde hace mucho al régimen de Nanking, también está atrayendo a los conservadores, entre estos el almirante Sah Chenping, educado en Inglaterra, que ha sido nombrado gobernador de distrito.

Durante los días últimos ha continuado el movimiento de tropas, pero en los círculos oficiales de aquí se cree que antes de enero no habrá refriegas, en vista de haberse pospuesto por Nanking la sesión del partido Kuomintang que ha de decidir el paso definitivo. Los caudillos del gobierno nacional celebrarán conferencia el miércoles entrante en Nanking.

El 19o. ejército del general Tsai Ting-kai, sostén militar del movimiento en Fukien, se ha movilizado cerca de la provincia de Kwantung y su posición se cree que ha de ser un factor en la actitud de los políticos cantoneses.

Nanchang, Kiangsi, diciembre 14—Las tropas del gobierno nacional de Chiang Kai-shek, que va combatiendo a los comunistas al sur de Kiangsi, han registrado victorias aplastantes en los tres últimos días, según se ha anunciado este día en los cuarteles del generalísimo.

Diez mil rojos fueron muertos un número igual capturados y todo ocupados sus cuarteles, según noticias.

Chiang Kai-shek, que se encuentra en Nancheng, cerca de la frontera de la provincia de Fukien, dirigiendo la campaña, ha enviado un telegrama diciendo que las victorias del gobierno prediken la pronta supresión del movimiento comunista de Kiangsi, que hace mucho ha venido prevaleciendo al región de Nanking.

La terminación de la campaña dejaría en libertad de realizar la situación amenazadora, a que ha dado lugar la revuelta de la provincia de Fukien con los consiguientes peligros de desorden en las provincias de Kwantung y Kwangsi en el sur de China y Shantung y otras del norte de China.

JOSE SOTELO MATTI
Abogado y Notario Público
Lack & Davis Bldg. Cuarto
Tel. Oficina: 2-63-36

LA BELLEZA

viene de adentro

EL irresistible atractivo de una piel de terciopelo, el fulgor de unos ojos cintilantes . . . los encantos todos de la verdadera hermosura, no resultan de la aplicación de cremas y lociones: vienen de adentro . . . son producto de una salud perfecta.

Los médicos saben que la inercia intestinal es el peor lastre de la belleza. Y ¿quién puede ufanarse de no haber sufrido alguna vez de sus despojos? Las mujeres, en especial, por razón de la relativa inactividad de su vida, sufren con mayor frecuencia. La inercia intestinal permite que los desechos tóxicos se acumulen y provoquen dolores de cabeza, mal aliento, erupciones cutáneas y lasitud.

La Levadura Fleischmann estimula el tubo intestinal a eliminar tales desechos sin irritación y con naturalidad. Alivia el estreñimiento, pero no tiende a formar hábito porque es una medicina, sino un alimento tan puro como fresco.

Si no posee Ud. un cutis terso y sin manchas, ojos límpidos, el encanto consiguiente a una salud perfecta, pruebe Levadura Fleischmann. Tres pastillas comidas diariamente dan los mejores resultados.

• • •

El tubo digestivo (en la ilustración) debe estar libre de acumulados desechos. La inercia intestinal causa eliminación deficiente y deja que se amontonen los desechos. La Levadura Fleischmann mantiene a los intestinos limpios y activos. Es la verdadera ayuda de la belleza, que resulta de la salud perfecta.

Levadura FLEISCHMANN

Si quiere Ud. más informes acerca de la Levadura Fleischmann para la salud, sírvase firmar y enviar por correo este cupón

Standard Brands of California
P. O. Box 586, Manila.

Sírvanse mandarme su folleto gratis.

*Nombre*_____

*Dirección*_____

Una Pastilla Grande de Jabon Palmolive **GRATIS**

---cuando compre un tubo grande de Crema Dental Colgate al precio de costumbre

ESTAMOS resueltos a dar a conocer a todo el mundo la mejor manera para tener un cutis hermoso. Por eso estamos obsequiando una *pastilla grande* del Jabón Palmolive cada vez que usted compre un tubo grande de Crema Dental Colgate al precio de siempre.

El Palmolive es un verdadero jabón embellecedor porque su principal ingrediente es el balsámico aceite de oliva. El uso diario del Palmolive realza la hermosura natural del cutis, su juventud, tersura y encanto.

El Colgate es un dentífrico moderno y científico, recomendado por los dentistas en todo el mundo. Contiene el mismo fino polvo pulidor usado por los dentistas. Limpia los dientes perfectamente . . . los conserva brillantes y atractivos. Su delicioso sabor refresca la boca y perfuma el aliento.

Obtenga estos dos excelentes artículos por el precio que acostumbra pagar solo por la Crema Dental Colgate . . . compre varias de estas combinaciones para toda su familia.

Estos son los artículos ideales para la limpieza y la hermosura. Colgate limpia, conserva y hermosea la dentadura. El Jabón Palmolive conserva el cutis suave, terso y juvenil.

PD233

LA OFERTA ES LIMITADA

El Verdadero Espiritu *de unas* Pascuas Felices

EL TABACO—el buen tabaco—es lo que crea ese verdadero espíritu de franca amistad que hace de esta palabra la más sincera de todas.

Los productos de la Tabacalera, bien sean tabacos o cigarrillos, hacen más expresiva esta demostración general de sincera amistad. Las hojas más selectas de tabacos de la Isabela, curadas y añejadas esmeradamente, hacen que los productos de la Tabacalera tengan esa suavidad tan característica que crea amigos.

¿Por qué no regalar una CAJITA de tabacos a sus amigos intimos? En nuestro rico surtido de menas selectas hay un sabor para cada paladar.

TABACALERA
ORIGINADORES DE PRODUCTOS DE TABACO FILIPINO DE ALTA CALIDAD

JUGUETES--ARBOLES DE NAVIDAD--LUCES para el ARBOL DE NAVIDAD--RADIOS

Juguetes Mecánicos—Botes de Motor—Fogones Eléctricos en Miniatura—Automóviles.

Arboles de Pino "Douglas" Escogidos con Ramas Lar gas Frondosas—Luces para el Arbol de Pascua de Novedad que Nunca se Apaga.

Radios "Mission Bell" de 4 Tubos P47.50. De 5 Tubos P60.00.

PLAZA STA CRUZ. THOMPSON ELECTRICAL COMPANY TELEFONO 2-11-

M.E.C.D. 2016

Una verdadera carrera fué la prueba de los 2,000 klms. hecha a través de Alemania

Los coches con motor de más de cuatro litros de cilindrada debían rendir un promedio de 88 kilómetros por hora y los de motor hasta de un litro, 60 kilómetros

Por JULIO HELLER

Berlín, julio de 1933.

La prueba de los 2000 kilómetros que se llevó a efecto a través de Alemania dió excelentes resultados y con ella tomóse el pulso, por así decir, a la mecánica y a la construcción automotriz alemanas, tan variadas en sus aspectos y tan progresistas desde algún tiempo a esta parte.

Seguridad

Tratábase de comprobar la seguridad de los coches pequeños, en auge al presente, la valía del motor de dos tiempos y su solidez sobre un trayecto tan largo, la resistencia de los modernísimos bastidores a la retorsión, y la adaptación de los engranajes a la accidentada topografía de las regiones recorridas, ya montañosas, ya de carreteras largas en el llano, donde la cuarta velocidad, o directa, puede reducir el número de giros.

Huelga decir que la organización de semejante prueba exige esfuerzos extraordinarios y las 36 horas (24 para la categoría grande) que duró la carrera fueron un acontecimiento como aun no lo ha visto el Reich.

Sobre las carreteras lanzáronse 10,000 HP. a vía libre, pues 70,000 hombres de las "tropas de asalto" vigilaron los caminos y los pasos a nivel. No había vencedores en los 2000 kilómetros. Triunfaba quien cumplía con las condiciones y el término medio de velocidad exigidos. Los coches de más de cuatro litros debían rendir el promedio de 88 kilómetros p.h.; los vehículos hasta 1000 cc. 60 kilómetros.

Más que ochenta cruces a nivel aguardaban a los participantes y todo el acopio de esfuerzo, los minutos ganados, se convertían en nada si el motorista tenía la mala suerte de ser detenido ante las barreras por un tren de carga en maniobras de cambio.

Lo antiguo y lo nuevo

A grandes rasgos, la prueba fué un torneo, asimismo, entre las antiguas construcciones standard o normales y las ultramodernas, cuya táctica de marcha debe ser otra y las ventajosa, alcanzando un promedio más regular, cualesquiera que sean las condiciones del terreno.

El coche standard sin ejes flexibles ni propulsión delantera debe ser, en cambio, tanto más veloz en las rectas y en los caminos buenos cuanto que pierde marcha en las viradas y en las carreteras difíciles.

Pues bien; los coches pequeños probaron que si se construyen autocaminos pueden competir con el riel. El accionamiento frontal dió la pauta de su eficacia, en algunos casos mayor que la de la propulsión posterior, revelando una seguridad admirable en las curvas.

También se destacaron los ejes flexibles, aunque sólo el 10 por ciento del camino es tan malo como para que se note la eficacia en todo su alcance.

En cuanto a los coches pequeños, los resultados fueron sorprendentes aun en la categoría ínfima, la de menos de 1000 cc. Las dos terceras partes de esos vehículos lograron la velocidad media exigida y muchos una considerablemente más elevada y muy promisora para la difusión del coche popular.

La mayor parte de la clase de los autos chicos marchaba con motor de dos tiempos. D. K. W. tuvo 23 vencedores, un resultado más que remarcable. Acerca de esos motores, que tanto llamaron la atención en los últimos salones europeos, aun nos extenderemos con alguna amplitud, aunque en estas columnas ya se habló de ellos en repetidas ocasiones. No hay duda de que los coches utilitarios alemanes se prestan en forma excelente para las distancias largas.

A este respecto es preciso tener en cuenta que los técnicos calculaban un 35 por ciento de eliminaciones. Y a la postre, de casi 500 participantes sólo 92 no llegaron a la meta. ¡Añade Ud. 2000 kilómetros a un promedio de 88 por hora con un coche de cuatro litros! Se dará Ud. cuenta de lo que fué la prueba.

Por extraño que parezca, los grandes cracks del volante von Stuck y von Brauchitsch no tuvieron una actuación auspiciosa; aquél experimentó dificultades de freno con un Horch grande, y debió abandonar. Y Brauchitsch, marchando a la cabeza de la categoría mayor con un Mercedes S. S. K., sobrepasó a von Stuck. Pero cerca de Nuremberg, la subida de un declive tras de otro en descenso, lo lanzó al aire como pudiese hacerlo un trampolín, impeliendo el coche a un salto de 10 metros en largo. El S. S. K. se atragantó y chocó contra un árbol, volcándose luego. ¡Brauchitsch... ileso! Después de tanto accidente grave y tantos meses de cama inscriptos en su historial, conquistó por fin la inmunidad. Y ello es un consuelo, después de todo.

El coche sport

Sería una omisión imperdonable el no consignar que las condiciones de esa prueba de 2000 kilómetros, severo examen para materiales y volantes, se basaban en el reglamento internacional para coches sport, el vehículo destinado a ser el medio de tráfico más veloz en los países que poseen "autocaminos", es decir, las carreteras reservadas al automóvil exclusivamente.

Pero los reglamentos distinguen entre categorías y tipos, sin definir con exactitud el llamado coche sport. ¿Y cómo definirlo, si en los últimos años las características técnicas se han distanciado tanto de las idiomáticas, de la clasificación? La definición hoy día sólo es exterior y superficial.

Del coche de touring en serie se han derivado tipos sport, de rendimiento especial, y el de carrera se tradujo en vehículos aplicables al uso diario.

Al presente un vehículo de turismo rápido puede ser uno de sport, como también lo puede ser una máquina susceptible de satisfacer las exigencias autosportivas más grandes, sin dejar de servir para el touring. Y no hablemos del coche de carrera, difícil de manejar, disfrazado de sport y del de turismo con carrocería biasiento y motor ruidoso a guisa de sportivo asímismo, como ocurre a menudo.

Clásico ejemplo de lo que puede observarse a tal respecto es el Mercedes S. S. K., conocido en Buenos Aires, pues von Stuck lo llevó a la América del Sur hace dos años, sin tomar parte en el Gran Premio Argentino. El S. S. K. era un coche sport típico. Gracias a la fórmula internacional, libre hasta ahora, ese coche, convenientemente modificado, constituía uno de carrera insuperable, si lo manejaba un Caraciola en la carrera o un Stuck dentro de la categoría sport en pruebas de montaña.

Por lo contrario, Bugatti siempre consagró su afán a desarrollar el coche de carrera ante todo, derivando del mismo los modelos de sport después. Con todo, sus coches presentan las características de pronunciados vehículos de carrera.

Qué debe ser

Menos definibles todavía, o diferenciados, son los Alfa Romeo. Las construcciones parten del tipo carrera y conservan ciertas características, hasta el coche exclusivo de turismo.

Son las fábricas inglesas las que, con pocas excepicones, construyen el típico coche sport, cuya condición primordial es el manejo tan sencillo como el de cualquier vehículo de touring. Debe poder guiarlo un lego en materia mecánica y han de excluirse las dificultades posible en cuanto a carburante, bujías y otros accesorios.

El coche sport ha de ser un medio de transporte veloz, para el uso diario, sin presentar el mecanismo delicado del coche de carrera. Pero el rendimiento mayor sólo se consigue gracias a un aumento del número de giros, la comprensión más elevada, multiplicaciones menores y otras medidas parecidas.

El resultado en primer término es la exigencia de aguja por parte del motorista. La marcha del motor será menos serena, el empleo de combustible antidetonante inevitable y el desgaste tanto como el consumo crecerán; será también más frecuente la maniobra de embrague, es decir el cambio de velocidades, y se notará más dureza en el mando general del vehículo y en la suspensión.

El coche, desde luego, rendirá más y es sport el manejarlo: más por la destreza necesaria que por los conocimientos mecánicos y el cuidado que exige un vehículo de carrera o sus derivados inmediatos.

Donde hay buenas carreteras, como las que se proyectan en el Reich, el coche sport necesariamente contribuye a la marcha y al tránsito rápidos. No es necesario que el biasiento sportivo y eficaz retenga ciertas características del de turismo en serie y es por ello que la prueba de los 2000 kilómetros ha podido dar una suma de experiencia conducente al mejor desarrollo de ese tipo de vehículo, llamado a difundirse por más de un concepto.

FORDS EN LAS CARRERAS EN LOS ALPES

Seis de estos participaron en carrera, llena de dificultades, y todos ganaron

Seis coches Ford del tipo V-8 conducidos por conductores holandeses triunfaron sobre otras cinco marcas de automoviles europeos y de otros de fabricacion americana durante la carrera internacional en los Alpes, que duro cinco dias. Esta carrera se celebra todos los años pero esta vez los participantes recorrieron un total de 1165 millas de distancia pasando por sobre montañas de Suiza, Italia y Francia. Esto, segun los informes recientemente recibidos en Filipinas.

Tres de los coches Ford guiados por un grupo de conductores holandeses capitaneados por el Dr. J. J. Sprenger van Eyck capturaron la copa de los Alpes, mientras que los otros tres Fords ganaron los premios individuales por la posesion de la copa des Glaciers. Los dos primeros empataron para el primer puesto, y llevando una ventaja marcadisima sobre los doce participantes.

La carrera anual de los Alpes es tal vez la carrera en que la velocidad, fuerza y resistencia del motor de un automovil se pone a prueba, y tiene la particularidad de que se limite para coches de "stock" o fabricados ordinariamente para su venta al publico. La ruta de la carrera que empieza de Merano, via St. Meritz, Turin y Grenoble hasta Niza, incluye la subida y el descenso de doce caminos peligrosisimos, que ademas tiene curvas constantes. Los caminos estan hechos en diferentes maneras, y pasar por ellos es poner a dura prueba la resistencia del coche y del motor.

El mas peligroso de estos pasos es el de Stelvio, en los Alpes Ortler, entre Italia y Suiza. Se encuentra a una elevacion de 9150 pies sobre el nivel del mar. El camino que conduce a este sitio es el mas inclinado de cualquiera de los caminos del mundo por donde pasan automoviles. Durante las 11 millas de decline, los conductores tuvieron que hacer toda clase de maniobras para no fracasar.

Tanto los Fords como los otros que participaron en la carrera fueron obligados a correr a una velocidad de no menos de 28 millas por hora. Muchos coches tuvieron que detenerse en el camino y reaprovisionarse de agua para mitigar la constante ebullicion de la que contienen sus radiadores, pero no asi en los Fords que apesar del tremendo esfuerzo que hacia el motor el agua en sus radiadores se mantuvo a una temperatura regular.

Al final de la carrera, muchos conductores fueron penados por violacion de las reglas impuestas, pero no asi los conductores de los Fords cuya condicion mecanica fue alabada por los inspectores despues de la carrera.

Agentes de Obras Publicas molestan a automovilistas en las provincias

Sin preparación e incapaces de hacer uso de su discreción, dichos agentes detienen coches sin ninguna justificación

La campaña intensa que Obras Publicas ha estado realizando por medio de sus agentes y soldados de la Cnstabualaria contra los automoviles "colorums" o coches de alquiler sin licencia, por todas las provincias, en vez de favorecer a las compañias cuyos intereses han sido mermados por la operacion ilegal de vehiculos de motor, ha perjudicado a varias personas y a conductores de automoviles privados de buena fe, de acuerdo con las numerosas quejas que se han recibido en esta redaccion que dicen haber sido inoportunados por estos agentes de Obras Publicas que en vez de usar su discrecion en varios casos que se han presentado a su consideracion, no han hecho mas que seguir estrictamente y sin ninguna distincion ordenes dadas a ellos.

De acuerdo con las quejas recibidas en esta redaccion, personas respetables que han estado viajando en provincias en automoviles que son de su propiedad, pero cuyo uso ha sido con el completo y expreso consentimiento del dueño, y en donde no ha mediado ningun pago, han sido molestados y hasta llevados ante los tribunales por alegaciones completamente falsas aducidas por estos agentes.

Un caso de los muchos que se han registrado en provincias, ocurrio en la provincia de la Pampanga la semana antepasada. Cierto doctor de Manila que trabaja en un hospital de esta capital, por no haber conseguido usar su coche en su viaje a dicha provincia, se sirvio del automovil del hospital, que llevaba el nombre completo y en letras bastante grandes y claras para irse a la Pampanga con toda su familia.

El chofer, apenas llego al pueblo de Angeles, fue detenido por dos soldados de la Constabularia asignados al Buro de Obras Publicas, quienes deseosos de tener algun arresto, acusaron de buenas a primeras al chofer de ser conductor de un automovil "colorum". La familia del citado doctor que se ofendio por aquella imputacion gratuita de los agentes del orden, protesto, y declaro a los constabularios que el automovil no era ninguno de los que ellos califican de "colorum" sino uno de la propiedad del Hospital, debidamente cedido a ellos, sin ninguna compensacion, y que el chofer pertenece tambien al hospital.

Los soldados amoscados y avergonzados porque no consiguieron aquel arresto, siguieron molestando al chofer exigiendole la presentacion del registro del automovil, por si, como ellos alegaban, el coche era robado.

El registro no estaba en el coche entonces, como sucede con la mayor parte de los automovilistas, que apesar de las disposiciones de la nueva ley no llevan consigo el registro de sus coches, por creer dicha parte de la ley, tonta y de ningun fin. No basto el testimonio de la familia del doctor de que el automovil no era robado, y los constabularios siguieron con la suya de obligar al chofer a volver a la Pampanga el domingo siguiente, para presentar el certifico y aducir razones porque no debe ser querellado por infringir la llamada ley sobre automoviles.

Lo mas grave del caso fue, que cuando el chofer cumpliendo con este requerimiento volvio a la Pampanga el domingo pasado, se encontro con que el oficial de guardia no estaba en el pueblo entonces, y asi tuvo que volver otro dia, causandole esto dos viajes molestias y gastos.

Lo que le ha pasado a este chofer en la Pampanga ha pasado a muchos en otras provincias, y todo por la ignorancia de las personas empleadas como tales agentes que no saben hacer uso de su discresion.

Las asociaciones de automovilistas de Manila tienen el plan de presentar una queja y al mismo tiempo demandar el arreglo necesario a estas inconveniencias que pasan los automovilistas en provincias en que agentes sin preparacion, se valen de todo para conseguir arrestos que les aumente el credito.

PETROLEO

El 75 por ciento de la producción mundial de petroleo procede de los Estados Unidos. Se calcula que hay un capital de 40.000.000.00 de pesos argentinos invertido en la industria mundial de petroleo.

Fuego en los garages

El 32 por ciento de los incendios en los garages se debe al fuego que se origina en la parte posterior de los coches.

EL STUDEBAKER ES PERFECTO Y MUY REFINADO

Su tipo de St. Regis Brougham es el mas llamativo y solicitado

El modelo Dictador St. Regis Brougham, del Studebaker va siendo el modelo favorito de los compradores de automoviles de acuerdo con los datos proporcionados por la Manila Motor, agentes locales de los automoviles Studebaker en Filipinas, cuyas oficinas generales y salones de demostracion se encuentran en la calle Ongpin No. 937.

"Tal vez la razon principal de esto es el bajo precio a que se venden estos coches, que junto con el funcionamiento perfecto del motor y de la hermosura de la carroceria hacen de este coche el mas preferido por los motoristas.

El St. Regis Brougham del Studebaker tiene dos grandes puertas en vez de las cuatro que tiene el tipo sedan convertible de cinco pasajeros. Las puertas se abren hacia delante, y una vez abiertas, el pasajero entra en el automovil con mucha holgura, pues casi se puede entra en posicion normal. Uno de los asientos delanteros se puede levantar para dar paso a los que suben para sentarse en la parte posterior.

Todos los cristales de este coche son irrompibles. En este modelo, asi como en todos los nuevos modelos de esta marca su forma es aerodinamica, con un espacioso interior, al par que lujoso. Todas las lineas son graciosas, y el aspecto exterio es mucho mas elegante.

En el interior de este coche se ha puesto todo el refinamiento propio de los coches modernos.

Su motor es de 88 caballos de fuerza y es de seis cilindros. Su diseño está basado sobre los motores destinados para carreras, pero con la diferencia de que se ha hecho todo lo posible para que el consumo de nafta sea lo menos posible. El motor esta suspendido sobre caucho. Tomaron parte en el diseño de este motor, famosos ingenieros mecanicos y hombres de experiencia en la construccion de motores para automoviles de carrera. El nuevo tipo de Free Wheeling es mas silencioso y los cambios se hacen con suma facilidad. Tiene un calentador automatico asi como un nuevo sistema de enfriamiento, un starter automatico, amortiguadores hidraulicos buenos frenos mecanicos, y una infinidad de mejoras que hacen un consuelo el manejarlo por las calles de la ciudad asi como en los caminos para provincias.

Los faroles son para todos los usos. Con solo mover un boton uno tiene la claridad que necesita para todos los casos.

En julio se acentuó la producción en la industria automovilística

Las estadísticas de los Estados Unidos demuestran que en el primer semestre de 1933 aumentó la producción un 15%, comparada con la de 1932, y que en julio creció aún más

Durante los ultimos cuatro meses la industria de la fabricacion de automoviles de los Estados Unidos y, hasta cierto punto, del mundo entero ha experimentado una reaccion favorable en sus negocios que, segun se espera, se reflejara en la situacion general provocando un alza de los precios durante el proximo trimestre. Se afirma que la produccion en el mes de julio aumento en comparacion con la correspondiente al mismo mes del año pasado, calculandose que el numero de coches fabricados oscila entre 225,000 y 240,000. Los automoviles producidos en julio de 1932 fueron 190,000 aproximadamente. El aumento se registro tanto en los coches de pasajeros como en los camiones, y fue general en todo el pais.

Aunque el numero total de coches producidos en la Union durante el mes de julio pasado fue inferior al del mes de junio que sumo 253,322 unidades, esto puede atribuirse al hecho de que, a esta altura del año, la fabricacion de coches comienza a disminuir. Las cifras de la produccion de junio, recientemente dadas a conocer, causaron una sorpresa agradable en los circulos allegados a la industria. La produccion total de coches de pasajeros y camiones fue de 253,322 unidades en el mes de junio, como se ha dicho mas arriba; la de mayo, de 218,303; la de junio del año pasado, de 183,106, y la de junio de 1931, de 250,640. En estas cifras estan incluidos los automoviles armados en los paises extranjeros, cuyas piezas principales fueron construidas en los Estados Unidos, y que se cuentan como unidades completas. Lo mas notable del caso es que la produccion empieza a elevarse al nivel correspondiente a junio de 1931. El numero de coches de pasajeros y de camiones fabricados en junio excedio las cifras corespondientes al mismo mes del año 1931, por un margen escaso, pero fue algo menor la produccion de automoviles destinados a prestar sevicios al publico con la instalacion de taximetros en ellos.

La industria ha ido aumentando sus actividades en los Estados Unidos en una forma tan favorable, que varias fabricas se han visto en dificultades para poder hacer frente a la demanda de nuevos vehiculos, que algunas de ellas se veran obligadas a efectuar en el corriente mes las entregas que no pudieron hacer en julio pasado. Esta situacion es inusitada, porque los fabricantes, por lo general, solo consiguen agotar sus existencias cuando termina el verano.

CARRERA AEREA ORGANIZADA POR POLONIA

(Continuación)

El secretario general del Aero Club polaco, coronel Kwieczinski, y el piloto capitan Hirszbandt, han efectuado en abril ultimo una jira de reconocimiento a lo largo del circuito proyectado para la Vuelta de Europa de 1934. La jira referida se ha llevado a efecto con el proposito de visitar los aeropuertos, que deberan servir de etapas en el circuito proyectado. Los mencionados aviadores bajaron en Palermo y Roma y de estos lugares recogieron una magnifica impresión acerca del material de vuelo y del personal navegante.

En total recorrieron 11.389 kilometros, de los cuales 5590 en Europa, 5599 en Africa y 200 sobre el mar.

El derecho de inscripción se ha fijado en 20.000 francos. El concurso se compondra de pruebas tecnicas como la de velocidad minima, de decollages y aterrizajes, de consumo de combustible y de velocidad maxima.

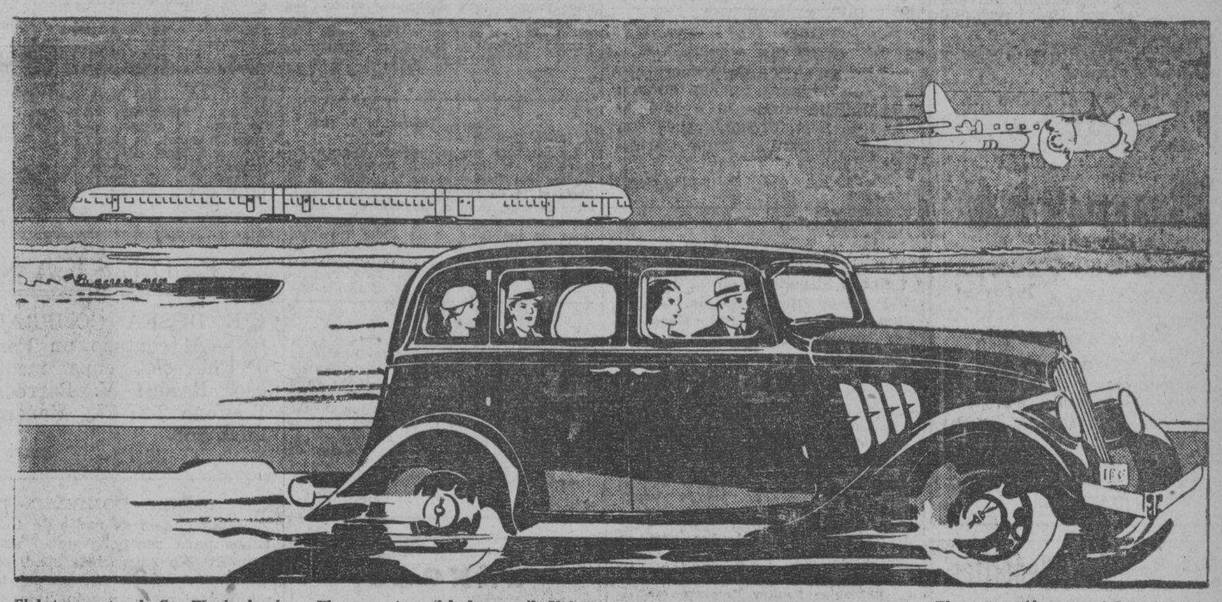
Los resultados del circuito seran clasificados por normalidad de vuelo y promedio de velocidad alcanzado. Las pruebas tecnicas, la partida y la llegada de la Vuelta de Europa, asi como las de velocidad maxima, se efectuaran sobre Varsovia.

Las inscripciones podran efectuarse por intermedio de los aero clubs del pais al cual pertenezca el aviador. Cada participante deberá poseer una poliza de seguro contra riesgos y responsabilidades civiles. El piloto, ademas, debera estar provisto del "brevet," de acuerdo con los requisitos del estado en el cual esta inscripto el aparato y tambien de una licencia sportiva de la Federación Aeronautica Internacional para el año de 1934, otorgada por el Aero Club de su pais. Los pasajeros deberan tener por lo menos diez y ocho años de edad.

Dado el interes que desde ahora despierta en los aero clubs esta prueba internacional, hay motivo para creer que muchas naciones estaran representadas.

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

MAGNIFICO DICEN LOS POSEEDORES



El bote a motor de Gar Wood, el más rápido del mundo; 199 kilómetros y 856 metros por hora.

El nuevo tren del ferrocarril Union Pacific, movido por motor de tipo automóvil; 176 kilómetros por hora.

El Sedán Willys Modelo "77"

El nuevo avión comercial Boeing; de Nueva York a San Francisco (4.387 kilómetros en 20 horas).

La razón por la cual las personas que poseen un coche Willys Modelo "77" dicen que es un automóvil "MAGNIFICO", es que satisface completamente la necesidad actual de trasporte rápido y cómodo a poco costo. Por poco costo, queremos decir precio bajo de compra y poco gasto de mantenimiento.

El funcionamiento del coche en marcha es la prueba infalible de su valor. No deje Ud. de probar el "77" en un paseo violento. Tome Ud. un camino malo y notará la acción suave de los muelles y la gran potencia del motor. Escoja una cuesta y quedará sorprendido de la facilidad con que este coche barato la subirá. El funcionamiento perfecto del "77" se debe a ciertas razones de mucho peso, razones que se revelan en la precisión de su construcción y en los materiales resistentes de que está hecho.

Ud. estará encantado de los instrumentos de control colocados de manera tan conveniente, de la dirección notablemente suave y de la facilidad con la cual se estaciona. Se conforma perfectamente con el moderno principio aerodinámico y reduce el consumo de combustible cortando la presión frontal del aire en vez de vencerla con su empuje. Su carrocería es completamente de acero, más resistente y, por consiguiente, más segura. Nunca es preciso reponer partes de madera corroídas por la intemperie o dañadas por los insectos.

Del punto de vista mecánico, el "77" contiene todas las especificaciones modernas esenciales. Para evitar al dueño gastos extraordinarios y molestias, se han eliminado todas las piezas innecesarias.

El "77" es el único coche corriente que hace 13 kilómetros por litro de gasolina o nafta y alcanza una velocidad de más de 110 kilómetros por hora. Es un coche "MAGNIFICO" porque lleva a su dueño rápida y cómodamente a su destino y le economiza dinero en cada kilómetro que pasa.

Mande Ud. por un interesante boletín que describe este coche en detalle.

MACONDRAY & CO.
MANILA

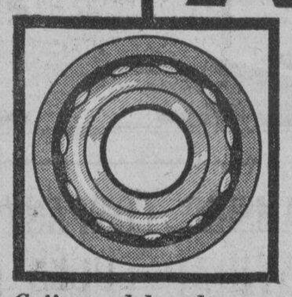
WILLYS

A

Indica los puntos importantes de lubrificación de la mayoría de los vehículos de motor para los cuales Alemite proporciona la mayor protección.

"ALEMITICE" estas piezas

"ALEMITE" no grasa!



Cojinete del embrague
Desempeñando importante trabajo, este cojinete requiere lubrificación especial en los diferentes modelos. El Servicio Alemite los abarca todos.

El engrase ocasional es la causa principal de la vejez prematura de los automóviles nuevos. Lubrificantes altamente especializados y aplicados bajo gran presión son necesarios para mejor eficiencia y mayor economía del motorismo moderno.

Alemite Corporation CHICAGO, ILLINOIS, E. U. A.
Dirección cablegráfica: ALMIT-Chicago
Para informes adicionales escríbase a
MOTOR SERVICE CO.
MANILA, P. I.

K-MAN,-5-33

ECONOMICE EL LUBRIFICANTE - DETERIORE EL MOTOR

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE NECESITAN

SE NECESITA.—Un doctor de alguna edad, pero no viejo, bien relacionado con sus compañeros de profesion, para propagar productos farmaceuticos en Manila y provincias. Tambien un gerente para sucursal en Iloilo, trabajando la Isla de Panay y ambos Negros; se requiere fianza, sueldo y participacion un ganancias sucursal. Escribir con pretensiones y referencias al P. O. Box 3012, Manila.
(16-dic.-33)

SE NECESITA.—Una señorita taquigrafa. Traiga sus referencias al 600 T. Pinpin.

El Mejor Aguinaldo!

PARA SU ESPOSA E HIJOS... ES SIN DUDA ALGUNA UN HERMOSO LOTE RESIDENCIAL DONDE PUEDA FORMARSE UN HOGAR PROPIO PARA SU FAMILIA — UN AGUINALDO DE RECUERDO IMPERECEDERO!

Ahora Mismo

PUEDE VD. TOMAR POSESION DEL LOTE QUE LE GUSTE SIN ANTICIPAR NADA... y

P6.09 MENSUAL

SOLAMENTE POR CADA LOTE DE 400 M. C.

NOTA: Los de provincias que deseen comprar con fines de inversion (LUCRATIVA SERA!) pueden hacerlo por carta, enviandonos sus Giros Postales. Escogeremos lotes para ellos, y cuando vengan a Manila PROMETEMOS CAMBIARLOS en el caso de que no les gusten los que escojamos.

AUNQUE estos terrenos están a una altura de 200 piés sobre el nivel de Manila, no cuestan mas que de P1.50, P2.00 y P2.50 m. c., otros que estan a la misma distancia y que se inundan en tiempos de lluvia se venden a P6.00 m. c.

PRECISAMENTE estan en SAN JUAN, en un sitio que se ha hecho famosísimo por sus terrenos ALTOS, sus BRISAS indiscutiblemente SALUDABLES, sus frondosos árboles y hermosas plantas.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

Hay lotes más grandes

España Subdivision

JUAN YSMAEL & CO. INC.
348 Echague
Agentes Vendedores
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.
MAÑANA, DOMINGO, TODO EL DIA, ESTARA ABIERTA LA OFICINA DE INFORMACION EN LA PLAZA MAGDALENA.

'Para Señoras y Señoritas'

CURSOS PRACTICOS
de
CORTE Y CONFECCION
Lecciones Para Provincias
Por Correspondencia
En Inglés y Español
Bajo la Dirección
de
Jesusa Ll. Vda. de Blanco
Tennessee 242.

FINCAS

SE VENDE.—Una bonita casa encerrada en tela metalica, 3 dormitorios, rrada en tela metalica, 3 dormitorios, 2 baños, Garage, cuarto de criados y lavanderia en los bajos. Costo P9,550. Precio solamente P5,600. Lote de esquina, 2085 m. c., un regalo por P2,989. Excelente vecindad. Una ganga rara por P131 al mes. 10% de aumento el enero. Tel. 2-25-93. (16-dic.-h.n.a.)

SE VENDE.—Bonito chalet, 3 dormitorios, garage, lote de 1241 m. c. con hermoso cerco de piedra, arboles y bonito jardin a unos 10 minutos de la Escolta. La mejor vecindad. Valor P11,500. Reconozca la hipoteca de P6,000 y no pague por el lote. Una buena oportunidad. P. O. Box 2261, Manila. (16-dic.-h.n.a.)

SE VENDE.—Una casa de materiales fuertes, moderna, con dos habitaciones sala, comedor, baño de primera veranda, cocina, y lote de 399 metros cuadrados con diferentes árboles frutales. Delantera de la calle Isaganí No. 2484. Razón: 720 B. Sta. Mesa. (16-dic.-33)

P15.50 m. c.—MALATE—Hermoso solar de 258 m. c. en la Calle A. Mabini por P4,000 al contado. Terreno alto con cerco; sol de la mañana. Tiene que venderse dentro de cinco días. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Teléfono 2-22-16. (505) (16-dic.-33)

P8,500—TONDO—Una casa de materiales fuertes de 250 m. c. de edificacion, muy cerca de la Calle Juan Luna y Plaza Moriones. Esta dividida en 4 accesorias, más la residencia del dueño. Renta P140 al mes. El terreno es de 600 m. c. con cerco de piedra y verjas. Se vende por P8,500. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16. (506) (16-dic.-33)

1,146 m. c. en Malate, a P8.00 el metro. Situados en la calle Dominga, cerca de los Colegios de la Salle y Asunción.
Razón: M. RUIZ
Gral Luna 268. Teléfono 2-27-67
(2-9-16-23-30-dic.-33)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes de varios tamaños a P10.00 el metro cuadrado
Razón: M. RUIZ
Gral. Luna 268. Teléfono 2-27-67
(2-9-16-23-30-dic.-33)

PROPIEDAD RAIZ EN BAGUIO EN VENTA
Una propiedad de primera clase con mejoras, en la Escolta de Baguio, rinde 10 a 12% de ingreso neto. Comuniquense con Juan Fontanilla, Calle Cariño, Baguio.
(9-16-23-dic.-33)

SE VENDEN. — Dos lotes de 210 m. c. pagadero en 6 años a razón de P35.17 al mes, sin anticipo. Situados en 1154 Int. E-Pennsylvania, cerca de los Colegios La Salle y Sta. Escolastica. Razón: A. Maio, 1154 Int. E-Pennsylvania.
(2-9-16-dic.-33)

SE VENDE
Encantador Lote de Campo, 4402 m. c. Sitio ideal para POULTRY—A 2 minutos desde la Ave. Taft Extension.
MEJORAS: Una casa, 14 arboles de manga, con frutas algunos. El lote ya esta cercado; es alto, seco y limpio. P2.50 el m. c.
ACTUE ENSEGUIDA! ES UNA VERDADERA INVERSION. Los lotes en los alrededores cuestan de P5.00 a P20.00 m. c.
ACUDA A S. B. MIGUEL,
Philippine Poultry Products, Inc.
357 R. Hidalgo—Tel. 2-30-90
Despues de 7:30 p. m. los Domingos, llame al Tel. 5-60-38
(13-16-dic.-33)

Dr. G. Limkako
Ex-Medico Clinico de la Colonia Leprosa de Culion
MEDICINA GENERAL Y ENFERMEDADES DE LA PIEL
Consulta: 8 a 12 a. m.—2 a 4 p. m
Consultorio: No. 12 Santiago de Vera Tondo, Manila—Tel. 4-88-45

SE ALQUILAN

Por ausentarse su dueña, se alquila o se vende un taller de modas establecido en sitio céntrico del distrito de Quiapo, precio moderado, alquiler del local P20. Razón: Tel. 2-69-10 o por carta dirigida a "Taller de Modas", c/o La Vanguardia.
(16-dic.-33)

SE ALQUILAN.—Apartments en 1012 y 1016 Pennsylvania a P50 uno. Un chalet 975 Pennsylvania, P70 al mes. Otro chalet 724 Nebraska. P70 al mes. Razón: Malate Garage. Tel. 5-69-66, Dakota 767.
(7-dic.-d.a.)

SE ALQUILAN.—Un chalet con un terreno grande en la Calle 415 San Gregorio, Paco.
Una casa en la Calle 311 San Antonio, Paco.
323 San Rafael
246 Gral. Solano
232 Dominga, muy cerca de los Colegios de La Salle y Sta. Escolastica.
406 Arkansas, muy cerca de la Universidad de Filipinas y Ateneo de Manila.
Precios muy razonables. Para mas informacion llamen Gregorio Araneta Inc., Tel. 2-14-57, Insular Life Bldg.
(16-19-21-23-dic.-33)

SE ALQUILA O SE VENDE.—Una hermosa casa para numerosa familia y para casa de huespedes; tiene 6 habitaciones en los altos y un entresuelo con 8 habitaciones, con su entrada completamente independiente de los altos, con hermosa instalación sanitaria. Daran razon: en la mismo, 41 Gral. Geronimo, Sampaloc, Tel. 2-62-43.
(mier.-sabs.-dur.-dic.-33)

SE ALQUILAN.—Accesorias en la Calle Azcarraga, cerca a Avenida Rizal por P25.00 y P30.00 con agua. Un apartamento en la Calle M. Hizon con o sin muebles por P32.00 o P28.00 con agua. Razón: 1057 Felix Huertas. Tel. 2-38-54.
(6-9-13-16-dic.-33)

HEREDEROS DE GONZALO TUASON Y PATIÑO
SE ALQUILAN:
1220 Arlegui, accesoria, P30
6 accesorias 667, 669, 673, 675, 677 y 681 Legarda a P50.00 y P30.00
1 tienda, 73 M. H. del Pilar por P60.00
1 chalet, 310 San Rafael, P100.00
Informaran Telefono 5-66-15—8-12 a. m.—2-5 p. m. (26-agto.-mier.-sabs.)

AVISOS

Manila, 11 de Dic., 1933.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 17 de Diciembre, 1933, para solicitar permiso para llevar una cantina de primera clase conocida por Bronx Cafe en el local situado en la Plaza Goiti No. 107-109, distrito de Sta. Cruz, Manila.
BRONX CAFE
(11 al 16 dic.-33)

Manila, Diciembre 7, 1933.
A Quien Concierna:
La firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir uan instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 18 de Diciembre, 1933, para solicitar permiso para el traslado de 2 motores electricos de 1½ c. de f. para Fabrica de Ice Drop de la Calle Tayuman 297 al 295-B de la misma calle, distrito de Tondo, Manila.
SOFIA CASTRO, Prop.
(7 al 18 dic.-33)

Manila, Dic. 12, 1933
A QUIEN CONCIERNA:
La firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 23 de Diciembre, 1933, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 1 c. de f. para una Fabrica de Ice Drop en el local situado en la Calle Doroteo Jose No. 97, distrito de Sta. Cruz, Manila.
MRS. RAMONA M. DE VILLANUEVA
12 al 22 dic.—33)

GANGAS! MINEROS!

A mitad de precio se ofrece una HIDROELECTRICA completa, de 75 kilowats. Para mas informes dirijase a
PHILIPPINE NET & BRAID MFG., CO.
343 Juan Luna, Binondo, Manila.
(9-dic.-sabs.-lun.)

MISCELANEA

REGALE A SUS NIÑOS UNA MASCOTA PARA NAVIDAD!
Quedan aun dos—Hermosos perritos Fox Terrier de pelo tieso, siete semanas de edad, 100% de pura raza. No pierda ésta ocasion de obtener un perrito bueno. Razon: 900 Cordeleria Int., Sta. Mesa. (16-19-dic.-33)

SE VENDE. — Un piano alemán Zeitter & Winkelmann especialmente construido para clima tropical. En excelente condición. El dueño se marcha al extrangero. Teléfono 5-17-90, 59 Dominga, Pasay.
(16-18--19-dic.-33)

Por ausentarse se venden Nevera General Electric, muebles, auto Pontiac Sedan cuatro puertas, inmejorable estado. Ave. Pennsylvania 975.

SE VENDEN.—Palomas "Jacobin", "Indian" y Mallorquinas. Razón: 255 Legarda.
(16-dic.-33)

Figuras para nacimiento casitas de corcho, trozos de corcho para montañas, animales y palomeras.
Se venden en la calle de Sta. Potenciana No. 97, Intramuros.
(16-18-dic.-33)

MONEDAS DE ORO
Compramos y vendemos toda clase de monedas de oro. Pagamos premios atractivos.
CAMPOS RUEDA HERMANOS,
Azcarraga 2205, Tel. 2-39-44
(30-sept.-sabs.)

ESPECIAL POR 2 SEMANAS SOLAMENTE
Nuevas Refrigeradoras Majestic a P195.00. 4 pies cub., 8.5 pies area de los anaqueles, 42 cubitos de hielo. The A & P Co., Inc., 611-617 Muelle del Banco Nacional, Tel. 2-25-80.
(d.a.-hasta 31-dic.-33)

UNAS CUANTAS DE NUESTRAS MUCHAS GANGAS
Mantequilleras a P0.39 una; azucarera a P0.39 una; queseras con tapa a P0.95 una; juego para agua, 7 piezas, cristal tallado, P1.55 juego; juego de te, lustallado, P1.55 juego; juego de te, lostrosa decoracion, 23 pzas. P1.65 juego; juegos de ensaladera, 7 pzas. P0.88; platos pintados a mano, P1.50 doc.; ensaladera, P0.55 una; Jarrones, Zatsuma, P0.39 uno; Jarrones grandes Zatzuma, P1.75 uno; juego de tocador Zatzuma, P1.25 juego; cubiertos Rogers, P9.75 juego; juego de fumar plateado, P3.75 juego; relojes de mesa de cristal de fantasia, P3.95 uno; platos para emparedado con mango de niquel, P0.88 uno; estuches plateados para joyas, P0.55 uno; botellas Thermo, P0.95 una; bandejas de niquel para vasos, P0.75 una; lamparas de mesa de fantasia, P3.95 una; juego de mesa, 30 piezas, consistente de: 6 vasos, 6 copas de champan, 6 cocktail, 6 vino, 6 licor, por P9.75, con pie, en cristal tallado o jarron de color.
WEINSTEIN BROTHERS, 621-623 Ave. Rizal, Manila. Al lado del Cine FOX.
(27-sept.-mier.-sabs.)

SE DESEAN

SE DESEA COMPRAR. —Al contado un Ford o Chevrolet cupe medio uso. Razón: V. Barreda. Teléfono 2-27-67, General Luna 268.
(16-dic.-33)

SE DESEA COMPRAR.—Un buen chasis de radio de 4 o 5 tubos para recepción local solamente. No estoy interesado en gabinete. Diga la marca, tamaño y el mejor precio, por carta al P. O. Box 2261, Manila.
(mar.-sabs.-16-dic.-h.n.a.)

SEÑORA EUROPEA
desea colocarse en Manila o provincias como ama de llaves o señora de compañia en casa de familia europea o americana, buenas referencias, sabe costura, honorario módico. Dirijase al P. O. Box 1309.
(16-dic.-33)

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor COBLENZ arribara mañana procedente de Europa via Port Said, Colombo, Belawan y otros puertos.

El vapor MALAYA llego ayer de Europa y saldra este dia para Hongkong, Shanghai, Yokohama y otros puertos.

Anoche arribo el vapor LOSSIEBANK procedente de Nueva York, Hampton Roads y San Francisco.

El vapor HAVENSTEIN zarpo anoche para Europa via Saigon, Singapore y Suez.

Esta tarde zarpara el transpacifico PRESIDENT PIERCE para San Francisco, Los Angeles y Nueva York via puertos usuales de escala.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor BOHOL II llegara este dia de Gasan, Boac, Romblon, Capiz y New Washington.

Esta tarde levara anclas el vapor LEYTE con rumbo a Calbayog, Tacloban y Catbalogan.

Esta tarde zarpara el vapor LUZON para Cebu, Cagayan de Misamis e Iligan.

El vapor SAMAL saldra esta tarde para Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod e Hinigaran.

El vapor NEGROS es esperado mañana por la mañana procedente de Iloilo.

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

EXEQUIEL SISON, and NEGROS TRANSPORTATION CO.,
Applicants

Application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck business of the former in favor of the latter, together with the certificate of public convenience.
Case No. 35542

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended Exequiel Sison (applicant-vendor) and the Negros Transportation Co. (applicant-vendee) have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck business of the former in favor of the latter together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 33131 covering the operation of an auto-truck service in the line Guijulngan-San Carlos, Province of Oriental Negros, including in the said sale one (1) auto-truck Chevrolet, in consideration of the sum of Four Hundred Pesos (P400.00).

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby PROVISIONALLY APPROVED, without prejudice to any action which the Commission may take in case any protest is filed against the same on or before January 12, 1934 and on the understanding that the transferee, Negros Transportation Co., assumes the responsibility in the operation of the said auto-truck business in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 33131.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice in either "The Tribune" or the "La Vanguardia", at least fifteen (15) days prior to January 12, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. The applicant-vendor is hereby required to submit to this Commission, not later than the aforementioned date, a statement of his capital investment accomplished in the form herewith attached. Failure to comply with any requirement provided for in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered Manila December 13, 1933.

FELICIANO OCAMPO
Judge, Court of First Instance
Associate Commissioner

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

BERNARDO LANZAR and VISAYAN RAPID TRANSIT CO. INC.
Applicants

Application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck business of the former in favor of the latter, together with the certificate of public convenience.

Case No. 37986

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, Bernardo Lanzar (applicant-vendor) and the Visayan Rapid Transit Co. Inc. (applicant-vendee) have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck business of the former in favor of the latter together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 36837, covering the operation of an auto-truck service in the line Pulupandan—Isio, including in the said sale one 1) auto-truck Chevrolet (TPU-5087), in consideration of the sum of Three Hundred Pesos (P300.00).

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby PROVISIONALLY APPROVED, without prejudice to any action which the Commission may take in case any protest is filed against the same on or before January 12, 1934 and on the understanding that the transferee, Visayan Rapid Transit Co., assumes the responsibility in the operation of the said auto-truck business in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 36837.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice in either "The Tribune" or in the "La Vanguardia", at least fofteen (15) days prior to January 12, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. The applicant-vendor is hereby required to submit to this Commission, not later than the aforementioned date, a statement of his capital investment accomplished in the form herewith attached. Failure to comply with any requirement provided for in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority granted herein.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered Manila, December 13, 1933.

FELICIANO OCAMPO
(Judge, Court of First Instance)
Associate Commissioner

Certified Correct:
ROBERTO REGALA
Secretary
H-asl

Copies Furnished:
Negros Trans. Co.,
Mr. Exequiel Sison
c/o Atty. Alvear 311 Regina Bldg., Manila
Case No. 33131
(Sgd.) ERNESTO A. ALCALA
Assistant Secretary
(15-16 Dec.—33)

Certified Correct:
ROBERTO REGALA
Secretary
H-asl

Copies Furnished:
Mr. Bernardo Lanzar
Visayan Rapid Transit
c/o Atty. Alvear, 311 Regina Bldg., Manila
Case No. 36837.
(Sgd.) ERNESTO A. ALCALA
Assistant Secretary
(15-16 Dec.—33)

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 16 DE DICIEMBRE, 1933

DEL MANILA STOCK EXCHANGE
Sabado, 16 de Diciembre de 1933

MINAS							
Ambassador	.07½	V .06	—	—	Central Azur. Tarlac.	—	—
Antamok Gold.	.62	V .58	—	—	Central Luzon Mil Co.	120 V	110
Atok Gold Ex.	.12	V .11	.12½	.11½	Hawaiian-Phil. Co.	28.00V	20.00 100
Atok Central	.11½	V —	—	—	Isabela Sugar Co.	—	—
Baguio Gd. M. C.	.36	V .35	.35½	.35½	Kabankalan	—	46 V —
Balatoc Mg. Co.	24.00	V 23.00	—	—	Lopez Sugar	—	125
Benguet Consol.	28.75	V 26.00	—	—	Luzon Sugar Cent. Co.	20.00V	—
Benguet Explo.	.25½	V .24	.25½	—	Malabon Sugar Co.	—	12 V —
Benguet Gold.	.11	—	—	—	Mount Arayat Sugar Co.	90.00	—
Big Wedge M. C.	.21½	V .18½	.22½	.21	North Negros Sug Co.	—	—
Bontoc Explo.	—	—	—	—	Nva. Ecija Sugar Mills	—	80
Equitable Ex. C.	.10½	V —	—	—	Pamp. Sugar Dev. Co.	—	—
Fortuna Mg. Co.	.12	V —	—	—	Pilar Sugar Central	—	57.00
Gold Creek M. C.	4.50	V 4.30	—	—	San Carlos Milling Co.	140 V	110
Gold Coin M.C.I.	110.00	V —	—	—	Talisay-Silay Mil. Co.	—	—
Golden Eagle	.90	V .70	—	—	Victoria (Ord.)	—	11
Gold River M. C.	.27	V .26	—	—	Do. Mil. C. (9% Pref.)	—	80
Goldwave Mg. Co.	.13	V .10	.11	—	**COMERCIAL & INDUSTRIAL**		
Ipo Gd. Mg. Inc.	3.30	V 3.00	—	—	Anakan Lumber Co.	—	—
Itogon Mg. Co.	4.25	V 4.00	—	—	Insular Drug Co.	—	—
Madaymon M. E.	—	—	—	—	El Hogar 7%	—	—
Mindoro Gold Co.	.28	V —	—	—	La Urbana Lb. "C" 7%	—	—
Midas Gold M. C.	3.50	V —	—	—	Metro. Theater "A"	50.00	V —
Mountain Gold. I	.25	V —	—	—	Metro. Theater "B"	—	—
Padcal Mines	3.30	V 2.50	—	—	Peoples Mort. "A"	—	—
Panique Mines	—	—	—	—	Do. Do. "B"	—	—
Placer Mg. Co.	7.00	V —	—	—	Do. Do. 7½% (Pref.)	—	17.50
Salacot Ex. Co.	39.50	V 38.00	38.00	—	Philippine Education (Ord.)	—	—
Shevlin Gd. M.C.I.	6.50	V 5.50	—	—	Do. Do. (Pref.)	40.00	V —
Southern Cros	.70	V —	—	—	Philippine Int. Corp.	70.00	V —
States Group	.12½	V —	.12½	—	San Miguel Brewery	—	137½
Suyoc Consol.	.93	V .84	—	—	**COCONUTS**		
Suyoc Mines Inc.	.85	V —	—	—	Visayan Electric	—	—
Universal Explo.	—	—	—	—	Christensen Plt. (Com.)	—	—
Zamboanga M. E.	.14	V .10	—	—	Christensen Plt. (Pre.)	—	—
Virac Explora.	25	V —	—	—	Pamplona Plt. Co. Inc.	60	V —
United Paracale	20	V .18	.21	.20	Polo Coconut Plt. Inc.	400	V —
Philip. Chromite.	.25	V —	—	—	**BONOS**		
TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS 50,550					Asturias Sugar Central 8%	100	—
BANCOS:					Azucarrera de Bais 8%	—	1080
Bank of the P. I.	—	—	—	—	Azucarera de Tarlac 8%	—	1001
Chartered Bank	$15-27/32	—	—	—	La Carlota 8%	—	1000
China Bank	—	—	—	—	Manila Electric 5%	—	102
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	—	$1830 N	North Negros 8%	—	1000
Do. (London)	—	—	—	£132 N	Pilar Sugar 8%	—	—
Peoples Bank	85.00	V —	—	—	Polo Plantation 10%	—	—
AZUCAR					University Building	—	98
Bacolod-Murci	—	—	—	.00	**SEGUROS**		
Bogo-Medellin Co.	—	9.00	—	18¾	Filipinas	—	3600
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—	—	Insular Life	—	350
Calamba S. (7% Pref.)	—	—	—	—	Philip. Guaranty	—	350
Cebu Sugar Co.	27.00	V —	—	—	Union of Canton	—	600
Central Azucarera Bais	—	600	—	—			
Central Azu. La Carlota	—	140	—	—			

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 16 de Diciembre de 1933

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	130.50			Sidney	G.T.	2
España Provincias	A la vista	131.00			Vancouver	G.T.	206
España Pueblos	A la vista	131.50			Wellington	G.T.	178
Londres	A la vista	23.00			Zurich	G.T.	139
Londres	G.T.	22-15/16			**TIPO DE COMPRA**		
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.00			Barcelona	A la vista	128
N. Y. y S. Francisco	G.T.	200.50			Kobe	60 d/s L/C	50
Amoy	G.T.	67.25			Londres	A la vista	24
Amsterdam	G.T.	77⅛			Londres	90 d/s L/C	23
Amberes	G.T.	217.75			N. Y. y S. Francisco	A la vista	197.5
Bangkok	G.T.	106.25			N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	196.0
Batavia	G.T.	76.75			**TIPO DE COMPRA:**		
Bombay	G.T.	127.00			Nueva York	G.T.	511.2
Hamburg	G.T.	129.75			Londres	G.T.	618.7
Hongkong	G.T.	74.50			**PLATA EN BARRA:**		
Kobe	G.T.	63.25			Nueva York	1 Oz.	44.0
Milan	G.T.	590.00			Londres	1 Oz.	28.7
Paris	G.T.	790.00			**ORO EN BARRA:**		
Peiping y Tientsin	G.T.	68.75			Londres	1 Oz.	138/11
Saigon	G.T.	127.00			Nueva York	1 Oz.	0.4%
Shanghai	G.T.	68.00					
Singapur	G.T.	123.00					

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 16 de Diciembre de 1933

PLATA			HONGKONG		77⅛
Londres	18-11/16	18⅝	SINGAPUR		122⅛
Nueva York	43½		SHANGHAI		67⅝
LONDRES—Teleg.	1/11	P10.4348	INDIA		138⅛
a la vista	1/11	10.4348	JAVA		77⅝
N. YORK—Teleg.	Par.		DOLLARS ESPAÑA		50⅞
a la vista	do.		LIBRAS NUEVA YORK		39.56
FRANCIA—Teleg.	8.00		LIBRAS ESPAÑA		53.41
a la vista	do.		FRANCOS LONDRES		12.38
ESPAÑA—Teleg.	130½		PESETAS NUEVA YORK		67⅝
a la vista	130½		JAPON		67⅝
Provincias	130½		AMOY		67⅝

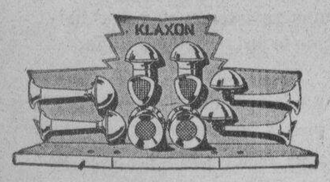
De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 16 de Diciembre de 1933

COPRA	Precio por 100 K
Corriente	P3.00—P3.10
Bien Corriente	3.60— 3.70
Semi-resecado	3.90— 4.00
Resecado	4.20— 4.9
ABACA:	Precio por pico
Grado AB	P14.25—
" CD	13.25—
" E	11.25—
" F	10.00—
" G	8.25—
" H	7.25—
" I	6.00—
" J-1	6.75—
" S-2	6.00—
" S-3	5.00—
AS — J-2	4.50—
" K	3.75—
" L-1	3.50—
" L-2	3.75—
" M-1	3.50—
" M-2	3.25—
" DL	3.00—
" DM	—
	Precio por farde
Oville 1	8.75—
" 2	7.25—
" 3	5.25—
Damage 1	9.25—
" 2	8.00—
" 3	6.25—
" 4	5.25—
Tow 1	5.75—
" 2	5.00—
" 3	4.25—
Canton No. 1	7.00—
" " 2	5.75—
" " 3	5.75—
" " 4	6.00—
Manila Maguey No. 1	4.00—
" " " 2	3.75—
" " " 3	3.25—
" " " 4	3.50—
Surtido	—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Declinando.
Id. Abaca—U. S. id.
Id. O. T. Y. Quieto.
Id. de Canton Nominal
Id. de Maguey Nominal.

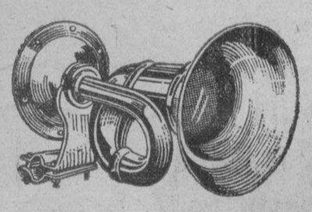
REMESA RECIEN LLEGADA PARA PASCUAS!



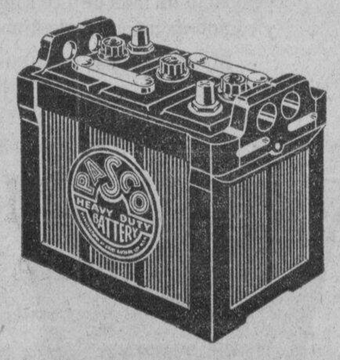
Acabamos de recibir nuestra remesa pascual de los últimos modelos de
BOCINAS—ADORNOS PARA AUTOMOVIL — CUBIERTAS DE CROMO-NIQUEL PARA GOMAS—BATERIAS "PASCO", "STATES" y "MASTER"—RADIADORES — EMBLEMAS PARA DOCTORES Y ABOGADOS—y una existencia completa de PIEZAS y PIEZAS DE REPUESTO para coches y camiones.

También

Tenemos una existencia completa de PIEZAS y PIEZAS DE REPUESTO y ACCESORIOS para coches y camiones de todas las marcas, especialmente para FORD—y CHEVROLET y camiones GMC.



NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS EN MANILA.



Importadores Directos

PHILIPPINE AUTO SUPPLY CO.

720 Ave. Rizal — Auto Electrical & Battery Service — Teléfono 2-10-77

LOYD TRIESTINO

Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME via Singapur, Colombo, Bombay, Suez y Brindisi

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

La Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42
"CONTE ROSSO" ..... sale de Hongkong Dic. 14
"CONTE VERDE" ..... sale de Hongkong Ene. 18

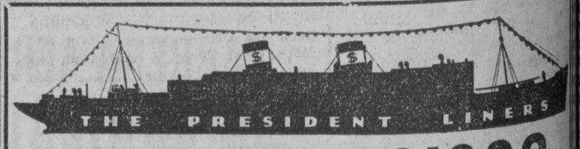
Agentes:
Smith Bell & Co., Ltd
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-21-3

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "BISAYAS" . . . . Saldra para Iloilo todos los Domingos a las 7 a. m.
Vapor "SORSOGON" . . . Saldra para Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao el Dic. 23, a las 4 p. m.
Vapor "VIZCAYA" . . . . Saldra para Cebu, Zamboanga y Davao el Dic. 16, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" . . . . . Saldra el Miercoles, Dic. 20, a las 5 p. m. para Pulupandan e Iloilo.

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121

PARA CARGA Y PASAJE
YNCHAUSTI Y COMPAÑIA



SAN FRANCISCO

S. S. "PRES. PIERCE" Diciembre 16

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
Via China, Japon, Honolulu
Pres. Pierce . . . . Dic. 16
Pres. Hoover . . . . Dic. 27
Pres. Wilson . . . . Ene. 13
Pres. Coolidge . . . . Ene. 24

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Pres. Jefferson . . . . Dic. 20
Pres. Grant . . . . Ene. 3
Pres. Cleveland . . . . Ene. 17
Pres. Jackson . . . . Ene. 31
Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Garfield . . . . Dic. 25
Pres. Polk . . . . Ene. 8
Pres. Adams . . . . Ene. 22
Pres. Harrison . . . . Feb. 5

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON
Sale del Pier 3, Manila
Los Martes, 2:00 p. m.
Un viaje de vacacion ideal
Verdadero confort, excelente comida
Frescas brisas del mar

Servicio de Carga Trans-Pacifico para Los Angeles, San Francisco, Seattle Tacoma
S. S. "GRAYS HARBOR"
Carga en Iloilo Diciembre 15—Cebú Diciembre 17
S. S. "STANLEY DOLLAR"
Carga en Manila Dic. 19, Iloilo Dic. 24, Cebú Dic. 26

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

FILIPINAS Y JAPON

Por L. Gonzalez Liquete

CAPITULO VI

...cto moral de la muerte de Taicosama.—Créase una ...eva situación para los cristianos.—Taicosama trans...re el mando a Dayfusama.—Política liberal del nue... shogún.—Inicia éste negociaciones con los españo...s.—Aparece en la escena Fr Jerónimo de Jesús.—...asto plan económico de Dayfusama.—Desea extender ...comercio japonés a Méjico.—Recelos fundados de los ...pañoles.—Naufragio de la nao "Espíritu Santo".—...entativas de asalto al buque náufrago.—Grave con...riedad para Dayfusama.—Fracaso de sus planes.—...olandeses en Japón.—Will Adams, marinero, arqui...cto y diplomático.—El enviado Shinkiro.—Más reli...osos españoles al Japón.—Los japoneses en el levan...miento de los chinos.—Sublévanse a su vez los japo...eses.—Son vencidos y castigados.

...fallecimiento de Hideyoshi ...sama, ocurrido en 1598, pre...nte cuando se hallaba en...do resueltamente a la ejecu...de su edicto del 25 de ju... de 1597 contra los cristianos ...a el extrañamiento de los ...eros portugueses y españo...cambió repentinamente la si...ón para el cristianismo en el ... La desaparición del indis...o y poderoso dictador—cuyo ...io en todo el imperio eclipsó ...der y autoridad política del ...ador tradicional, relegándo...papel de supremo jerarca de ...ión con el título de Mikado, ...recibida por toda la cris...d japonesa y sus ministros ...os como un favor especial ...cielo, ya que la muerte del ...n anunciaba a ojos vistas ...cio de un nuevo estado de ...político, precursor de la re...ión de las luchas intestinas ...desde tiempo inmemorial so...surgir de las rivalidades en...los señores feudales o daimios ...se disputaban el poder civil y ...ar. Las probabilidades de es...discordias y consiguientes vi...les eran, cuando menos, un ...o de esperanza para los pro...distas de la religión cristia...y sus discípulos. Taicosama, ...s de haber sentenciado a ...te ignominiosa a seis francis...s españoles y a tres jesuítas ...y siete particulares japo...y de conminar con los más ...os castigos a los convertidos ...nueva religión y a sus pre...res, expidió las más estric...órdenes encaminadas al cum...miento de su citado edicto. Se...se ha dicho en el capítulo ...or, prohibió expresamente a ...n daimio hacerse cristiano ...ió instrucciones terminantes ...piernador de Nagasaki para ...misión de los jesuítas, con ...ción de tres, que se desti...an ejercer su ministerio en...s comerciantes portugueses ...ecidos en aquel puerto. ...tras tanto, las autoridades ...Fushiu, sabedoras de que Tai...ama se disponía a visitar la ...vincia, se dieron prisa en cum...r la voluntad del dictador. En ...o tiempo fueron destruídos ...nto treinta y siete iglesias cris...as y todos los seminarios y ...idencias de los misioneros. Los ...itas, que se habían reunido ...Nagasaki para su deportación, ...raban en la reserva portugue...el buque que debía conducirles ...Macao. Y mientras aguardaban ...ida de la partida, recibieron ...ticia de la muerte de Taico...s el ahora tirano implacable ...había jurado arrancar de raíz ...oroso árbol del cristianismo ...os celosos misioneros habían ...ado al principio de la segun...itad de aquel siglo y que por ...cio de cerca de cincuenta años ...an venido cultivando y cui...o con infinito esmero e ine...ables trabajos y peligros.

...s años después de la desapa...n del principal personaje del ...o de estos acontecimientos, ...toridad y poder de jefe de ...o de su nación había pasado ...manos de Leyasu (el Geya... de los cronistas españoles) dai...o soberano del señorío de To...va. La transferencia del ...o de uno a otro shogún se ...ó de esta manera, según las ...as españolas: Antes de saber...n Manila los trágicos sucesos ...idos en el Japón (el martirio ...os franciscanos españoles y sus ...pañeros japoneses) salieron de ...a capital dos padres francis...: uno de ellos, Fr. Luis Gó... regresó pronto a Manila; ...el otro, Fr. Jerónimo de Je... desembarcó secretamente y ...ocultarse en los alrededores ...Macao, burlando las activas ...uestas de sus perseguidores. A ...r de esto, sintiéndose Taicosa... gravemente enfermo, hizo lla... a su favorito Geyaso, rey de ...ango, el más poderoso de los ...nos, y en presencia de los prin...s dignatarios del imperio, le ...mendó la regencia durante la ...oría de su hijo, de diez años ...edad, esperando que, una vez llegado éste a su mayoría, le pondría en posesión de la corona; y para más obligarle, hizo que se celebrara desde luego la ceremonia del enlace de su heredero con una nieta de Geyaso. Prometió éste cumplir sus deseos, y al morir Taicosama, se encargó del gobierno tomando el nombre de Dayfusama. Envanecido luego con su poder, olvidó pronto lo prometido a su antiguo señor y amigo, y se hizo proclamar emperador. Entró entonces en sus miras favorecer a los misioneros. Supo que andaba oculto en Meaco el P. Jerónimo de Jesús; le mandó un salvoconducto para que se presentase a él, como se realizó tan pronto como el franciscano supo la buena nueva, y desde entonces las cosas tomaron muy distinto aspecto, comenzando a realizarse las esperanzas que infundió la muerte de Taicosama a la cristiandad japonesa y a los misioneros. Aprovechando el P. Jerónimo las buenas disposiciones del nuevo soberano, le pidió permiso para erigir una iglesia en Yedo (Tokio), metrópoli del Kwanto, y obtenida esta gracia, emprendió enseguida las obras, y participó a Manila sin tardanza lo que ocurría. Era el principal intento de Dayfusama atraer por este medio a los puertos de su imperio el comercio filipino; y para lograrlo, indicó al misionero español su propósito de enviar a Manila una embajada. Este plan, naturalmente, mereció del religioso los más entusiastas encomios. (Montero y Vidal).

La aparición de este humilde fraile descalzo en la grandiosa escena de los sucesos que relatamos agiganta a nuestros ojos su figura y le convierte en el héroe principal de esta epopeya. La versión extranjera de este episodio supone al P. Jerónimo conducido a la presencia de Ieyasu, y añade: "La conducta de este hombre constituye un ejemplo del celo y valor indomables de los misioneros cristianos de aquellos tiempos. Apenas logró eludir la sentencia de crucifixión que había alcanzado a sus compañeros, fué deportado del Japón en una época en que la muerte parecía ser la pena inevitable para el misionero que se quedase en el país. Más, tan pronto como llegó a Manila, se embarcó en un junco chino y volviendo a Nagasaki, penetró sigilosamente desde el extremo septentrional del Japón a la provincia de Kii, donde fué detenido y conducido ante Ieyasu". (Encyclopaedia Britannica).

Esta fué la primera ocasión que Dayfusama tuvo de exteriorizar sus ideas y propósitos relativos a la política exterior, y, por cierto, indicaban que acariciaba grandes proyectos encaminados a fomentar primeramente el comercio entre el Japón y los países extranjeros, extender el tráfico al otro lado del Pacífico, a la América española, explotar las minas, desarrollar la marina mercante nacional, otorgar la libertad de cultos y demás privilegios y garantías que son secuela de la vida internacional, y en este respecto, se adelantó dos siglos a su tiempo, ya que las naciones occidentales conservaban entonces sus tendencias al exclusivismo nacional, rechazando de su territorio y jurisdicción la concurrencia extranjera.

Posteriormente, se presentaron al soberano japonés otras oportunidades de mostrar a los españoles sus vivos deseos de extender las relaciones mercantiles y de buena vecindad con Filipinas y otros dominios del rey de España, pero sus proposiciones fueron recibidas con recelo y aceptadas con estrictas limitaciones, como veremos más adelante. Los documentos japoneses de la época atribuyen, con razón, esta excesiva cautela con que se recibieron las proposiciones de Dayfusama en Manila al temor de favorecer la concurrencia de los nipones, precaución, por cierto, enteramente concorde con el espíritu de la época. La política internacional adoptada por Dayfusama—precursora, por demás de la que rige el concurso de las naciones en los presentes tiempos, como resultado inevitable del progreso universal—era muy amplia y ambiciosa. Con respecto a las negociaciones iniciadas por el soberano japonés con el gobierno español de Manila por mediación del P. Jerónimo de Jesús, existe una escrupulosa y circunstanciada relación (1) que puede calificarse de versión japonesa, pues aunque escrita en castellano por un ciudadano mejicano plenamente calificado para ello, está tomada de los documentos originales existentes en el Japón (2), y de la Nihon Shogyoshi (Historia del Comercio Japonés), además de varias obras importantes europeas modernas.

Coincidiendo como coincide en lo esencial la memoria a que nos referimos con las crónicas españolas, además de poseer la ventaja de corroborar los hechos e incidentes con documentos originales fehacientes así españoles como japoneses, optamos por seguir casi al pie de la letra dicha narración.

A fines del año de 1598, Tokugawa Ieyasu, entonces simple daimio de Yedo (Tokio), requirió el consejo del P. Jerónimo de Jesús, de la orden de San Francisco, sobre los medios conducentes a decidir a los españoles que navegaban entre las Islas Filipinas y la Nueva España, a tocar en algún puerto de sus dominios. Su intención, decía, era ofrecerles un abrigo contra las frecuentes tempestades en esos mares. Esperaba Ieyasu, sin embargo, traerles así a los fines que perseguía: traficar con ellos, y, llevado de la fama que corría de las riquezas de Nueva España, decidirlos a abrir a los japoneses la ruta de ese país. El misionero español le indicó los medios de conseguir su intento y le escribió una carta para el gobernador de Filipinas.

El consejo fué ipso facto, aceptado; pero las revueltas de la época, que encumbraron a Ieyasu, haciéndose dueño absoluto del Japón, retardaron las negociaciones hasta 1601, año en que Shinkiro, rico negociante de la ciudad de Sakai, partió para Filipinas llevando la carta y ricos presentes destinado al Gobernador de este archipiélago.

Todo entregado a una guerra en que España sostenía a Camboja contra Siam, el gobernador hizo contestar al potentado japonés que su proposición le halagaba sobremanera y que la ejecutaría tan pronto como se lo permitiesen las circunstancias. Al mismo tiempo, le rogaba aceptase algunos presentes que le enviaba en correspondencia de los que había recibido por conducto de Shinkiro.

No por eso Ieyasu mudó de propósito, antes bien, creció su deseo de entrar en relaciones con los españoles, y, al año siguiente, Shinkiro regresó a Filipinas con otra carta escrita por el mismo P. Jerónimo de Jesús. Un cambio ocurrido en el gobierno de estas Islas en mayo de 1602, hizo que esta segunda carta de Ieyasu la recibiese el nuevo gobernador D. Pedro Bravo de Acuña (1602-6). He aquí la carta:

"Minamoto Ieyasu, del Japón, a su Señoría el Gobernador de Luzón.—Vuestro enviado, después de un largo viaje, ha llegado por fin con vuestra carta; me ha hablado del gobierno y del estado floreciente de vuestro país, entregándome al mismo tiempo los cinco objetos que, como presente, os habeis dignado enviarme.

"Bien que no tenga la honra de veros ni de oiros, vuestra amable conducta me da a entender que el género humano no forma más que una y misma familia, lo que me ha fuertemente conmovido.

"Nada satisfaría tanto mis deseos como ver bajeles mercantes poniendo en frecuente comunicación mi país con la Nueva España. Y a sentir así no me mueve únicamente el interés del Japón, sino que de igual manera me incita vuestro provecho. Muchos de los vuestros me han afirmado que para ellos sería una considerable ventaja contar con un puerto en el Kwanto que diera abrigo a sus naves en las borrascas, e igualmente me han manifestado el gusto con que verían a las embarcaciones japonesas hacer el viaje entre Kwanto y la Nueva España. Con gran anhelo quedo esperando vuestra respuesta.

"Si me prestáis este servicio, a mi vez prohibiré severamente la piratería hasta en las más lejanas islas del Japón, y, si lo deseáis, condenaré a muerte a todos los piratas. Podéis hacer ejecutar a los japoneses que en Filipinas contravengan a vuestras leyes, y si entre los negociantes que van a vuestro país con autorización mía los hay rebeldes a vuestra autoridad, que conozca yo sus nombres para impedir en lo sucesivo la salida de sus embarcaciones.

"Aunque indignas de vos, servíos aceptar en señal de amistad las armas japonesas que os remito. Mi enviado os dirá verbalmente todo lo que yo no he podido expresar en esta carta.—El 8.o mes del 7.o año de Keicho (3). Septiembre de 1602".

Estas promesas y seguridades no bastaron a desvanecer las sospechas de los españoles, y a convencerles de que Ieyasu tenía ánimo de cumplir lo que entonces ofrecía. Y en realidad de verdad, ese temor de enviar sus galeones al Japón, no era enteramente infundado, si se considera que dos años atrás, en 1596, Hideyoshi les había confiscado sin motivo el San Felipe, y que de allí a poco, y mientras Ieyasu con ofrecimientos y agasajos, procuraba ganarles a su proyecto, otro galeón, el Espíritu Santo, estuvo a punto de correr la misma suerte. Navegando con vientos contrarios de Manila a la Nueva España, arribó en la costa de Tosa, en agosto de 1602; embestido en seguida por los naturales, el capitán Lope de Ulloa que lo mandaba tuvo que recurrir a las armas para defenderlo contra sus agresores.

A la nueva imprevista de tan enojoso contratiempo, apresuróse Ieyasu a escribir a Filipinas a fin de contener sin tardanza la ira de los españoles; pero al hacerlo, hábilmente desnaturalizó el suceso, afectando creer que los japoneses no habían tenido intención hostil, y que sólo el recuerdo de lo acaecido en otro tiempo al San Felipe, podía atribuirse el error de los españoles. Véase la carta:

"Minamoto Ieyasu, del Japón, se dirige respetuosamente a su Señoría el Gobernador de Luzón.—A principios de este otoño, uno de vuestros bajeles mercantes que viajaba entre Luzón y la Nueva España, huyendo de una tormenta, abordó en la provincia de Tosa.

"Mucho tiempo ha ya que entre nuestros países existen comunicaciones amistosas, y hasta una alianza podía decirse; ¿cómo iba yo, pues, a permitir (con especialidad hoy que el Japón me pertenece entera y cabalmente) que vuestros negociantes fuesen agraviados y robadas sus naves y mercancías? El temor, sin embargo, de ser desposeídos como en otra época, ha hecho partir precipitadamente a esos extranjeros con el primer viento favorable. Sólo algunos han tomado tierra y me han enviado presentes, por lo que estoy muy reconocido.

"De aquí adelante, si una tempestad inclina los palos o rompe el timón de un bajel vuestro cualquiera, que su gente no tema refugiarse en los puertos de mis estados: tocante a esto ya he enviado órdenes severas a todas partes.

"Por vuestros negociantes he sabido que ocho galeones que salen cada año de Luzón para la Nueva España desean obtener una autorización escrita que les permita abrigarse en los puertos de mi país. Compadecido de esos extranjeros, yo les he hecho extender y sellar ocho licencias que les preservará de la rapacidad del pueblo. Merced a ellas podrán, exentos de temor, refugiarse en los puertos e islas o saltar a tierra y penetrar en las ciudades o pueblos del Japón entero, sin que se les tilde de espías, aunque se dediquen a estudiar los usos y costumbres del país.—No me es posible expresar en esta carta todo cuanto pienso.—El 6.o mes del 7.o año de Keicho. (Octubre de 1602)".

Incrédulos y recelosos los españoles, no se persuadieron por tales razones, y el gobernador de Filipinas, sordo a todo, negóse a dar su consentimiento a las proposiciones de Ieyasu. En este punto quedaron interrumpidas las negociaciones entabladas por iniciativa del prudente caudillo y estadista japonés.

Seis años duró la suspensión de la correspondencia directa y formal entre los dos gobiernos, y en ese tiempo acaecieron en uno y otro país varios incidentes que debemos conocer ahora mismo para la mejor comprensión de los hechos ulteriores que tienen conexión con la política internacional de Ieyasu y la renovación de dichas negociaciones y sus consecuencias.

Por ese tiempo apareció en la escena un nuevo elemento, destinado a complicar gravemente la situación. Era un buque mercante holandés, el "Liefde". Hasta el día en que los Países Bajos se rebelaron contra España, los holandeses habían sido los distribuidores de todas las mercancías que del Extremo Oriente llegaban a Lisboa; pero Felipe II de España había cerrado el floreciente puerto lusitano a los rebeldes. Los holandeses hicieron frente a esta contrariedad, dirigiendo sus proas a los puertos orientales, con la intención de invadir las bases del comercio portugués. Una de las primeras expediciones despachadas al efecto en 1598 se componía de cinco navíos, de uno sólo de los cuales se volvió a tener noticia. Era el "Liefde", que arribara a las playas del Pippon en la primavera de 1600, con veinticuatro hombres de los ciento diez que componían su tripulación. Remolcada al fondeadero de Funai, la nave holandesa fué desde luego visitada por los jesuítas portugueses, que creían que era un barco de su nación, pero al descubrir que era holandés, lo denunciaron a las autoridades, calificándolo de pirata, y se esforzaron por concitar la ira de la gente del país contra los náufragos. El "Liefde" llevaba a bordo por "piloto mayor" a un inglés, Will Adams, de Kent, quien, llamado a Osaka por Ieyasu, se captó en poco tiempo la amistad y protección del poderoso soberano japonés. Estas extrañas relaciones de amistad entre el rudo marinero y el caudillo continuaron sin entibiarse hasta la muerte de aquél, veinte años después. El náufrago inglés fué luego constructor de buques del gobierno de Yedo; sirvió de agente diplomático cuando otros mercaderes viajantes de su nación y de Holanda llegaban a puertos del Japón; fué enviado a Manila con carácter de embajador plenipotenciario cerca del gobierno de estas Islas, gozando de la plena y tácita confianza del shogún, y en compensación de sus servicios, recibió, a título de donación perpetua, una valiosa propiedad territorial. Adams, posteriormente llamado en los documentos japoneses Ajin, desempeña un papel de gran importancia en la historia de este período, figurando como emisario especial de Ieyasu en las negociaciones que éste y su hijo Hidetada reanudaron más tarde en pro de sus proyectos de extensión del comercio japonés a Méjico.

La versión española dice que la embajada japonesa a que se refieren las primeras cartas transcritas más arriba llegó a esta capital cuando acababa de posesionarse del mando de estas Islas don Pedro Bravo de Acuña, que había sido gobernador de la opulenta Cartagena de Indias. El embajador Chiquiro (el Shinkiro de los japoneses) pereció en el mar en su viaje de vuelta, y Dayfusama, extrañando su tardanza, despachó por embajador, con iguales fines, al imprescindible P. Jerónimo de Jesús, siendo resuelta su misión en los términos más favorables. Esta discordancia entre las dos versiones es de poca monta, siendo lo más probable que Shinkiro estuviera dos veces en Manila, según la memoria de Lera, y naufragara al retorno de su segundo viaje.

Aprovechando las buenas disposiciones del shogún, los religiosos de las diferentes órdenes establecidas en Filipinas determinaron pasar al Japón, para ejercer su ministerio misional. En los años de 1602 y 1603 fueron al señorío de Satzuma los dominicos PP. Francisco de Morales, Tomás Hernández, Alonso de Mena, Tomás de Zumárraga y Pedro de Santa María, recibiéndoles el daimio con gran benevolencia, si bien, pasado algún tiempo, por influencia de los bonzos, contrarios naturalmente a los religiosos cristianos, se entibió mucho el afecto de aquel príncipe, dejando éstos de lograr los frutos que en un principio se prometieron; al señorío de Bungo acudieron los agustinos PP. Pedro de Guevara y Estacio Ortiz, quienes erigieron allí iglesias y colegios; los franciscanos, a su vez, mediante la alta privanza que en la corte tenía el incansable Fr. Jerónimo, recabaron también grandes privilegios en las principales ciudades del imperio, a donde pasaron Fr. Diego de Bermeo, Fr. Alonso de la Madre de Dios y Fr. Luis Sotelo. En 1606 los dominicos extendieron el campo de acción de su ministerio al señorío de Figen. Y de esta suerte, en pocos años, el Japón se convirtió en uno de los principales objetivos de las misiones que España enviaba a Filipinas, donde eran también necesarias, y a pesar de la voluntad del monarca que las costeaba. ¡Dijérase que el fin único de la labor apostólica de los religiosos iberos era el martirio...!

La conducta de los japoneses de Manila en la tremenda ocasión del levantamiento de los chinos, el 3 de octubre de 1603, en que fueron pasados a cuchillo veintitrés mil de ellos, fué demostrativa de su lealtad a las autoridades constituídas. Perseguidos los sangleyes hasta los montes de San Pablo, allí se refugiaron para defenderse. Allí acudió a sitiarles primeramente el alcalde mayor de la Pampanga, con 400 naturales, y luego el sargento mayor Cristóbal de Azcueta, con 200 españoles, 300 japoneses y 1,500 pampangos y tagalos. El hambre y las batidas de los sitiadores acabaron con la mayor parte de los sitiados. Sin embargo de este proceder, los japoneses residentes en Manila dieron en varias ocasiones motivos de preocupación a las autoridades hasta que, durante el gobierno de Bravo de Acuña, y en ausencia de éste, se levantaron en armas, siendo al punto vencidos y castigados severamente y prohibiéndoseles después vivir en un solo barrio.

(1) Importante monografía del Sr. C. A. de Lera, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Mejico en el Japon y China. Es una memoria oficial dirigida al Ministro de Relaciones Exteriores de Mejico, con fecha 14 de enero de 1905, Se imprimio en Tokio en dicho año, insertandose despues en el Boletin de la Sociedad Geografica de Madrid y fue reproducida por Retana en su edicion de los Sucesos de Morga. Se ha publicado tambien con el titulo de "Primeras relaciones oficiales entre el Japon y España tocantes a Mejico."

(2) "El interes mayor de esta monografia consiste en que ha sido trabajada sobre los documentos originales existentes en los archivos del Japon. Contra la version vulgar de que los japoneses habian sido unos barbaros hasta hace pocos años, ahi estan sus archivos, repletos de anales cuidadosamente llevados a traves de los siglos." (Retana).

(3) La era de Keicho comprende los años de 1596 a 1614, inclusive.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad
matriz y vias urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

SORTIJAS DE BRILLANTES PARA SEÑORITAS
CON MONTURAS DE ORO LISAS Ó LABRADAS.
DIVERSAS MEDIDAS Á ₱11.00, 13.00, 15,00, 17.00, 18.00, 20.00, 24.00 y 34.00.
ESTA ES UNA OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIRLAS Á PRECIOS BAJOS.

H. E. HEACOCK Co.
MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO

ZMA
ZINC META ARSENITE
para
PUENTES de CARRETERAS

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y la apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York. N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC GULF & PACIFIC Co. OF MANILA
Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

WATSONAL TAGUROL
No deja Cicatrices.
El remedio mas eficaz para las ENFERMEDADES DE LA PIEL como SARNA, HERPES, GRANOS, ECZEMA, ERUPCIONES CUTANEAS, BARROS PAÑO BLANCOS, ETC.
De efectos seguros y rapidos.
Lo Venden Todas las Boticas
Tubos grandes ₱1.00 - Latitas ₱0.60
...s, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin. Camphor aa 3. Zinc oxcide 5; Sulphur precip. 10; Acid salicyl. 2.5; Alcohol 12.50 cc

EVITE el DETERIORO... con ZMA

M.C.D. 2016

Se reunira la directiva de la Liga de Gobernadores el lunes

De entre las cuestiones de importancia actual y publica que se consideraran el lunes por la Directiva de la Liga de Gobernadores, se destacan dos de subido interes, a saber: uno, relativo al interinato de los vocales en capacidad de gobernador, y otro, referente a la reduccion temporal para 1934 del tipo de la contribucion territorial. Para asistir y presidir la reunion de la Directiva de la Liga de Gobernadores ha llegado el vice-presidente de la misma, gobernador S. de la Cruz, de Pangasinan. El presidente gobernador Cuenco de Cebu esta impedido de llegar a Manila.

Sobre el impuesto de amillaramiento, los directores de la Liga se proponen votar una resolucion demandando autorizacion para reducir, como este año, el tipo de la contribucion para 1934. Esta para tal efecto invertido de autoridad el Jefe Ejecutivo de las Islas, autoridad que se ejecuto favorablemente por el ex-gobernador Roosevelt. Las reducciones actuales oscilan entre 5 y 30 por 100, segun informan. De si es o no aconsejable la reduccion es cuestion opinable. De un lado, se pretende su procedencia dadas las condiciones dificultosas de la vida economica que todavia prevalecen. De otro, hay opinion de que semejante reduccion sera, bajo las presentes normas de rigida economia, fatal para los fines de esta.

Con respecto al interinato de vocales, como gobernador, hay, de por medio, la orden administrativa del gobernador general Murphy disponiendo en aras de la economia, que el interinato se encomiende a tesoreros provinciales, en vez de vocales, para no obligar al erario provincial en doble gasto por salario de su jefe ejecutivo local. Los gobernadores pretenden recabar una ligera enmienda en el sentido de autorizar a los vocales para interinar, siempre que no devengasen compensacion adicional por ello. No faltan, sin embargo elementos que consideren perfectamente justa y razonable la norma adoptada por el gobernador general, ya que ademas de contribuir a la politica de reduccion de gastos, todavia es acertada en cuanto el año entrante es de eleccion y, como tal, constituye un acierto el interinato de los tesoreros provinciales, que no son politicos, sino cionarios del Servicio Civil.

Para Aliviar..

(Continuación de la Pág. 1)

El centro se establecerá como resultado del movimiento cooperativo de parte de la oficina de Sanidad, el capítulo filipino de la Cruz Roja Americana, la oficina del Bienestar Público, la Sociedad Antituberculosa de Filipinas y la oficina del consejero médico del gobernador general.

Los representantes de cada una de dichas entidades compondrán la junta directiva y cada entidad, además de facilitar parte del personal correspondiente, se repartirán también los gastos necesarios.

El comité ejecutivo central del capítulo filipino de la Cruz Roja Americana encabezado por Mr. T. J. Wolff con la cooperación de los representantes de las otras entidades del gobierno y particulares dedicadas a la labor social y sanitaria, ha preparado las regulaciones para el establecimiento y funcionamiento de los centros sanitario-sociales de comunidad. Sometidas a Mr. Charles H. Forster, gerente del capítulo filipino de la Cruz Roja Americana, éste sugirió algunas enmiendas.

Bienvenida Al..

(Continuación de la pág. 1)

El general Parker, que es un amigo particular del Gobernador General Frank Murphy viene por primera vez a Filipinas. Ha servido por algunos años en Cuba y Sudamericana. Estuvo en Cuba desde 1906 hasta 1912.

Habla con bastante fluidez el español y el frances. Su conocimiento del frances le ha valido considerablemente en sus relaciones con los europeos durante la guerra mundial. Cuando el general Foch estuvo en West Point despues de la guerra mundial, el general Parker, que era entonces coronel, interpreto el discurso en frances del heroe de la guerra.

"Tengo para mi que la caballeria debe ser parte del entrenamiento militar. Siempre he aconsejado a los que han estado bajo mi mando que incluyan la caballeria como parte de sus estudios militares.

"La motorización de la transportación militar es una cosa impracticable. El motor se puede utilizar en las carreteras solamente. Los animales de sangre sirven para las carreteras y para los montes."

Hablando sobre la situación en Estados Unidos dijo, que el estado de las cosas es tal que se puede esperar un bienestar general en los proximos meses. El general ha observado en el Oriente una paz y sosiego entre los paises en esta parte del hemisferio.

Toda la escuadrilla aerea de Nichols Field dio una esplendorosa bienvenida al nuevo jefe con un desfile regio de los aeroplanos en las alturas del transporte en donde viajaba el general Parker. Las maniobras maestras de los pilotos merecieron mas de una alabanza del general. Seis generales del Departamento Filipino, encabezados por el general Cocheau, jefe auxiliar del departamento recibieron al general Parker en el Pier 7, al toque marcial de la banda militar del 31 de Infanteria.

Trece salvas fueron disparadas al momento de desembarcar el general mientras las tropas del 31 de infanteria, lucian sus galas militares a lo largo del Port Area frente a los pantalanes del puerto. Al mismo tiempo centenares de americanos contemplaban la solemne ceremonia militar.

El general Parker viene acompañado de su esposa e hija. El capitan John R. Francis, y el teniente Joseph Haskell son sus ayudantes de campo. El capitan Francis vino por primera vez a Filipinas en 1907 como sargento de infanteria. Hace cinco años que esta como ayudante del general.

El transporte "USAT Grant" traia ademas de la familia del general Parker a otros altos oficiales del Ejercito. Entre ellos figuraban:

El comandante Samuel Avery, que viene a hacer investigaciones medicas en la oficina de ciencias; el brigadier general Daniel Hand, que viene a pasar una temporada de vacaciones; el comandante Charles Lantz; el comandante Eacott Miller; Charles Pfefferi; el teniente Pio Caluya, pensionado del Ejercito en la escuela de artilleria de la costa en Fort Monroe, Virginia. Estuvo un año y medio en Estados Unidos.

Llego tambien Mrs. Clarence H. Bowers, esposa del jefe de la Constabularia. Mrs. Bowers dijo al llegar que habia visitado a su hija Maud en la Carnegie Tech School, en Estados Unidos. Dijo tambien que Maud se cuenta entre las primeras alumnas aventajadas en el colegio donde estudia el "commercial art."

Tirona Ataca...

(Continuación de la página 1)

del país, yendo en pos del más grande de los libertícidas de nuestro país. Así se expresó el senador Ruperto Montinola en un discurso pronunciado esta mañana en la convención nacional del Partido Demócrata abierta a las nueve de esta mañana en el Opera House.

El ex-representante Gregorio Perfecto, que pronunció el discurso de apertura, urgió la renovación del "caudilaje imperante, neurasténico y temerario, bajo cuya sombra puede medrar una colonia de vivos y vividores"; recordó la historia del partido, probó que su existencia está justificada, pues ha aportado nuevas ideas, nuevos procedimientos. Aunque no ha manejado las riendas del poder, su labor no ha sido estéril. Citó la fijación de la fecha para el reconocimiento de la independencia en la ley HHC; el establecimiento del departamento del Trabajo, el sufragio femenino, la ley de las ocho horas, las medidas proteccionistas que se han adoptado, como reveladores de la virtualidad de los principios y propósitos encarnados en la plataforma demócrata.

Gran mayoría de comités asisten

Una gran mayoría de los delegados provinciales del partido demócrata asistieron a la convención nacional convocada esta mañana en el Opera House por los elementos pros del partido. Casi todas las provincias de Luzón y muchas provincias del sur estuvieron representadas en la convención.

Entre los delegados que estuvieron representados en la convención se hallaban las siguientes:

Manila, encabezada por el concejal Manuel de la Fuente y Bienvenido A. Tan; Bulacán, Dr. Pio Valenzuela; Tárlac, A. Punsalan; Bohol, S. Baura; Rizal, G. del Rosario; Masbate, J. Magdasa; Cavite, ex-gobernador R. Jeciel; Iloilo, ex-representante Ealdana; T. Ledesma, Capiz, L. Marcelino, Bataan, ex-gobernador Alberto Aquino; Pangasinán, ex-representante Rufo Cruz; Pampanga, ex-gobernador O. Guanzon y Jose Blanco; Batangas, F. Leviste; Romblon, D. Gutierrez; Negros Occidental, M. Benedicto; Camarines Norte, S. Garfin; Camarines Sur, F. Borja; Catanduanes, S. Tanteo; Negros Oriental, E. Javier; Ilocos Norte, José Davila; Nueva Ecija, ex-gobernador Aurelio Cecilio y H. Concepción: Cebu. Nicolas Rafols

Discurso de Montinola

El senador Montinola comenzó su discurso explicando la "excepcional situación en que se encuentra el partido". Antes de salir para Estados Unidos como miembro de la novena misión legislativa, delegó la presidencia del partido al senador Recto. Estando ya en América, tuvo noticias de la supuesta disolución del partido demócrata por cincuenta y cinco votos contra once. Pero él y Tirona estudiaron la situación y llegaron a la conclusión de que la disolución fué acordada por una minoría del partido. "La misma resolución disolviendo el partido", prosiguió, "admite que en Manila y en muchas provincias el partido cuenta con una buena organización y creo que es evidente que no había quorum suficiente en el momento de aprobar la resolución de disolución, porque solo las provincias que tienen buena organización, deben tener 153 delegados. En vista de los hechos, ha sido siempre de opinión que el partido no está disuelto legalmente.

"Si la ley de independencia hubiera sido aceptada, yo no estaría en favor de la reorganización y hubiera abogado por la disolución definitiva del partido, a fin de dar lugar a nuevos reajustes políticos bajo las disposiciones de dicha ley, pero muerta esa ley por obra de la nueva mayoría bajo la presión tiránica del presidente Quezon, es absolutamente necesaria la reorganización, para que el partido pueda continuar con su papel de fiscalizador.

"La afirmación categórica de que esta asamblea sea un instrumento eficaz en la realización de los planes preconcebidos de la misión Osrox, es un insulto, pues sería suponer irresponsabilidad en los miembros de esta asamblea, que con grandes sacrificios han venido a esta capital.

"A buena hora viene esa desautorización de los supuestos demócratas pretendiendo desconocer la actuación del directorio encabezado por el ex-representante Perfecto. Lo más notable es que los firmantes o la mayoría de ellos, aprobaron la supuesta disolución y se confabularon con los nacionalistas "antis" para formar un partido nacionalista consolidado demócrata. Lo más chusco del caso es que esos firmantes han considerado siempre disuelto el partido y si es así, ¿cómo pretenden ahora ser demócratas cuando el partido ya está disuelto?

"Algunos hermanos nuestros.—de ellos hay que abogaron y sancionaron la disolución del partido.—temerosos de perder las beneficiosas ventajas que hoy disfrutan, han conspirado respondiendo tal vez a una secreta voz al través de los mares, para frustrar la labor de reorganización y poner a los pies del Sr. Quezon los prestigios del partido demócrata para sus fines maquiavélicos.

"En el partido demócrata no hay lideres tiranos al estilo de los líderes de la mayoría, que cuentan con medios para hacer efectiva la tiranía y debilitar las consciencias con el espejismo de las ofertas de jugosas sinecuras, que muchas veces se disipa como las nubes de verano. En el partido demócrata se observa con rigidez la pureza de estos principios demócratas, y aquellos demócratas que no quieren respetar estos principios, tienen el camino expedito para abandonar este partido y buscar otras alineaciones políticas que más convengan a sus ambiciones personales.

"Claramente se vé que el pueblo demócrata está dividido. Unos quieren ir por brillantes derroteros cuyo final no se puede columbrar, pero el brillo del presente les encanta y nada importa cuál sea el fin con tal que las aspiraciones y ambiciones personales fueron plenamente satisfechas; otros siguen un camino lleno de abrojos pero están convencidos de que sus sacrificios serán en beneficio del pueblo filipino.

Discurso de Perfecto

El ex-representante Perfecto dijo en parte lo siguiente:

"En nombre del Directorio Provincial, y en el mío propio, os saludo a todos. Vais a emprender una labor positiva, de progreso, de construcción, de sustantiva contribución al acervo de las conquistas sociales y políticas del pueblo, y no una labor negativa, retrógrada y de destrucción; una labor que dé vida y enaltezca, y no deprima y mate; no una labor de desaliento, de renunciación, derrotista, claudicadora y cobarde, sino, una labor de aliento, de energía y de lucha, de pletórica virilidad y de avasallador entusiasmo por la noble y santa causa de la oposición, que es la causa de la justicia y de la libertad. Vais, en fin, a emprender una labor que no destruya la esperanza, que dé un nuevo valor y un nuevo significado a la plataforma del Partido Demócrata, que no embarque la suerte y el destino de todo un pueblo en la frágil góndola del aeróstato del azar, que vele por el presente y por el futuro, que encienda en las almas y en los corazones nuevas llamaradas de fé en el porvenir de la Patria y en la inmortalidad de nuestra raza.

"Hace cuatro lustros, respondiendo a una necesidad nacional, se fundó el Partido Demócrata, acaudillado por el Gral. Teodoro Sandiko, lanzando su plataforma original, verdadera obra maestra como documento político, debido a la pluma de aquel insigne patriota que en vida se llamó Don Rafael del Pan, porque era una síntesis acabada de las aspiraciones populares y de un programa de gobierno que ningún otro partido hasta entonces pudo formular.

"Acordaos que en este mismísimo coliseo, hace 18 años, al calor de las controversías provocadas por el Bill Jones, tuvo lugar aquella épica, clamorosa y rotunda consagración popular del postulado demócrata de la independencia a fecha fija, grito de combate en cien campañas electorales, en el que se condensa todo un programa fundado en la realidad para la solución del magno problema de tres siglos, el problema de los problemas, el problema de nuestra emancipación nacional.

"La propaganda activa y la sinceridad demostrada por sus hombres, hicieron al cabo de poco más de un lustro del Partido Demócrata el más importante partido nacional de oposición, y el Partido Progresista se fusionó al Partido Demócrata, y desde entonces se sucedieron en su caudillaje el Representante Tirona, el senador Montinola y el ex-Senador Sumulong En la Asamblea Nacional que se celebró en 31 de enero de 1932, en un momento en que ya no había "quorum", los 55 delegados que formaban la mayoría, sin autorización alguna de sus contsituyentes, con infracción de la Plataforma y del Reglamento del partido, se abstuvieron de elegir nuevo Directorio y aprobaron una resolución declarando disuelto el partido, por encima de las protestas de una minoría. La minoría de Delegados se reunió pocoe días después y, después de declarar nula e ineficaz dicha resolución y desligados del Partido Demócrata los que la sostuvieron, eligió el actual Directorio Provisional que desde entonces, como dirección "de facto", ha estado gobernando y representando al Partido Demócrata. La formación del Directorio Provisional salvó la situación de los miembros demócratas en la Novena Misión, permitiéndoles cooperar con plena personalidad al éxito de la labor de obtener del Congreso de los Estados Unidos, hasta ahora, la primera Ley de Independencia.

"Caballeros, después de un estudio maduro de la cuestión, después de un prolongado esfuerzo por hallar una honrada solución, después de conocer los puntos de vista de los caudillos del Congreso, entre ellos los senadores Tydings, Robinson, Borah, Hawes, Pittman, el Representante McDuffie y otros, obrando bajo los dictados del sentido común y creyendo interpretar la plataforma y el sentir del pueblo demócrata, el Directorio Provisional, como una declaración oficial de la actitud del Partido Demócrata, adoptó la resolución recomendando la aceptación condicional de la Ley HHC.

"Para el Directorio Provisional, esta es la única solución práctica. La Ley Jones ha cumplido su misión. Se imponía el cambio, y vino la Ley HHC. La aceptación de esta no cierra las puertas de la enmienda. La aceptación de la ley hubiera ahorrado a nuestro pueblo el bochorno de que los miembros del Congreso miren con frialdad a la Undécima Misión y digan que los filipinos no sabemos qué es lo que queremos.

"El Partido Demócrata hasta ahora no ha manejado las riendas del poder, pero su labor no ha sido estéril. La fijación de la fecha para el reconocimiento de nuestra independencia en la Ley HHC, el establecimiento del Departamento del Trabajo, el sufragio femenino, la ley de las ocho horas, las medidas proteccionistas que han venido adoptándose, y otras muchas, revelan la virtualidad de los principios y propósitos encarnados en nuestra plataforma. Las enmiendas a la Ley Electoral, para la mayor pureza del sufragio, son el fruto de las campañas del Partido Demócrata. Estas y otras muchas iniciativas demócratas han venido cristalizándose en la realidad. aunque luego se rindan los honores a los autores putativos, práctica consagrada dentro de una situación donde la propiedad intelectual no siempre es respetada.

La existencia del Partido Demócrata está bien justificada. La conquista del poder no es más que un medio. La realización de un programa beneficioso para la comunidad es el fin. En el cumplimiento de la función fiscalizadora que hemos asumido, no nos hemos reducido a analizar y discutir los actos de la mayoría en el Gobierno. Hemos aportado nuestra contribución en nuevas ideas, en nuevos planes, en nuevos procedimientos, en iniciativas fecundas. El Partido Demócrata todavía es una necesidad. Para cumplir nuestro deber, debemos revisar de cuando en cuando nuestra plataforma, para amoldarla al nuevo espíritu de los tiempos, para recoger las nuevas aspiraciones colectivas, para hallar solución y satisfacción a los nuevos problemas y a las nuevas necesidades Debemos estudiar no solo las condiciones locales, sino también las ideas y los procedimientos puestos en práctica en otros países. Debemos tener nuestro plan para simplificar la maquinaria y el funcionamiento de nuestro Gobierno y, al propio tiempo, hacer de él un instrumento más eficiente para el servicio público. Nuestro pueblo necesita de nuevos caudillos políticos, de caudillos que tengan fé en los principios y sean leales a su convicción, de caudillos que antepongan el interés común a las conveniencias personales, y es nuestro deber abrirles paso para la renovación del imperante caudillaje, esencialmente personalista, inconsecuente y proteico, neurasténico y temerario, bajo cuya sombra puede medrar a costa del presupuesto una colonia parasitaria de vivos y vividores".

Tirona ataca a los que hoy prueban la "basa-basa"

Señalando a democratas que han pasado a las filas del partido en el poder, participando "de las delicias del festin de la mesa de la mayoria, y no contentos, como unos buitres, todavia quieren aprovecharse de los pocos privilegios que queda a los del grupo de la minoria," y acusando al senador Claro M. Recto, como el "asesino del partido democrata, el representante Emiliano Tria Tirona, improvisó un discurso en la convención de democratas pros esta mañana, en el Opera House.

"Esos democratas que comparten hoy con las responsabilidades y privilegios de los que estan en el poder—declaró—que nos dejen tambien a los verdaderos democratas, tener nuestra pequeña participación, la de tener inspectores de elección en las elecciones de 1934. Como pueden ser coparticipes de las delicias que brinda el poder, y al mismo tiempo ser miembros del partido democrata que ellos han querido matar, pero que no lo han logrado matar?"

Fracasa el plan de hacer fracasar la convención

Un incidente se registro en la convención cuando el Sr. Mariano Rivera, abogado de Bulacan, que iba con varios compañeros, trato de cuestionar la validez de la convención, preguntando quienes eran los 5 delegados que se presentaron como de Bulacan. Varias veces el Sr. Rivera trato de hacer uso de la palanta, pero fue declarado fuera de orden. En la ultima vez que quiso hacer oir su voz, planteando una cuestión, el exrepresentante Nicolas Rafols se levanto, pidiendo que al Sr. Rivera se declarara fuera de orden, y asi se hizo.

El Sr. Rivera era miembro del directorio provisional que figuraba en el grupo de los "antis". No solo trato de cuestionar la delegación de Bulacan, sino que quiso tambien contestar algunas alusiones del senador Montinola sobre los democratas antis. Una vez declarado fuera de orden, despues de unos momentos dejó la asamblea. El Sr. Rivera informó a los periodistas que la delegación que se decia de Bulacan no era talmente delegación de Bulacan.

Protesta contra la convención

Desautorizando la celebración de la convención, unos 160 representantes de los comités de distrito de Manila reunidos anoche en el Opera House firmaron una protesta contra las alegadas irregularidades cometidas por el ex-representante Perfecto como jefe del directorio provisional y por el oncejal Manuel de la Fuente como presidente del comité provincial de Manila. Esta protesta fué sometida a la ocnvención del partido esta mañana.

La resolución de protesta afirma que la convención que ha convocado el Sr. Perfecto es contraria a los reglamentos del mismo partido. Además, según la resolución, su celebración por encima de la oposición de la mayoría del directorio provisional y del comité provincial, provocaría una honda división en el seno del indicado partido.

Hablaron en el miting de anoche los concejales Vicente Albo y Segundo Agustín y el abogado Pablo C. Payawal. Actuó de presentador el concejal Vicente Alindada. Denunciando al concejal De la Fuente por utilizar su actual puesto para fomentar sus intereses políticos y personales, el concejal Albo declaró que ha llegado el tiempo para él de revelar todas "las irregularidades y actos injustificados" de De la Fuente.

El Dr. Pedro Gil, un lider demócrata "anti" en una declaración expedida ayer urgió el mantenimiento del Partido Demócrata como una sólida organización política no solo porque hay necesidad de una oposición para fiscalizar los actos del partido en el poder, sino porque considera que el presente es tiempo propicio para fortalecer el partido

El comité provincial del Partido Demócrata en Cápiz, en una reciente reunión celebrada por el mismo, adoptó una resolución acordando "no adherirse a ningun sedicente directorio general".

Pasajeros que llegaron a bordo del "U. S. S. Grant"

Entre los pasajeros que llegaron esta mañana a bordo del transporte militar "U S. S. Grant" figuran, de izquierda a derecha: Mrs. C. H. Bowers, el comandante Charles H. Lantz y señora, el teniente coronel Escott B. Miller y señora, Srta. Rosita Veneziano, W. J. Laborde y Mrs. Herbert Brees. Abajo, de izquierda a derecha: el comandante Samuel D. Avery, el capitan John N. Francis, el teniente Joseph F. Haskell, el teniente Pio Caluya, Mrs. Caluya e hijos. Miss Helen Manly, Mrs. F. W. Manly y George Veneziano.

11 muertos y 80 heridos en colisión de trenes

(De la "Associated Press")

Poznan, Polonia, diciembre 15.—Once personas murieron, otras cuatro están también en peligro de morir, y 80 resultaron heridas en la colisión de dos trenes en medio de una neblina, aquí este día.

Guam Presa..

(Continuación de la página 1)

son los que han adoptado esta actitud practica contra los extranjeros.

Lo peor del caso es que a los filipinos se les incluye entre los extranjeros que van a ser perjudicados por la proclama ejecutiva. A todos se les dan noventa dias para hacerse ciudadanos de los Estados Unidos o abandonar las Islas, o de otro modo, perderan todas sus propiedades.

Hace algun tiempo el ex-juez de primera instancia de Guam, Sr. Palting envio al gobernador general, al presidente del senado y al speaker de la camara de representantes de Filipinas una vigorosa protesta contra la injusticia que esta por hacerse contra los filipinos en Guam. Muchos de los filipinos han residido en la colonia en los ultimos veinte años y ya no esperan volver a Filipinas.

El Congreso de Estados Unidos, segun Mr. Veneziano, no interviene en la cuestion de expropiacion porque no esta al tanto de los acontecimientos Todos los residentes de la Isla echan la culpa al gobernador Alexander y al jefe de la flota americana en Guam.

La orden ejecutiva se promulgo hace un mes, asi que los residentes extranjeros tienen dos meses mas para convertirse en ciudadanos americanos o abandonar la Isla.

Hay "Antis" Que..

(Continuación de la página 1)

han dado cuenta todavía de que la cuestión filipina, tal como la preconizaban el presidente Quezon y los suyos, no da señales de estar incluido en dicho mensaje.

Sobre si estas impresiones estan o no respaldadas por hechos y razones, varios informantes pretenden saber que la solucion del enigma, probablemente se descubra, con la anunciada marcha del general Aguinaldo para unirse con el presidente Quezon y su misión. Segun como vaya solo o acompañado, se podra colegir, informan, el tiempo de la permanencia del presidente Quezon fuera del pais.

Ya Son Diez Los..

(Continuación de la pág. 1)

ra causa del envenenamiento.

El Dr. Eugenio Hernando de la oficina de sanicad se apersono esta mañana en Bacoor para tomar muestras de los pescados que hasta entonces se creia la causa del envenenamiento. Volvio a Manila antes de que fuera descubierta la presencia de los parasitos supuestamente venenosos.

Varios camarones y cangrejos colocados en un mismo jarro de cristal en donde se habian colocado algunos parasitos murieron a los pocos minutos.

Los parasitos que apenas son de uno o dos centimetros de tamaño son informes. Casi transparentes, estan provistos de cortos y finos tentaculos alrededor de una abertura eliptica que se abre en la parte superior del cuerpo. Se mueven por medio de pseudopodia, (literalmente, pies falsos) que ven prologaciones del cuerpo, de forma variable.

En el centro un pequeño nucleo que contiene una sustancia violacca, tambien transparente, se cree que es la parte venenosa del parasito.

Unas pocas gotas de este liquido vertidas en un pan que fue alimentado a un perro por un sanitario de Bacoor causo la muerte del perro despues de unos treinta minutos. Los primeros sintomas de envenenamiento se observaron en el animal a los quince minutos despues de haber ingerido el pan, con la supuesta sustancia venenosa.

Los pequeños parasitos todavia no habian sido examinados por el buro de ciencias hasta el mediodia de hoy y su clasificacion exacta era desconocida aunque en Bacoor y en otros pueblos costeros de Cavite son conocidos por varios nombres entre ellos el de 'Babuy dagat'.

La muerte de los envenenados es causada por una paralizacion del sistema nervioso que sume a la victima en un estado comatoso, del que no vuelve hasta expirar.

Mientras tanto la oficina de ciencias esta estudiando los resultados causados por la inyeccion de la sangre extraida de algunas personas envenenadas en unos minos, pero hasta el mediodia de hoy no habia notado ningun cambio en los animales, ni ningun sintoma de posible envenenamiento.

El resultado de la autopsia realizada en algunos cadaveres de los diez que han muerto habia revelado hasta esta mañana que la causa inmediata habia sido la congestion general de casi todos los organos con excepcion de uno o dos.

Los Dres. Hernando y Alomia del buro de sanidad trajeron especimens de camarones y pescados que se supone fueron la causa del envenenamiento en Bacor.

Gregorio Perfecto es elegido Presidente del Partido Democrata

La convencion democrata celebrada en la mañana de hoy ha elegido un directorio permanente para el Partido habiendo sido elegidos los siguientes:

Presidente, Gregorio Perfecto Primer Vice, Senador Ruperto Montinola, segundo, Nicolas Rafols, tercero, Bernabe Aquino; Secretario, Feliciano Leviste, vice, Anastasio Morelos; Tesorero, Aurelio Periquet y vice, Bienvenido A. Tan.

Los vocales son: Concejal Manuel de la Funte, Representante Emiliano T. Tirona, ex-Rep. Hermogenes Concepcion, ex-Rep. Manuel Banzon, ex-Gob. Pio Valenzuela, ex-Gob. Domingo Lopez, ex-Gob. Raymundo Jeciel, ex-Rep. Federico Tirador, Sixto Lopez, de Batangas, Hilaro Abellana, de Cebu, Joaquin Reyes, Valeriano Releña, de Laguna, Emilio Javier, de Negros Oriental, Victoriano Caubang, de Sorsogon, Platon Patiño, de Capiz, Aurelio Cecilio, de Nva. Ecija, Romarico Agcaoili, de Ilocos Norte, Guillermo Ronquillo, Manila, Vicente Ditching, Negros Occidental, Rosendo Ignacio, Rizal, Rufo Cruz, Pangasinan, Celestino Ramos y Eutiquiao C. Achacoso, de Borol.

Varias resoluciones se han adoptado. Una condenando a la Legislatura por haber rechazado la Ley HHC, otra ratificando la confianza en Montinola y Tirona como representantes del Partido en la Mision que ha logrado la Ley

En la convencion estuvieron... total de 127 delegados de 24 provincias, 15 de Cebu, 5 de Bulacan, 5 de Tarlac, 7 de Bohol, 3 de Masbate, 5 de Pampanga, 5 de Manila, 1 de Albay, 5 de Rizal, 3 de Cavite, 11 de Pangasinan, 2 de Laguna, 11 de Iloilo, 7 de Capiz, 4 de Negros Occidental, 4 de Camarines Norte, 3 de Catanduanes, 5 de Camarines Sur, 5 de Negros Oriental, 3 de Ilocos Norte, 5 de Nueva Ecija, 7 de Batangas.

La convencion fue abierta por el Sr. Gregorio Perfecto que fue designado para presidir la asamblea, y fue objeto de prolongados aplausos y "mabuhay". Despues del Sr. Perfecto, el segundo orador fue el senador Montinola, siendo el ultimo en hablar el representante Emiliano Tria Tirona. Al ser elegido como presidente del directorio del Partido Democrata para el ejercicio de 1934, el Sr. Perfecto pronunció un discurso, agradeciendo la confianza depositada en el, y haciendo constar que el partido democrata no necesita de prestigios y nombres famosos, porque le bastan los grandes principios y grandes ideales, su plataforma y su decision de luchar contra "los asesinos de la causa de la libertad del pais".

El Niño Es La..

(Continuación de la Pág. 1)

dres; segundo, espiritualmente por la religión; y tercero, en las aulas de enseñanza, con los maestros de escuela".

El gobernador general comenzo su discurso agradeciendo el honor tributado a el, y al mismo tiempo rindio palabras de alabanza por los bailes y piezas musicales nativos, interpretados en el programa de la convención.

El coronel Basilio Valdes, tambien hablo esta mañana, tratando de la higiene de los niños en las escuelas. La Sra. Josefa Jara Martinez, de la Oficina del Bienestar Público, habló sobre los problemas de los niños en las escuelas.

La convención de esta mañana se caracterizo por un aglomenado publico que acudió a la casa escuela de San Juan del Monte para oir al gobernador general. Un peloton policiaco se encargo de velar por el orden.

Hombres En El..

(Continuación de la página 1)

gisladores miembros de la junta de regentes; ha sugerido mas de una vez que el presidente de la universidad sea nombrado "chairman" ex officio de la junta de regentes en lugar del secretario de Instrucción Publica, fundandose en que este funcionario publico, perteneciendo como pertenece a uno de los departamentos politicos del gobierno, esta sujeto a presión politica. Ha urgido medios para que la universidad sea economicamente independiente,—fin logrado en parte con la aprobación de la ley sobre la concesión de terrenos a la universidad, —porque esta convencido de que no hay mejor medio de librar a la institución de ingerencias politicas que hacer que tenga a su disposición recursos suficientes para su sosten, sin necesidad de pedir a la legislatura un subsidio anual como se hace actualmente. Tambien propuso la supresión del regente de la facultad, porque a su juicio el procedimiento electoral concomitante, ha traido al seno de la universidad los males de las campañas electorales y la división en las filas de la facultad. "Puedo decir, por consiguiente," resumio, "a pesar de los comentarios de la prensa en lo contrario, que durante mi administración no he preferido hacer politica dentro de la universidad sino que en todos los casos, trate de evitar que su influjo se introdujera en ella."

El presidente declaro que en ninguna de sus recomendaciones para nombrar miembros de la facultad se ha dejado influir de la politica. Desatendio frecuentemente las recomendaciones de amigos politicos, siguiendo tan aproximadamente como era posible, los deseos de los decanos y jefes de departamento con quienes siempre ha intentado llegar a un acuerdo, excepto en muy pocos casos. No alento facciones que podrian apoyarle contra otra para que pudiera llevar a cabo sus planes y politicas.

Expreso despues su satisfacción por el progreso de la universidad, reflejado en todos y cada uno de los colegios de la institución.

Dijo que siempre se ha guiado por el principio de que ninguna organización humana puede rendir el maximum de eficiencia, si sus componentes no estan de acuerdo. Cito la tendencia comun de miembros de la facultad de buscar aliados entre sus colegas para derrocar a algun decano u otro miembro de la facultad, calificandola de insana, perniciosa y peligrosa a la estabilidad de la institucion. El remedio a esto es conceder a todos un trato justo y oportunidades iguales.

Antes de terminar llamo la atencion a la falta de espiritu universitario entre los miembros de la facultad. Les urgio tambien a tomar mayor interes en sus discipulos, en vez de despreocuparse completamente de ellos, apenas terminadas las clases.

"Amigos mios", termino, "la hora de la separacion ha tocado. Tengo que irme, pero deseo asegurraros que siempre llevare un hermoso recuerdo de las horas felices en que trabaje con vosotros. Me voy, pero quizas no para que se me pierda de vista, quizas, para estar en un campo mas amplio en que mediata habia sido la congestion

Y Para Osias..

(Continuación de la Pág.

éste asuma sus deberes representativos. Informantes locales dos de crédito y familiarizados la marcha de las cosas, asegura que, ya antes de su partida para metrópoli, el Comisionado Osias había recibido mensajes de simpatía y de cordialidad por parte muchos de sus colegas en el Congreso. Dan también a entender que tales alientos han contribuido al apremio de la marcha del misionado Osías.

No son pocos los que esperan la lectura de estas comunicaciones en la convención de mañana quiera para facilitar elementos juicio adicionales en la consideración del problema nacional.

Los Ganaderos..

(Continuación de la Pág.

tenidas de su matadero.

Los ganaderos locales, desde que el director de la oficina de agricultura declaro matadero publico la estacion en Pandacan, el 1 de enero de 1930, decidieron mandar todo ganado toda vez que los derechos que el matadero insular cobra son menores que los que cobra el municipal tadero de la ciudad. La ciudad de Manila aprobo cierta ordenanza que practicamente prohibia el uso del matadero insular para el sacrificio de ganado de propiedad particular y arbitrariamente, estando rehusando conceder licencia a la Asociacion de Ganaderos para vender su carne en los mercados de la ciudad.

Las cuestiones plantendas en este asunto, segun la Corte, son:

Pueden los oficiales de la ciudad de Manila prohibir a la Asociacion de Ganaderos de Filipinas, o cualquiera de sus miembros, a que vendan carne fresca o refrigerada vacuno en los establecimientos debidamente licenciados dentro los limites de la ciudad, incluyendo los mercados publicos, bajo mera razon de que la carne obtenida de ganado particular sacrificado en el matadoro insular Pandacan, Manila?

Puede la Ciudad de Manila prohibir al Gobierno Insular el sacrifique o permita que se sacrifique en el matadero de Pandacan cualquier otro matadero establecido, bantenido y operado por la oficina de zootecnia, ganado de propiedad particular?

El Juzgado, segun la Corte es opinion que la contencion de la Ciudad de que tiene control exclusivo sobre la venta de carne dentro de los limites de la ciudad en virtud de su franquicia, carece de meritos. La Ciudad de Manila es un cuerpo subordinado al Gobierno Insular. Cuando el Gobierno Insular adopta una politica, un municipio carece de autoridad legal para anular y dejar sin efecto la accion de la autoridad superior. Pudiera muy bien señalarse que las ordenanzas en cuestion se refieren a la salud publica, y el reglamento a las alegadas ordenanzas sanitarias con el fin de obtener informes no pueden dar lugar a actos contrarios y un ejercicio ilegal de la autoridad que puede ser corregido por los tribunales.

La decision se dicto por la primera division de la Corte y con votacion unanime. Concurren con el ponente Magistrado Villa-Real el Presidente Avanceña y los Magistrados Malcolm, Villa-Real e Imperial.

En este asunto la Asociacion de Ganaderos estuvo representada por el abogado Salvador Araneta mientras que la Ciudad de Manila lo fue por la fiscalia local. Eran demandados en la accion de la Philippine Cooperative Livestock Association, el Alcalde Earnshaw y el Tesorero Fonso, mientras que en la demanda de la Ciudad los demandados eran la Asociacion de Ganaderos, el director Youngberg, de zootecnia, Nicolas Sevilla, veterinario encargado del matadero de Pandacan y Vicinto Bautista, capataz del mismo establecimiento.

bajo para buscar servicio a mi ... No soy de esos que huyen del ... baro para buscar servicio a mi ... No soy de esos que huyen del ... bajo para buscar el reposo y ... quietud. Me gusta luchar por ... principios y convicciones ... creedme, porque os lo digo de ... corazon, que en cualquier ... de actividad me encontreis ... que fuere la índole de mi ... futuro, atesorare siempre en mi ... cho vuestra sincera amistad y ... tros buenos deseos."

M.E.C.D. 2016